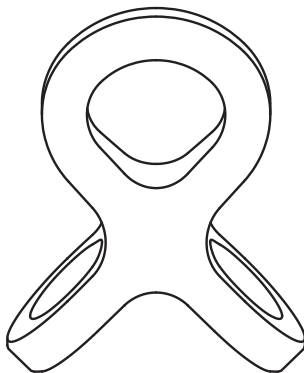




**300020** RIG PLATE, SQUID, BLACK, CMC

**XC CMC™**

# SQUID™ RIG PLATE



GENERAL USE (G)\*  
TECHNICAL USE (T)  
NFPA 2500 (1983), 2022 ED.

**CE**  
1019



## NFPA CERTIFICATION INFORMATION

THIS ANCHOR PLATE MEETS THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, INCORPORATED IN THE 2022 EDITION OF NFPA 2500.

300020 RIG PLATE, SQUID, BLACK, CMC

- TECHNICAL USE (T) MBS 27.7 KN (6,227 LBF)
- **SPECIFIC CONFIGURATIONS:** GENERAL USE (G) MBS 45 KN (10,116 LBF)

\*REFER TO SECTION 6, PRODUCT USE, FOR RATED CONFIGURATIONS

## ⚠ WARNINGS

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions. Before using this equipment, you must:

- Read and understand the user instructions, labels, and warnings.
- Familiarize yourself with its capabilities and limitations.
- Obtain specific training in its proper use.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

# CONTENTS

<b>1</b>   FIELD OF APPLICATION	6
<b>2</b>   TRACEABILITY & MARKINGS	6
<b>3</b>   NOMENCLATURE	7
<b>4</b>   COMPATIBILITY	7
<b>5</b>   INSPECTION, POINTS TO VERIFY	7
<b>6</b>   PRODUCT USE	8
MBS PER LOAD CONFIGURATION	8
EXAMPLE RIGGING FOR DOUBLE CLUTCH TTRS	9
<b>7</b>   MAINTENANCE & CARE	9
<b>8</b>   EQUIPMENT RECORDS	10
EQUIPMENT RECORD TABLE	10
PERIODIC INSPECTION CHECKLIST	11

## Legend



Imminent risk of serious injury or death.



Anchor



Imminent risk of accident or injury.



Attachment Point



Appropriate function or use.



Load



Equipment incompatibility.

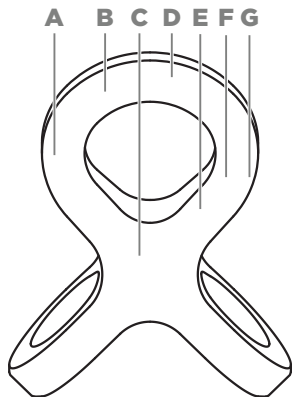


Grip

# 1 FIELD OF APPLICATION

SEE TEXT

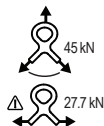
# 2 TRACEABILITY & MARKINGS



**A** Product Name  
**XX CMC<sup>®</sup> | SQUID**

**B** Standard Markings:  
NFPA 2500 (1983), 2022 ED.  
◆ "G" MBS 45 kN  
◆ "T" MBS 27.7 kN

**C** Load Configuration Diagram:



**D** Carefully Read the Instructions for Use:



**E** CE mark and Number of the Body  
Controlling Production of this Personal  
Protective Equipment:



1019

**F** Model Identification: 300020

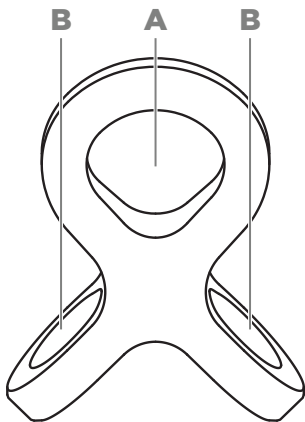
**G** Individual Number:

00000 - 000

Unit Serial Number  
Day of Manufacture  
Year of Manufacture

# 3

## NOMENCLATURE



**A** Primary Attachment Point

**B** Secondary Attachment Points

# 4

## COMPATIBILITY

SEE TEXT

# 5

## INSPECTION, POINTS TO VERIFY

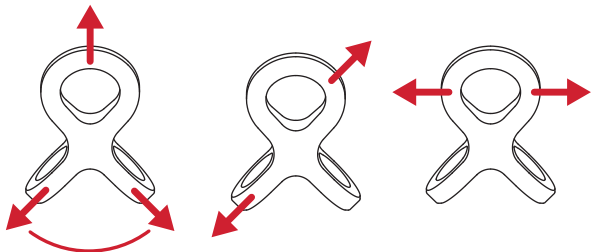
SEE TEXT

# 6

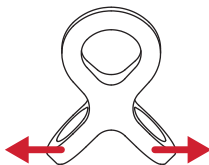
## PRODUCT USE

SEE TEXT

### MBS Per Load Configuration

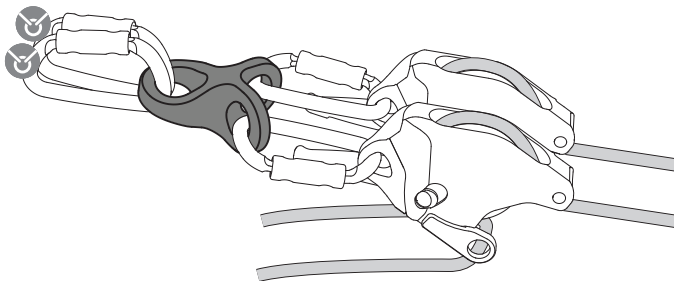


MBS 45 kN (10,116 LBF)



MBS 27.7 kN (6,227 LBF)

## Example rigging for Double CLUTCH TTRS



# 7

## MAINTENANCE & CARE

SEE TEXT

## 8

## EQUIPMENT RECORDS

Equipment Record Table

<b>Product Name, Model</b>	<b>SQUID™</b>
<b>Manufacturer</b>	CMC RESCUE, INC 6740 Cortona Drive Goleta, CA 93117 USA
<b>Manufacturer Contact Information</b>	Tel: 800-235-5741 / 805-562-9120 Fax: 800-235-8951 / 805-562-9870 Email: info@cmcpro.com Web: cmcpro.com
<b>User (company, name, and address)</b>	
<b>Product Serial #</b>	
<b>Year of Manufacture</b>	
<b>Purchase Date</b>	
<b>Date of First Use</b>	
<b>Expiration Date</b>	



## Periodic Inspection Checklist

Check Date	Notes/Results	Inspector Name & Signature	Date of Next Check

### Manufacturer

CMC Rescue, Inc.,  
6740 Cortona Drive  
Goleta, CA 93117, USA  
805-562-9120 / 800-235-5741  
cmcpro.com | info@cmcpro.com  
ISO 9001 Certified  
© CMC Rescue, Inc.

All rights reserved CMC and **XC** are registered marks of CMC Rescue Inc.

### Notified Body conducting the EU type examination and Product Quality Management according to Module C2

VVÚÚ, a.s.  
Pikartská 1337/7  
716 07 Ostrava-Radvanice  
Czech Republic  
tel.: 00420 596 252 111  
fax: 00420 596 232 098

### Declaration of Conformity

CMC Rescue, Inc. declares that this article is in conformity with the essential requirements and the relevant provisions of EU regulations. The original Declaration of Conformity can be downloaded at the following website: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. FIELD OF APPLICATION

The SQUID rigging plate is designed and manufactured as personal protective equipment (PPE) used for fall protection during work, rescue, and technical operations. It is classified to NFPA 2500 (1983), 2022 Edition as Load Bearing Auxiliary Hardware. The SQUID is a rigging plate in accordance with PPE-R/RFU 11.114 Version 01, Regulation (EU) 2016/425, and CMC Technical Specification, No. 300020TS01. The SQUID shall not be used outside of its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

### Responsibility

These instructions explain the correct use of your equipment. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact CMC if you have any questions or difficulty understanding these instructions. Check cmcpro.com for updates and additional information.

Before using this equipment, you must have a rescue plan in place to deal with any emergencies that could arise and be medically fit and capable of controlling your own security in emergency situations. Motionless suspension in a harness may cause severe injury or death. Check equipment before and after use. No alterations or additions to the equipment shall be made without the manufacturer's written consent.

### User Information

User Information shall be provided to the user of the product. NFPA 1983, incorporated into the 2022 edition of NFPA 2500 recommends separating the User Information from the equipment and retaining the information in a permanent record. The standard also recommends making a copy of the User Information to keep with the equipment and that the information should be referred to before and after each use.

Additional information regarding life safety equipment can be found in NFPA 1500, and NFPA 1858 and NFPA 1983, incorporated in the 2022 edition of NFPA 2500. This document must be provided to the user by the retailer in the respective country's language and must be kept with the equipment while it is in use. Observe relevant national regulations.

## 2. TRACEABILITY & MARKINGS

(A) Manufacturer and Product Name (B) Standard Marking (C) Load Configuration Diagram (D) Read the Instructions for Use Carefully (E) CE mark and Number of the Body Controlling Production of this PPE (F) Model Identification (G) Individual Number:

## 3. NOMENCLATURE

(A) Primary Attachment Point (B) Secondary Attachment Points

## 4. COMPATIBILITY

Verify that this product is compatible with the other equipment in the system and that its intended applications meet current standards. Equipment used with this product must meet regulatory requirements in your jurisdiction and/or country, and provide safe, functional interaction.

Always verify that connectors are properly positioned before loading them. The SQUID attachment points are designed to accept multiple connectors. Ensure the multiple connectors can move freely. Equipment used with the SQUID must meet current standards in your country.

When combining this product with other equipment and/or using this product in a rescue/fall arrest system, users must understand the instructions of all components prior to use and comply with them to ensure that safety aspects of these items do not interfere with each other.

Danger may arise and functionality may be compromised by combining other equipment with this product. User assumes all responsibility for non-standard use or added components. Contact CMC if you are uncertain about the compatibility of your equipment.

The SQUID attachment points are primarily designed for use with carabiners and are also compatible with a variety of other connection methods. All connections should be evaluated for risk based on the loads, redundancy, and rigging practices involved.

**WARNING:** The breaking strength of textiles may be reduced when directly connected to the SQUID. CMC recommends following best practices for redundancy and load sharing when making connections.

## 5. INSPECTION, POINTS TO VERIFY

### Inspection

User safety depends on equipment integrity. Equipment should be thoroughly inspected prior to being placed into service and before and after each use. Inspect the equipment according to your department's policy for inspecting life safety equipment. In addition, CMC recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months depending on current regulations and conditions of use. Record the date, inspector name, and inspection results in the equipment log as well as any other relevant information to track the usage history.

Before & after each use, the user should:

- Confirm the device is functioning properly.
- Verify the presence and legibility of the product markings.
- Verify there is no excessive wear or indications of damage such as deformation, corrosion, sharp edges, cracks, or burrs. Minor nicks or sharp spots may be smoothed with emery cloth or similar.
- Check for the presence of dirt or foreign objects that can affect or prevent normal operation such as grit, sand, rocks, and debris.

During each use, the user should:

- Confirm all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.
- Monitor the condition of the device and its connections to other equipment in the system.
- Do not allow anything to interfere with the operation of the device or its components.
- Avoid placing the device and attached connectors against an edge or sharp corner.
- Reduce the risk of shock load by minimizing slack in the system.

### Retirement

CMC does not specify an expiration date for hardware because the service life depends greatly on how and where it is used. The type of use, intensity of use, and environment of use are all factors in determining serviceability of the equipment. A single exceptional event can be cause for retirement after only one use, such as exposure to sharp edges, extreme temperatures, chemicals, or harsh environments.

A device must be withdrawn from service when:

- It fails to pass inspection.
- It fails to function properly.
- It has illegible product markings.
- It shows signs of damage or excessive wear.
- It has been subjected to shock loads, falls, or abnormal use.
- It has been exposed to harsh chemical reagents or extreme environments.

- It has an unknown usage history.
- You have any doubt as to its condition or reliability.

When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Withdrawn equipment shall not be used again until confirmed in writing by a competent person that it is acceptable to do so. If the product shall be retired, remove it from service and mark it accordingly or destroy it to prevent further use.

## 6. PRODUCT USE

The SQUID is manufactured with a single Primary Attachment Point and two Secondary Attachment Points that are set at 90 degrees from the Primary Attachment Point. Designed to be loaded in any direction, the SQUID provides a multitude of possible rigging configurations and applications.

The primary application of the SQUID is to align two descent control devices in a Twin Tension Rope System (TTRS). In this configuration, The Primary Attachment Point provides a focal point for connecting to the anchorage. The Secondary Attachment Points allow connection of rope devices for hauling, lowering, and belay. These points are positioned for optimum compatibility with two CMC ProSeries™ ("G") or ProTech™ ("T") carabiners in a spine-to-spine configuration. This allows the user to install two devices, such as the CMC CLUTCH™ by Harken Industrial™, in a side-by-side arrangement where both control handles can be operated simultaneously in TTRS.

The SQUID can also be used with additional rope devices to support TTRS, mechanical advantage systems, or other technical operations. The Primary and Secondary Attachment Points are designed to function with a wide range of auxiliary equipment and connectors.

As with all rescue equipment, be aware of load limitations, manner used, and proper technique. Allow components to align with the load, any restraint is dangerous. Rig plates can fail under improper use conditions such as overload or applying bending, shear, or torsional loads. Make sure that the total force on any single hole does not exceed what you have determined to be a safe working load. Refer to Figure 1 for specifically rated rigging configurations. If you are not sure of proper application or technique, seek proper training in rig plate use and technical rope work.

The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12kN minimum strength). In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall. Make

sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall. A full body harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

## 7. MAINTENANCE & CARE

### Carrying, Storage and Transport

During all use, carrying, storage and transport, protect the equipment from sharp edges, flame, extreme temperatures, rust, strong chemicals, and mechanical damage. Clean equipment using clean fresh water to remove any dust or debris. Do not use a pressure washer for cleaning. If the equipment gets wet, remove excess moisture with a non-abrasive cloth and allow to air dry at temperatures between 10° C and 30° C. Do not use an automatic drier, tumble drier, or direct heat. During storage and transport, protect the equipment from heat, direct sunlight, moisture, chemicals, oils, and external loads or impacts. Do not store where the equipment may be exposed to moist air.

### Warranty & Repairs

If your CMC product has a defect due to workmanship or materials, please contact CMC Customer Support at [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) for warranty information and service. CMC's warranty does not cover damages caused by improper care, improper use, alterations and modifications, accidental damage or the natural breakdown of material over extended use and time.

The equipment should not be modified in any way or altered to allow attachment of additional parts without the manufacturer's written recommendation. If original components are modified or removed from the product, its safety aspects may be restricted. All repair work shall be performed by the manufacturer. All other work or modifications void the warranty and releases CMC from all liability and responsibility as the manufacturer.

## 8. EQUIPMENT RECORDS

Record the results of your detailed periodic inspection using the sample table provided in this section. Relevant information includes: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature. If equipment fails inspection, it should be withdrawn from service and marked accordingly or destroyed to prevent further use.

### Declaration of Conformity

CMC Rescue, Inc. declares that this article is in conformity with the essential requirements and the relevant provisions of EU regulations. The original Declaration of Conformity can be downloaded at the following website: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)





## 1. OBLAST POUŽITÍ

Deska SQUID je navržena a vyrobena jako osobní ochranný prostředek (OOP) používaný k ochraně proti pádu při pracovních, záchranných a technických operacích. Je klasifikována podle NFPA 2500 (1983), vydání z roku 2022, jako pomocný nosný hardware. SQUID je kotevní deska v souladu s PPE-RRFV 11.114 verze 01, nařízením (EU) 2016/425 a technickou specifikací CMC č. 300020TS01. SQUID se nesmí používat mimo svá omezení ani k jiným účelům, než pro které je určen.

### Odpovědnost

Tento návod vysvětluje správné používání zařízení. Výstražné symboly vás informují o některých možných nebezpečích spojených s používáním vašeho zařízení, ale není možné popsat všechna. Jste zodpovědní za to, abyste dbali každého varování a používali zařízení správně. Jakékoli nebezpečí použití tohoto zařízení způsobí další nebezpečí. Máte-li jakékoli dotazy nebo pochybnosti s pochopením těchto pokynů, obraťte se na společnost CMC. Aktualizace a další informace naleznete na stránkách cmcpro.com.

Před použitím tohoto vybavení musíte mít vpracovaný záchranný plán pro případné mimořádné situace, které by mohly nastat, a musíte být zdravotně způsobilí a schopni kontrolovat svou bezpečnost v nouzových situacích. Nehybné zavěšení v postroji může způsobit vážné zranění nebo smrt. Před použitím a po použití zařízení zkontrolujte. Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být na vybavení prováděny žádné změny ani doplňky.

### Informace pro uživatele

Informace pro uživatele musí být poskytnuty uživateli výrobku. Norma NFPA 1983, začleněná do vydání normy NFPA 2500 z roku 2022, doporučuje dodávat informační bránu pro uživatele od zařízení a uchovat. Norma rovněž doporučuje poříditi si kopii, která by se uchovávala spolu se zařízením, a před každým použitím a po něm by se na tyto informace mělo odkázat.

Další informace týkající se bezpečnosti lze nalézt v předpisech NFPA 1500 a NFPA 1858 a NFPA 1983, které jsou začleněny do vydání NFPA 2500 z roku 2022. Tento dokument musí být uživateli poskytnut prodejcem v jazyce příslušné země a musí být uchovávan spolu s vybavením během jeho používání. Dodržujte příslušné národní předpisy.

## 2. SLEDOVATELNOST A ZNAČENÍ

(A) Název výrobce a výrobku (B) Standardní označení (C) Schéma konfigurace zařízení (D) Pozorně si přečtěte návod k použití (E) Označení CE a číslo orgánu, který řídí výrobu tohoto OOP (F) Identifikace modelu (G) Individuální číslo:

## 3. NOMENKLATURA

(A) Primární spojovací bod (B) Sekundární spojovací body

## 4. KOMPATIBILITA

Ověřte, zda je tento výrobek kompatibilní s ostatními zařízeními v systému a zda jeho zamýšlené použití odpovídá platným normám. Zařízení používané s tímto výrobkem musí splňovat regulační požadavky ve vaší jurisdikci a/nebo zemí a musí zajišťovat bezpečnou a funkční interakci.

Před naložením vždy zkontrolujte, zda jsou spojky správně umístěny. Spojovací body SQUID jsou navrženy tak, aby bylo možné použít více spojek. Zajistěte, aby se více spojek mohlo volně pohybovat. Zařízení používaná s přístrojem SQUID musí splňovat platné normy ve vaší zemi.

Při kombinaci tohoto výrobku s jiným zařízením a/nebo při použití tohoto výrobku v záchranném systému nebo systému zachycení pádu musí uživatelé před použitím porozumět pokynům všech součástí a dodržovat je, aby se zajistilo, že se bezpečnostní aspekty těchto položek nebudou vzájemně rušit.

Kombinaci jiných zařízení s tímto výrobkem může vzniknout nebezpečí a může dojít k narušení funkčnosti. Uživatel přebírá veškerou odpovědnost za nestandardní použití nebo přidané komponenty. Pokud si nejste jisti kompatibilitou svého zařízení, kontaktujte společnost CMC.

Upevňovací body SQUID jsou primárně určeny pro použití s karabinami a jsou kompatibilní i s řadou dalších způsobů připojení. Všechna připojení by měla být posouzena z hlediska rizika na základě zatížení, nadbytečnosti a použitých postupů upevnění. **POUŽITELNOST:** Pevnost textilií v tahu může být při přímém připojení k zařízení SQUID snížena. Společnost CMC doporučuje dodržovat osvědčené postupy pro redukcii a sdílení zátěže při provádění připojení.

## 5. KONTROLA, BODY K OVĚŘENÍ

### Inspekce

Bezpečnost uživatelů závisí na integritě zařízení. Zařízení by mělo být před uvedením do provozu a před každým použitím a po něm důkladně

zkontrolováno. Zařízení kontroluje dle Nařízení Evropského parlamentu Rady (EU) 2016/425 a EN 365. Kromě toho společnost CMC doporučuje podrobnou kontrolu provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jednou za 12 měsíců v závislosti na aktuálních předpisech a podmínkách používání. Zaznamenejte datum, jméno inspektora a výsledky kontroly do deníku zařízení, jakož i další relevantní informace pro sledování historie používání.

Před a po každém použití by měl uživatel:

- Zkontrolovat, zda zařízení funguje správně.
- Ověřit přítomnost a čitelnost označení výrobku.
- Zkontrolovat, zda nedochází k nadměrnému opotřebení nebo známám poškození, jako jsou deformace, koroze, ostré hrany, praskliny nebo otřepy. Drobné vrpy nebo ostrá místa lze vyhladit smírkem nebo podobným materiálem.
- Zkontrolovat, zda se na něm nenachází nečistoty nebo cizí předměty, které mohou ovlivnit nebo znemožnit normální provoz, jako je štěr, písek, kameny a úlomky.
- Při každém použití by měl uživatel:
  - Zkontrolovat, zda jsou všechna zařízení v systému správně vzájemně umístěna.
  - Sledujte stav zařízení a jeho připojení k ostatním zařízením v systému.
  - Nedovolte, aby cokoliv zasahovalo do provozu zařízení nebo jeho součástí.
  - Zařízení a připojené konektory neumísťte na hrany nebo ostré rohy.
  - Snízte riziko nárazového zatížení minimalizací vůli v systému.

### Životnost produktu

Společnost CMC nestanovuje datum expirace zařízení, protože životnost značně závisí na způsobu a místě jeho používání. Typ použití, intenzita používání a prostředí, ve kterém je zařízení používáno, jsou faktory, které určují jeho provozuschopnost. Jediná výjimečná událost může být důvodem k vyřazení již po jednom použití, například vystavení ostrým hranami, extrémním teplotám, chemikáliím nebo drsnému prostředí.

Zařízení musí být vyřazeno z provozu, pokud:

- Při kontrole neprojde.
- Nefunguje správně.
- Má nečitelné označení výrobku.
- Vykazuje známky poškození nebo nadměrného opotřebení.
- Bylo vystaveno nárazovému zatížení, pádům nebo neobvyklému používání.
- Bylo vystaveno působení silných chemických činidel nebo extrémním prostředím.
- Jeho historie použití není známa.
- Máte pochybnosti o jeho stavu nebo spolehlivosti.

Když se stane zastaralým v důsledku změn právních předpisů, norem, techniky nebo nekompatibility s jiným zařízením.

Stažené zařízení se nesmí znovu používat, dokud odborně způsobilá osoba písemně nepotvrdí, že je to přípustné. Pokud má být výrobek vyřazen z

provozu, vyjměte jej z provozu a odpovídajícím způsobem jej označte nebo zničte, aby se zabránilo jeho dalšímu použití.

## 6. POUŽITÍ VÝROBKU

SQUID se vyrábí s jedním primárním spojovacím bodem a dvěma sekundárními spojovacími body, které jsou nastaveny v úhlu 90 stupňů od primárního spojovacího bodu. SQUID je navržen tak, aby mohl být zařízen v libovolném směru, a poskytuje tak množství možných konfigurací a aplikací upevnění.

Primárním použitím SQUID je seřízení dvou zařízení pro řízení zpusoštění v systému dvojitého napínacího lana (TTRS). V této konfiguraci poskytuje primární spojovací bod (The Primary Attachment Point) ohnisko pro připojení ke kotevnímu bodu. Sekundární spojovací body umožňují připojení lanových zařízení pro vytahování, zpusoštění a jistiění. Tyto body jsou umístěny pro optimální kompatibilitu se dvěma karabinami CMC ProSeries™ ("G") nebo ProTech™ ("T") v konfiguraci páteř-páteř. To umožňuje uživateli instalovat dvě zařízení, jako je například CMC CLUTCH™ od společnosti Harken Industrial™, v uspořádání vedle sebe, kdy lze obě ovládací rukojeti ovládat současně v režimu TTRS.

SQUID lze také použít s dalšími lanovými zařízeními pro podporu TTRS, systému mechanických výhod nebo jiných technických operací. Primární a sekundární spojovací body jsou navrženy tak, aby mohly fungovat s širokou škálou pomocných zařízení a konektorů.

Stejně jako u veškerého záchranného vybavení dbejte na omezení zatížení, způsob použití a správnou techniku. Nechte součásti vyrovnat s nákladem, jakékoli omezení je nebezpečné. Podpěrné desky mohou selhat při nevhodných podmínkách použití, jako je přetížení nebo působení ohybového, smykového nebo torzního zatížení. Ujistěte se, že celková síla působící na každý jednotlivý otvor nepřekračuje hodnotu, kterou jste určili jako bezpečné pracovní zatížení. Konkrétní jmenovité konfigurace výstroje naleznete na obrázku 1. Pokud si nejste jisti správným použitím nebo technikou, vyhledejte řádné školení v oblasti používání plošin a práce s technickým lanem.

Kotevní bod systému by měl být pokud možno umístěn nad místem uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN). U systému zachycení pádu je nezbytné před každým použitím zkontrolovat požadovanou vzdálenost pod uživatelem, aby se v případě pádu zabránilo nárazu do země nebo překážky. Dbejte na správné umístění kotevního bodu, abyste omezili riziko a délku pádu. Celotělový pracovní postroj je jediným povoleným osobním ochanným prostředkem v systému zachycení pádu.

## 7. ÚDRŽBA A PÉČE

### Přenášení, skladování a přeprava

Při používání, přenášení, skladování a přepravě chraňte zařízení před ostrými hranami, plamenem, extrémními teplotami, rzí, silnými chemikáliemi a mechanickým poškozením. Zařízení čistěte čistou sladkou vodou, abyste odstranili veškerý prach nebo nečistoty. K čištění nepoužívejte tlakovou myčku. Pokud se zařízení namočí, odstraňte přebytečnou vlhkost neabrazivním hadříkem a nechte jej vyschnout na vzduchu při teplotách mezi 10 °C a 30 °C. Nepoužívejte automatickou sušičku, bubnovou sušičku ani přímý žár. Během skladování a přepravy chraňte zařízení před teplem, přímým slunečním zářením, vlhkostí, chemikáliemi, oleji a vnějším zatížením nebo nárazy. Neskladujte zařízení na místech, kde by mohlo být vystaveno vlhkému vzduchu.

### Záruka a opravy

Pokud se u vašeho výrobku CMC vyskytne vada způsobená zpracováním nebo materiálem, obraťte se na zákaznickou podporu CMC na [adrese.info@cmcpro.com](mailto:adrese.info@cmcpro.com), kde získáte informace o záruce a servisu. Záruka společnosti CMC se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou péčí, nesprávným používáním, úpravami a modifikacemi, náhodným poškozením nebo přirozeným rozpadem materiálu při delším používání a v průběhu času.

Zařízení by nemělo být žádným způsobem upraveno nebo měněno tak, aby bylo možné připojit další díly bez písemného doporučení výrobce. Pokud jsou původní součásti upraveny nebo z výrobku odstraněny, může dojít k omezení jeho bezpečnostních aspektů. Veškeré opravy musí provádět výrobce. Veškeré jiné práce nebo úpravy ruší platnost záruky a zbavují společnost CMC veškeré odpovědnosti a ručení jako výrobce.

## 8. ZÁZNAMY O VYBAVENÍ

Výsledky podrobné periodické kontroly zaznamenejte do vzorové tabulky uvedené v této části. Příslušné informace zahrnují: typ, model, kontaktní údaje výrobce, sériové nebo individuální číslo, data: výroby, nákupu, prvního použití, příští periodické kontroly; problémy, komentáře, jméno a podpis inspektora. Pokud zařízení při kontrole nevyhoví, mělo by být vyřazeno z provozu a odpovídajícím způsobem označeno nebo zničeno, aby se zabránilo jeho dalšímu používání.

### Prohlášení o shodě

Společnost CMC Rescue, Inc. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a příslušnými ustanoveními předpisu EU. Originální prohlášení o shodě si můžete stáhnout na této webové stránce: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. ANVENDELSESOMRÅDE

SQUID-riggepladen er designet og fremstillet som personligt værnemiddel (PPE), der bruges til faldsikring under arbejde, retning og tekniske operationer. Den er klassificeret i henhold til NFPA 2500 (1983), 2022-udgaven som lastbærende hjælpeudstyr. SQUID er en riggeplade i overensstemmelse med PPE-R/RFU 11.114 Version 01, forordning (EU) 2016/425 og CMC's tekniske specifikation, nr. 300020TS01. SQUID'en må ikke bruges uden for dens begrænsninger eller til andre formål end dem, den er beregnet til.

### Ansvarelighed

Disse instruktioner forklarer korrekt brug af dit udstyr. Advarselssymbolerne informerer dig om nogle potentielle farer i forbindelse med brugen af dit udstyr, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du er selv ansvarlig for at følge alle advarsler og bruge udstyret korrekt. Enhver forkert brug af dette udstyr vil skabe yderligere farer. Kontakt CMC, hvis du har spørgsmål eller problemer med at forstå disse instruktioner. Tjek [www.cmcpro.com](http://www.cmcpro.com) for opdateringer og yderligere information.

Før du bruger dette udstyr, skal du have en redningsplan på plads til at håndtere eventuelle nødsituationer, der kan opstå, og være medicinsk egnet og i stand til at kontrollere din egen sikkerhed i nødsituationer. Ubevægelig ophængning i en sele kan forårsage alvorlig personskade eller død. Tjek udstyret før og efter brug. Der må ikke foretages ændringer eller tilføjelser til udstyret uden producentens skriftlige samtykke.

### Brugeroplysninger

Brugeroplysninger skal udleveres til brugeren af produktet. NFPA 1983, der er indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500, anbefaler at adskillige brugeroplysningerne fra udstyret og opbevare oplysningerne i et permanent register. Standarden anbefaler også, at der laves en kopi af brugen informationen, som opbevares sammen med udstyret, og at der henvises til informationen før og efter hver brug.

Yderligere oplysninger om redningsudstyr kan findes i NFPA 1500, NFPA 1858 og NFPA 1983, som er indarbejdet i 2022-udgaven af NFPA 2500. Dette dokument skal udleveres til brugeren af forhandleren på det pågældende lands sprog og skal opbevares sammen med udstyret, mens det er i brug. Overhold de relevante nationale bestemmelser.

## 2. SPORBARHED OG MÆRKNING

(A) Producent og produkt navn (B) Standard-mærkning (C) Belastningskonfigurationsdiagram (D) Læs brugsanvisningen omhyggeligt (E) CE-mærke og nummer på det organ, der kontrollerer produktionen af dette personlige værnemiddel (F) Modelidentifikation (G) Individuelt nummer.

## 3. NOMENKLATUR

(A) Primært fastgørelsespunkt (B) Sekundære fastgørelsespunkter

## 4. KOMPATIBILITET

Kontrollér, at dette produkt er kompatibelt med det øvrige udstyr i systemet, og at de påtænkte anvendelser opfylder gældende standarder. Udstyr, der bruges sammen med dette produkt, skal opfylde lovmæssige krav i din jurisdiktion og/eller dit land og give sikker, funktionel interaktion.

Kontrollér altid, at konektorerne er placeret korrekt, før du sætter dem i. SQUID-fastgørelsespunkterne er designet til at acceptere flere konektorer. Sørg for, at de mange forbindelsesled kan bevæge sig frit. Udstyr, der bruges sammen med SQUID, skal opfylde de gældende standarder i dit land.

Når dette produkt kombineres med andet udstyr og/eller bruges i et rednings-/faldsikringsystem, skal brugeren forstå instruktionerne for alle komponenter for brug og overholde dem for at sikre, at sikkerhedsaspekterne af disse elementer ikke forstyrrer hinanden.

Der kan opstå fare, og funktionaliteten kan blive kompromitteret ved at kombinere andet udstyr med dette produkt. Brugeren påtager sig alt ansvar for ikke-standardiseret brug eller tilføjede komponenter. Kontakt CMC, hvis du er usikker på, om dit udstyr er kompatibelt.

SQUID-fastgørelsespunkterne er primært designet til brug med karabinhager, men er også compatible med en række andre forbindelsesmetoder. Alle forbindelser skal evalueres for risiko baseret på de involverede belastninger, redundans og rigningspraksis.

ADVARSEL: Brudstyrken på tekstiler kan blive reduceret, når de forbindes direkte til SQUID'en. CMC anbefaler, at man følger bedste praksis for redundans og belastningsdeling, når man laver forbindelser.

## 5. INSPEKTION, PUNKTER, DER SKAL VERIFICERES

### Inspektion

Brugernes sikkerhed afhænger af udstyrets integritet. Udstyret skal inspiceres grundigt, før det

tages i brug, og før og efter hver brug. Efterse udstyret i henhold til din afdelings politik for eftersyn af livssikkerhedsudstyr. Derudover anbefaler CMC, at en kompetent person foretager et detaljeret eftersyn mindst en gang hver 12. måned afhængigt af gældende regler og brugsbetjnelser. Registrer dato, inspektørens navn og inspektionsresultater i udstyrsloggen samt andre relevante oplysninger for at spore brugshistorikken.

Før og efter hver brug bør brugeren:

- Bekræfte, at enheden fungerer korrekt.
- Kontrollér, at produktmærkningen er tilstedeværende og læselig.
- Kontrollér, at der ikke er overdreven slitage eller tegn på skader som f.eks. deformation, korrosion, skarpe kanter, revner eller grater. Mindre hakker eller skarpe pletter kan glattes med smærgelæret eller lignende.
- Kontrollér, om der er snavs eller fremmedlegemer, der kan påvirke eller forbinde normal drift, f.eks. grus, sand, sten og snavs.

Under hver brug skal brugeren:

- Bekræfte, at alt udstyr i systemet er placeret korrekt i forhold til hinanden.
- Overvåge enhedens tilstand og dens forbindelser til andet udstyr i systemet.
- Der må ikke være noget, der forstyrrer apparatets eller dets komponenters funktion.
- Undgå at placere enheden og de tilsluttede enheder mod en kant eller et skarpt hjørne.
- Reducer risikoen for stødbelastning ved at minimere slæk i systemet.

### Kasserang

CMC angiver ikke en udløbsdato for hardware, fordi levetiden i høj grad afhænger af, hvordan og hvor det bruges. Typen af brug, brugsintensiteten og brugs miljøet er alle faktorer, der er med til at bestemme udstyrets servicelevetid. En enkelt usædvanlig hændelse kan være årsag til udfasing efter kun én gangs brug, f.eks. udsættelse for skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemikalier eller barske miljøer.

En enhed skal tages ud af drift, når:

- Den ikke består inspektionen.
- Den ikke fungerer korrekt.
- Produktmærkninger samt serie nr er ulæselige..
- Den viser tegn på skader eller overdreven slitage.
- Den har været udsat for stødbelastninger, fald eller unormal brug.
- Den har været udsat for kemikalier eller ekstreme miljøer, der kan have skadelig påvirkning.
- Den har en ukendt brugs historie.
- Du er i tvivl om dens tilstand eller pålidelighed.

Når det bliver forældet på grund af ændringer i lovgivning, standarder, teknik eller inkompatibilitet med andet udstyr.

Udlijnt udstyr må ikke bruges igen, før en kompetent person skriftligt har bekræftet, at det er acceptabelt at gøre det. Hvis produktet skal trækes tilbage, skal det tages ud af drift og mærkes i



overensstemmelse med dette eller destrueres for at forhindre yderligere brug.

## 6. PRODUKTBRUG

SQUID er fremstillet med et enkelt primært fastgørelsespunkt og to sekundære fastgørelsespunkter, der er indstillet 90 grader fra det primære fastgørelsespunkt. SQUID er designet til at blive belastet i alle retninger, hvilket giver et væld af mulige tilfingningskonfigurationer og anvendelser.

Den primære anvendelse af SQUID er at justere to nedstigingskontrolenheder i et Twin Tension Rope System (TTRS). I denne konfiguration giver det primære fastgørelsespunkt et fokuspunkt for tilslutning til forankringen. De sekundære fastgørelsespunkter gør det muligt at tilslutte rebudstyr til indhaling, nedfiring og sikring. Disse punkter er placeret, så de er optimalt kompatible med to CMC ProSeries™ ("G") eller ProTech™ ("T") karabinhager i en back-to-back-konfiguration. Dette giver brugeren mulighed for at installere to enheder, såsom CMC CLUTCH™ fra Harken Industrial™, i et side-om-side-arrangement, hvor begge kontrolhåndtag kan betjenes samtidigt i TTRS.

SQUID kan også bruges med ekstra tovværk til at understøtte TTRS, mekaniske fordelssystemer eller andre tekniske operationer. De primære og sekundære fastgørelsespunkter er designet til at fungere med en bred vifte af hjælpudstyr og konnektorer.

Som med alt redningsudstyr skal man være opmærksom på belastningsbegrænsninger, den måde, det bruges på, og korrekt teknik. Lad komponenterne tilpasse sig belastningen, enhver begrænsning er farlig. Rigplader kan svigte ved forkert brug, f.eks. overbelastning eller påføring af bøjnings-, forskydnings- eller vridningsbelastninger. Sørg for, at den samlede kraft på et enkelt hul ikke overstiger det, du har bestemt som en sikker arbejdsbelastning. Se figur 1 for specifikt klassificerede rigningskonfigurationer. Hvis du ikke er sikker på korrekt anvendelse eller teknik, skal du søge ordentlig træning i brug af riggeplader og teknisk arbejde.

Systemets forankringspunkt skal helst være placeret over brugerens position og skal opfylde kravene i EN 795-standarden (12 kN minimumstyrke). I et faldsikringsystem er det vigtigt at kontrollere den nødvendige afstand under brugeren for hver brug, så man undgår at ramme jorden eller en forhindring i tilfælde af et fald. Sørg for, at forankringspunktet er korrekt placeret for at begrænse risikoen for og længden af et fald. En helkropssele er det eneste tilladte udstyr til at støtte kroppen i et faldsikringsystem.

## 7. VEDLIGEHOLDELSE OG

## PLEJE

### Bæring, opbevaring og transport

Under al brug, bæring, opbevaring og transport skal udstyret beskyttes mod skarpe kanter, flammer, ekstreme temperaturer, rust, stærke kemikalier og mekaniske skader. Rengør udstyret med rent ferskvand for at fjerne støv og snavs. Brug ikke en højtryksrensler til rengøring. Hvis udstyret bliver vådt, skal du fjerne overskydende fugt med en ikke-slibende klud og lade det lufttørre ved temperaturer mellem 10° C og 30° C. Brug ikke et automatisk tørreapparat, tørretumbler eller direkte varme. Under opbevaring og transport skal udstyret beskyttes mod varme, direkte sollys, fugt, kemikalier, olier og eksterne belastninger eller stød. Opbevar ikke udstyret, hvor det kan blive udsat for høj luftfugtighed.

### Garanti og reparationer

Hvis dit CMC-produkt har en defekt på grund af udførelse eller materialer, bedes du kontakte CMC's kundesupport på [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) for garantioplysninger og service. CMC's garanti dækker ikke skader forårsaget af forkert pleje, forkert brug, ændringer og modifikationer, utilsigtet skade eller naturlig nedbrydning af materiale over længere brug og tid.

Udstyret må ikke modificeres på nogen måde eller ændres for at muliggøre montering af yderligere dele uden producentens skriftlige anbefaling. Hvis originale komponenter modificeres eller fjernes fra produktet, kan dets sikkerhedsaspekter blive begrænset. Alt reparationsarbejde skal udføres af producenten. Alt andet arbejde eller ændringer gør garantien ugyldig og fritager CMC fra alt ansvar som producent.

## 8. UDSYRSREGISTRE

Registrer resultaterne af dit detaljerede periodiske eftersyn ved hjælp af skemaet i dette afsnit. Relevante oplysninger omfatter: type, model, producentens kontaktoplysninger, serienummer eller individuelt nummer, dater: fremstilling, køb, første brug, næste periodiske inspektion; problemer, kommentarer, inspektørens navn og underskrift. Hvis udstyret ikke består inspektionen, skal det tages ud af drift og mærkes i overensstemmelse hermed eller destrueres for at forhindre yderligere brug.

### Overensstemmelseserklæring

CMC Rescue, Inc. erklærer, at denne artikel er i overensstemmelse med de væsentlige krav og de relevante bestemmelser i EU-forordningerne. Den originale overensstemmelseserklæring kan downloades på følgende hjemmeside: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. ANWENDUNGSBEREICH

Die SQUID-Rigging-Platte wurde als persönliche Schutzausrüstung (PSA) für die Absturzrisikoprävention bei Arbeits-, Rettungs- und technischen Einsätzen entwickelt und hergestellt. Sie ist nach NFPA 2500 (1983), Ausgabe 2022 als lasttragende Zusatzausrüstung klassifiziert. Das SQUID ist eine Auffangplatte gemäß PPE-R/RFU 11.114 Version 01, Verordnung (EU) 2016/425 und CMC Technical Specification, No. 300020TS01. Das SQUID darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

### Verantwortung

Diese Anleitung erklärt den korrekten Gebrauch des SQUID. Die Warnsymbole informieren Sie über einige potenzielle Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung Ihres SQUID, aber es ist unmöglich, diese alle zu beschreiben. Sie sind dafür verantwortlich, alle Warnhinweise zu beachten und die Ausrüstung richtig zu benutzen. Jede missbräuchliche Verwendung dieses SQUID birgt zusätzliche Gefahren. Wenden Sie sich an CMC, wenn Sie Fragen haben, oder bei jeglichen Schwierigkeiten diese Anweisungen zu verstehen. Besuchen Sie [cmcpro.com](http://cmcpro.com) für Aktualisierungen und zusätzliche Informationen.

Bevor Sie diese Ausrüstung benutzen, müssen Sie einen Rettungsplan für eventuelle Notfälle haben und medizinisch fit und in der Lage sein, ihre eigene Sicherheit in Notsituationen zu kontrollieren. Das bewegungslose Hängen in einem Gurtzeug kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Überprüfen Sie die Ausrüstung vor und nach jeder Nutzung. Ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen oder Ergänzungen an der Ausrüstung vorgenommen werden.

### Benutzerinformationen

Die Benutzerinformationen müssen dem Benutzer des Produkts zur Verfügung gestellt werden. Die NFPA 1983, die in die Ausgabe 2022 der NFPA 2500 eingeflossen ist, empfiehlt, die Benutzerinformationen von der Ausrüstung zu trennen und sie in einem permanenten Verzeichnis aufzubewahren. Die Norm empfiehlt außerdem, eine Kopie der Benutzerinformation anzufertigen, die zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden sollte, und die Informationen vor und nach jedem Gebrauch zu lesen.

Weitere Informationen zu Sicherheitsausrüstungen finden Sie in NFPA 1500, NFPA 1858 und NFPA 1983, die in der Ausgabe 2022 von NFPA 2500 enthalten sind. Dieses Dokument muss dem Benutzer vom Händler in der jeweiligen Landessprache

zur Verfügung gestellt werden und muss bei der Ausrüstung aufbewahrt werden, während diese in Gebrauch ist. Beachten Sie die einschlägigen nationalen Vorschriften.

## 2. RÜCKVERFOLGBARKEIT & KENNZEICHNUNG

(A) Hersteller- und Produktbezeichnung (B) Standardkennzeichnung (C) Belastungsdiagramm (D) Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen (E) CE-Zeichen und Nummer der Stelle, die die Produktion dieser PSA kontrolliert (F) Modellbezeichnung (G) Individuelle Nummer.

## 3. NOMENKLATUR

(A) Primäre Befestigungspunkte (B) Sekundäre Befestigungspunkte

## 4. KOMPATIBILITÄT

Geräte, die mit diesem Produkt verwendet werden, müssen den gesetzlichen Anforderungen in Ihrem Land entsprechen und eine sichere, funktionale Interaktion ermöglichen.

Die SQUID-Befestigungspunkte sind mit einer Vielzahl von Verbindungselementen wie Karabinern, Schlingen, Seilen, Schnuren und Gurten kompatibel. Vergewissern Sie sich immer, dass die Verbindungselemente richtig positioniert sind, bevor Sie diese belasten. Die SQUID-Anschlagpunkte sind für die Aufnahme mehrerer Verbindungselemente ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass sich die Mehrfachverbinder frei bewegen können. Die mit dem SQUID verwendete Ausrüstung muss den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen.

Wenn dieses Produkt mit anderen Geräten kombiniert und/oder in einem Rettungs-/Auffangsystem verwendet wird, muss der Benutzer die Anweisungen aller Komponenten vor der Verwendung verstehen und befolgen, um sicherzustellen, dass sich die Sicherheitsaspekte dieser Elemente nicht gegenseitig negativ beeinträchtigen.

Durch die Kombination anderer Geräte mit diesem Produkt können Gefahren entstehen und die Funktionalität beeinträchtigt werden. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die Verwendung von nicht normgerechten oder zusätzlichen Komponenten. Wenden Sie sich an CMC, wenn Sie sich über die Kompatibilität Ihrer Geräte unsicher sind.

Die SQUID-Befestigungspunkte sind in erster Linie für die Verwendung mit Karabinern konzipiert, aber auch mit einer Vielzahl anderer Verbindungsmethoden kompatibel. Alle Verbindungen sollten

auf der Grundlage der Alle Verbindungen sollten auf der Grundlage der Lasten, der Redundanz und der Aufhängungspraktiken auf ihr Risiko hin geprüft werden.

**WARNING:** Die Bruchfestigkeit von Textilien kann sich verringern, wenn sie direkt mit dem SQUID verbunden sind. CMC empfiehlt, bei der Herstellung von Verbindungen die bewährten Verfahren für Redundanz und Lastverteilung zu befolgen.

## 5. INSPEKTION, ZU ÜBERPRÜFENDE PUNKTE

### Inspektion

Die Sicherheit der Benutzer hängt von der Unversehrtheit des Equipments ab. Die Ausrüstung sollte vor der Inbetriebnahme sowie vor und nach jedem Gebrauch gründlich inspiziert werden. Überprüfen Sie das Equipment gemäß den Richtlinien Ihrer Abteilung für die Überprüfung von Sicherheitseinrichtungen. Darüber hinaus empfiehlt CMC eine gründliche Inspektion durch eine kompetente Person mindestens einmal alle 12 Monate, je nach den geltenden Vorschriften und Einsatzbedingungen. Notieren Sie das Datum, den Namen des Inspektors und die Inspektionsergebnisse im Geräteprotokoll sowie alle anderen relevanten Informationen, um die Nutzungshistorie zu verfolgen.

Vor und nach jedem Gebrauch sollte der Benutzer:

- Vergewissern Sie sich, dass das Equipment ordnungsgemäß funktioniert.
- Überprüfen Sie das Vorhandensein und die Lesbarkeit der Produktkennzeichnungen.
- Stellen Sie sicher, dass keine übermäßige Abnutzung oder Anzeichen von Schäden wie Verformung, Korrosion, scharfe Kanten, Risse oder Grate vorhanden sind. Kleinere Kerben oder scharfe Stellen können mit Sandpapier oder ähnlichem geglättet werden.
- Prüfen Sie, ob Schmutz oder Fremdkörper wie Sand, Steine und Schutt vorhanden sind, die den normalen Betrieb beeinträchtigen oder verhindern können.

Bei jedem Gebrauch sollte der Benutzer:

- Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte im System richtig zueinander positioniert sind.
- Überwachen Sie den Zustand des Geräts und seiner Verbindungen zu anderen Geräten im System.
- Achten Sie darauf, dass nichts den Betrieb des Geräts oder seiner Komponenten beeinträchtigt.
- Vermeiden Sie es, das Gerät und die angeschlossenen Stecker gegen eine Kante oder scharfe Ecke zu stellen.
- Verringern Sie das Risiko von Stoßbelastungen, indem Sie den Durchgang im System minimieren.

### Außerbetriebnahme

CMC gibt kein Verfallsdatum für Hardware an, da

die Lebensdauer stark davon abhängt, wie und wo sie eingesetzt wird. Die Art der Nutzung, die Intensität der Nutzung und die Umgebung, in die das Gerät gesetzt wird, sind alle Faktoren, die den Nutzarbeit des Geräts bestimmen. Ein einziges außergewöhnliches Ereignis kann ein Grund für die Ausmusterung nach nur einem Einsatz sein, wie z. B. der Kontakt mit scharfen Kanten, extremen Temperaturen, Chemikalien oder außergewöhnlichen Umweltfaktoren.

Ein Gerät muss aus dem Verkehr gezogen werden, wenn:

- Es besteht die Inspektion nicht.
- Es funktioniert nicht richtig.
- Es weist unleserliche Produktkennzeichnungen auf.
- Es weist Anzeichen von Beschädigung oder übermäßigem Verschleiß auf.
- Es war stoßartigen Belastungen, Stürzen oder ungewöhnlichem Gebrauch ausgesetzt.
- Es wurde aggressiven chemischen Reagenzien oder extremen Umgebungsbedingungen ausgesetzt.
- Seine Nutzungsgeschichte ist unbekannt.
- Sie haben Zweifel an seinem Zustand oder seiner Zuverlässigkeit.

Wenn es aufgrund von Änderungen der Gesetzgebung, der Normen, der Technik oder der Inkompatibilität mit anderen Geräten veraltet ist.

Ausgemusterte Geräte dürfen erst dann wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt hat, dass dies zulässig ist. Wenn das Produkt ausgemustert werden soll, ist es außer Betrieb zu nehmen und entsprechend zu kennzeichnen oder zu zerstören, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

## 6. PRODUKTVERWENDUNG

Das SQUID wird mit einem einzigen primären Befestigungspunkt und zwei sekundären Befestigungspunkten hergestellt, die in einem Winkel von 90 Grad zum primären Befestigungspunkt angeordnet sind. Der SQUID kann in jede Richtung belastet werden und bietet somit eine Vielzahl von möglichen Aufhängungskonfigurationen und Anwendungen.

Die Hauptanwendung des SQUID ist das Ausrichten von zwei Abspelgeräten in einem Twin Tension Rope System (TTRS). In dieser Konfiguration bietet der primäre Anschlagpunkt einen zentralen Punkt für die Verbindung mit der Verankerung. Er kann mehrere gleichzeitige Verbindungsmittel wie Karabiner, Schlingen, Seile, Schnüre und Gurte aufnehmen. Die sekundären Anschlagpunkte ermöglichen den Anschluss von Seilgeräten zum Ziehen, Ablassen und Sichern. Diese Punkte sind für eine optimale Kompatibilität mit zwei CMC ProSeries™ („G“) oder ProTech™ („T“) Karabinern in einer Rücken-an-Rücken-Konfiguration angeordnet. Dies ermöglicht es dem Benutzer, zwei

Geräte, wie z. B. das CMC CLUTCH™ von Harken Industrial™, in einer nebeneinander liegenden Anordnung zu installieren, bei der beide Steuergriffe gleichzeitig in TTRS bedient werden können.

Der SQUID kann auch mit zusätzlichen Seilvorrichtungen verwendet werden, um TTRS, mechanische Vorteilssysteme oder andere technische Vorgänge zu unterstützen. Die primären und sekundären Anschlagpunkte sind so konzipiert, dass sie mit einer breiten Palette von Zusatzgeräten und Verbindungselementen funktionieren.

Wie bei allen Rettungsgeräten müssen Sie auf die Belastungsgrenzen, die Art der Verwendung und die richtige Technik achten. Erlauben Sie den Komponenten, sich mit der Last auszurichten, jede Einschränkung derselben ist gefährlich. Rigging-Platten können bei unsachgemäßer Verwendung versagen, z. B. bei Überlast oder Biege-, Scher- oder Torsionsbelastungen. Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtkraft auf ein einzelnes Loch die von Ihnen festgelegte sichere Arbeitslast nicht überschreitet. In Abbildung 1 finden Sie die für die jeweilige Anwendung geeigneten Konfigurationen. Wenn Sie sich über die richtige Anwendung oder Technik nicht sicher sind, lassen Sie sich in der Verwendung von Rigging-Platten und der Arbeit mit technischen Seilen schulen.

Der Anschlagpunkt für das System sollte sich vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen (12kN Mindeststärke). Bei einem Auffangsystem ist es wichtig, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer vor jeder Benutzung zu überprüfen, um zu vermeiden, dass er im Falle eines Sturzes auf den Boden oder ein Hindernis aufschlägt. Vergewissern Sie sich, dass der Anschlagpunkt richtig positioniert ist, um das Risiko und die Länge eines Sturzes zu begrenzen. Ein Auffanggurt ist die einzige zulässige Vorrichtung zur Unterstützung des Körpers in einem Auffangsystem.

## 7. WARTUNG UND PFLEGE

### Transport, Lagerung und Beförderung

Schützen Sie das Gerät während des Gebrauchs, des Tragens, der Lagerung und des Transports vor scharfen Kanten, Flammen, extremen Temperaturen, Rost, starken Chemikalien und mechanischen Beschädigungen. Reinigen Sie das Gerät mit sauberem Süßwasser, um Staub und Verschmutzungen zu entfernen. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger. Wenn das Gerät nass geworden ist, entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit mit einem nicht scheuernden Tuch und lassen Sie es bei Temperaturen zwischen 10° C und 30° C an der Luft trocknen. Schützen Sie das Gerät während der Lagerung und des Transports vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Chemikalien, Ölen und externen Belastungen oder Stößen. Lagern Sie

das Gerät nicht an Orten, an denen es feuchter Luft ausgesetzt ist.

### Garantie & Reparaturen

Wenn Ihr CMC-Produkt einen Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweist, wenden Sie sich bitte an den CMC-Kundendienst unter [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com), um Informationen zur Garantie und zum Service zu erhalten. Die CMC-Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Pflege, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen und Modifikationen, Unfallschäden oder den natürlichen Zerfall von Material über einen längeren Zeitraum hinweg entstehen.

Das Gerät darf ohne schriftliche Empfehlung des Herstellers in keiner Weise verändert oder so umgebaut werden, dass zusätzliche Teile angebracht werden können. Werden Originalkomponenten verändert oder vom Produkt entfernt, können die Sicherheitsaspekte des Produkts eingeschränkt sein.

Alle Reparaturarbeiten müssen vom Hersteller durchgeführt werden. Alle anderen Arbeiten oder Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie und entbinden CMC von jeglicher Haftung und Verantwortung als Hersteller.

## 8. GERÄTEAUFZEICHNUNGEN

Halten Sie die Ergebnisse Ihrer detaillierten regelmäßigen Inspektion anhand der in diesem Abschnitt enthaltenen Mustertabelle fest. Zu den relevanten Informationen gehören: Typ, Modell, Kontaktdaten des Herstellers, Serien- oder Einzelnummer, Datum der Herstellung, des Kaufs, der ersten Verwendung, der nächsten regelmäßigen Inspektion, Probleme, Kommentare, Name und Unterschrift des Inspektors. Wenn ein Gerät die Inspektion nicht besteht, sollte es aus dem Verkehr gezogen und entsprechend gekennzeichnet oder zerstört werden, um eine weitere Verwendung zu verhindern.

### Konformitätserklärung

CMC Rescue, Inc. erklärt, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der EU-Verordnungen übereinstimmt. Das Original der Konformitätserklärung kann auf folgender Website heruntergeladen werden: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. ΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η πλακέτα αγκύρωσης SQUID έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ως εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) που χρησιμοποιείται για την προστασία από πτώσεις κατά τη διάρκεια εργασιών, διάσωσης και τεχνικών εργασιών. Κατατάσσεται σύμφωνα με το NFPA 2500 (1983), έκδοση 2022, ως βοηθητικό υλικό που φέρει φορτία. Το SQUID είναι πλακέτα αγκύρωσης σύμφωνα με το PPE-R/RFU 11.114 Έκδοση 01, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και την τεχνική προδιαγραφή CMC, αριθ. 300020TS01. Το SQUID δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός των περιορισμών του ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.

### Υπευθυνότητα

Αυτές οι οδηγίες εξηγούν τη σωστή χρήση του εξοπλισμού σας. Τα προειδοποιητικά σύμβολα σας ενημερώνουν για ορισμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του εξοπλισμού σας, αλλά είναι αδύνατο να περιγραφούν όλοι. Είστε υπεύθυνοι για την πήδηση κάθε προειδοποίησης και τη σωστή χρήση του εξοπλισμού σας. Οποιαδήποτε κακή χρήση αυτού του εξοπλισμού θα δημιουργήσει πρόσθετους κινδύνους. Επικοινωνήστε με την CMC εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις ή δυσκολία στην κατανόηση αυτών των οδηγιών. Ελέγξτε το [cmcpro.com](http://cmcpro.com) για ενημερώσεις και πρόσθετες πληροφορίες.

Πριν από τη χρήση αυτού του εξοπλισμού, πρέπει να διαβάσετε ένα σχέδιο διάσωσης για την αντιμετώπιση τυχόν έκτακτων περιστατικών που μπορεί να προκύψουν και να είστε ικανοί κατάλληλοι και ικανοί να ελέγχετε την ασφάλειά σας σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Η αμείωρη χωρίς κίνηση σε ολόκληρη εξάρτηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ελέγχετε τον εξοπλισμό πριν και μετά τη χρήση. Καμία τροποποίηση ή προσθήκη στον εξοπλισμό δεν πρέπει να γίνεται χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

### Πληροφορίες χρήστη

Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να παρέχονται στον χρήστη του προϊόντος. Ο NFPA 1983, που ανασωματώθηκε στην έκδοση 2022 του NFPA 2500, συνιστά τον διαχωρισμό των οδηγιών χρήσης από τον εξοπλισμό και τη διατήρηση των οδηγιών σε μόνιμο αρχείο. Το πρότυπο συνιστά επίσης τη δημιουργία ενός αντιγράφου των οδηγιών χρήσης για να φυλάσσεται μαζί με τον εξοπλισμό και ότι ο χρήστης θα πρέπει να ανατρέξει στις οδηγίες πριν και μετά από κάθε χρήση.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό ΜΑΠ μπορούν να βρεθούν στο NFPA 1500, καθώς και στο NFPA 1858 και στο NFPA 1983, που

ανασωματώνονται στην έκδοση 2022 του NFPA 2500. Το έγγραφο αυτό πρέπει να παραχέται στον χρήστη από τον έμπορο λιανικής πώλησης στη γλώσσα της αντίστοιχης χώρας και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με τον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια της χρήσης του. Τηρείτε τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

## 2. ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΣΗΜΑΝΣΗ

(Α) Όνομα κατασκευαστή και προϊόντος (Β) Σήμανση Προτύπου (Γ) Διάγραμμα κατανομής φορτίου (Δ) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης (Ε) Σήμανση CE και αριθμός του φορέα που ελέγχει την παραγωγή του ΜΑΠ (ΖΤ) Αναγνωριστικό μοντέλου (Ζ) Ατομικός αριθμός:

## 3. ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ

(Α) Πρωτεύον σημείο πρόσδεσης (Β) Δευτερεύοντα σημεία πρόσδεσης

## 4. ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν αυτό είναι συμβατό με τον υπόλοιπο εξοπλισμό του συστήματός και ότι οι προβλεπόμενες εφαρμογές του πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα. Ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με αυτό το προϊόν πρέπει να πληροί τις κανονιστικές απαιτήσεις στη διαδικασία ή/και τη χώρα σας και να παρέχει ασφαλή και λειτουργική αλληλεπίδραση.

Τα σημεία πρόσδεσης SQUID είναι συμβατά με μια ποικιλία συνδέσμων, όπως καρομπίτες, μόντες αγκύρωσης και σχοινιά. Πάντα να βεβαιώνετε ότι οι σύνδεσμοι είναι σωστά τοποθετημένοι πριν εφαρμόσετε φορτίο. Τα σημεία πρόσδεσης SQUID έχουν σχεδιαστεί για να δέχονται πολλαπλούς συνδέσμους. Βεβαιωθείτε ότι οι πολλαπλοί σύνδεσμοι μπορούν να κινούνται ελεύθερα. Ο εξοπλισμός που χρησιμοποιείται με το SQUID πρέπει να πληροί τα ισχύοντα πρότυπα στη χώρα σας.

Όταν συνδυάζεται αυτό το προϊόν με άλλο εξοπλισμό και/ή όταν χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν σε σύστημα διάσωσης/ανάσωσης πτώσης, οι χρήστες πρέπει να κατανοούν τις οδηγίες όλων των εξαρτημάτων πριν από τη χρήση και να τις τηρούν, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι τυπικές ασφάλειες αυτών των στοιχείων δεν αλληλοεπηρεάζονται.

Μπορεί να προκύψει κίνδυνος και να διακυβευτεί η λειτουργικότητα από το συνδυασμό άλλου εξοπλισμού με αυτό το προϊόν. Ο χρήστης αναλαμβάνει όλη την ευθύνη για μη τυποποιημένη χρήση ή προστιθέμενα εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με την CMC εάν δεν είστε σίγουροι

για τη συμβατότητα του εξοπλισμού σας.

Τα σημεία σύνδεσης SQUID έχουν σχεδιαστεί κυρίως για χρήση με καρομπίτες και είναι επίσης συμβατά με μια ποικιλία άλλων μεθόδων σύνδεσης. Όλες οι συνδέσεις θα πρέπει να αξιολογούνται ως προς τον κίνδυνο με βάση τα φορτία, τον πλεονασμό και τις σχετικές πρακτικές εξάρτησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η αντοχή θραύσης των υφασμάτων μπορεί να μειωθεί όταν συνδέονται απευθείας στο SQUID. Η CMC συνιστά την τήρηση βέλτιστων πρακτικών για πλεονασμό και κατανομή φορτίου κατά την πραγματοποίηση συνδέσεων.

## 5. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ, ΣΗΜΕΙΑ ΠΡΟΣ ΕΠΑΛΛΗΘΕΥΣΗ

### Επιθεώρηση

Η ασφάλεια των χρηστών εξαρτάται από την ακριβότητα των εξοπλισμών. Ο εξοπλισμός πρέπει να επιθεωρείται διεξοδικά πριν τεθεί σε λειτουργία και πριν και μετά από κάθε χρήση. Επιθεωρήστε τον εξοπλισμό σύμφωνα με την πολιτική της υπηρεσίας σας για την επιθεώρηση του εξοπλισμού ΜΑΠ. Επιπλέον, η CMC συνιστά λεπτομερή επιθεώρηση από αρμόδιο άτομο τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες, ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς και τις συνθήκες χρήσης. Καταγράψτε την ημερομηνία, το όνομα του επιθεωρητή και τα αποτελέσματα της επιθεώρησης στο ημερολόγιο ελέγχου εξοπλισμού, καθώς και κάθε άλλη σχετική πληροφορία για την παρακολούθηση του ιστορικού χρήσης.

Πριν και μετά από κάθε χρήση, ο χρήστης θα πρέπει:

- Να επιβεβαιώσει ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά.
- Να επαληθεύσει την παρουσία και την αναγνωσιμότητα των σημειώσεων του προϊόντος.
- Να βεβαιώσει ότι δεν υπάρχει υπερβολική φθορά ή ενδείξεις βλάβης, όπως παραμόρφωση, διάβρωση, αιχμηρές ακμές, ρωγμές ή γρέζι. Μικρές εγχοπές ή αιχμηρά σημεία μπορούν να εξομαλυνθούν με αμυριόπανο ή παρόμοιο.
- Να ελέγξει για την παρουσία βρωμιάς ή ξένων αντικειμένων που μπορεί να επηρεάσουν ή να εμποδίσουν την κανονική λειτουργία, όπως χαλίκια, άμμος, πέτρες και θραύσματα.

Κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης, ο χρήστης θα πρέπει:

- Να βεβαιωθεί ότι όλα τα κομμάτια του εξοπλισμού στο σύστημα είναι σωστά τοποθετημένα το ένα σε σχέση με το άλλο.
- Να παρακολουθεί την κατάσταση της συσκευής και των συνδέσεων της με τον άλλο εξοπλισμό στο σύστημα.

- Να μην επιτρέπεται σε τίποτα να παρεμβαίνει στη λειτουργία της συσκευής ή των εξαρτημάτων της.
- Να αποφεύγει την τοποθέτηση της συσκευής και των συνδεδεμένων συνδέσμων σε ακμές ή αιχμηρές γωνίες.
- Να μειώσει τον κίνδυνο απότομου φορτίου ελαχιστοποιώντας τα μπισκότα του συστήματος.

## Απόσυρση

Η CMC δεν καθορίζει ημερομηνία λήξης για το υλικό, επειδή η διάρκεια ζωής εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τον τρόπο και τον τόπο χρήσης του. Το είδος της χρήσης, η ένταση της χρήσης και το περιβάλλον χρήσης αποτελούν παράγοντες που καθορίζουν τη λειτουργικότητα του εξοπλισμού. Ένα και μόνο γεγονός μπορεί να αποσπείρει απια απόσυρση μετά από μία μόνο χρήση, όπως η έκθεση σε αιχμηρές ακμές, ακραίες θερμοκρασίες, χημική ή δριμύια περιβάλλοντα.

Μια συσκευή πρέπει να αποσυρθεί από τη λειτουργία όταν:

- Αποτυγχάνει να περάσει τον έλεγχο.
- Αποτυγχάνει να λειτουργήσει σωστά.
- Έχει δυσανάγνωστη σήμανση προϊόντος.
- Παρουσιάζει σημάδια βλάβης ή υπερβολικής φθοράς.
- Έχει υποστεί απότομο φορτίο, πτώσεις ή μη φυσιολογική χρήση.
- Έχει εκτεθεί σε δριμύια χημικά αντιδραστήρια ή σε ακραία περιβάλλοντα.
- Έχει άγνωστο ιστορικό χρήσης.
- Έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία ως προς την κατάσταση ή την αξιοπιστία του.

Όταν καθίσταται παρωχημένο λόγω αλλαγών στη νομοθεσία, τα πρότυπα, την τεχνική ή την ασυμβατότητα με άλλο εξοπλισμό.

Ο εξοπλισμός που αποσυρθεί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ξανά μέχρι να επιβεβαιωθεί εγγράφως από αρμόδιο πρόσωπο ότι είναι αποδεκτό να γίνει αυτό. Εάν το προϊόν πρέπει να αποσυρθεί, αφαιρέστε το από τη λειτουργία και σημειώστε το ανάλογα ή καταστρέψτε το για να αποτρέψετε την περαιτέρω χρήση.

## 6. ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το SQUID κατασκευάζεται με ένα μόνο πρωτεύον σημείο πρόσδεσης και δύο δευτερεύοντα σημεία πρόσδεσης που είναι τοποθετημένα σε 90 μοίρες από το πρωτεύον σημείο πρόσδεσης. Σχεδιασμένο για φορτίο προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, το SQUID παρέχει ένα πλήθος πιθανών συνδυασμών και εφαρμογών.

Η κύρια εφαρμογή του SQUID είναι η ενδυνάμωση δύο συσκευών ελεγχόμενης καθόδου σε ένα σύστημα σχοινιού διπλής τάσης (Twin Tension Rope System - TTRS). Σε αυτή τη σύνθεση, το πρωτεύον σημείο πρόσδεσης παρέχει ένα εστιακό σημείο για τη σύνδεση με το σημείο αγκύρωσης. Τα δευτερεύοντα

σημεία πρόσδεσης επιτρέπουν τη σύνδεση συσκευών σχοινιού για ανέλιξη, καβέλιση και ασφάλιση. Τα σημεία αυτά είναι τοποθετημένα για βέλτιστη συμβατότητα με δύο καραμπίνες CMC ProSeries™ («G») ή ProTech™ («T») σε διάταξη κύριο άξονα προς κύριο άξονα. Αυτό επιτρέπει στον χρήστη να εγκαταστήσει δύο συσκευές, όπως το CMC CLUTCH™ της Harken Industrial™, σε διάταξη δίπλα-δίπλα, όπου και οι δύο χειρολάβες ελέγχου μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα στο TTRS.

Το SQUID μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με πρόσδετες συσκευές σχοινιού για την υποστήριξη TTRS, συστημάτων μηχανικού πλεονεκτήματος ή άλλων τεχνικών λειτουργιών. Τα πρωτεύοντα και δευτερεύοντα σημεία πρόσδεσης έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν με ένα ευρύ φάσμα βοηθητικού εξοπλισμού και συνδέσμων.

Όπως συμβαίνει με όλο τον εξοπλισμό διάσπασης, πρέπει να γνωρίζετε τους περιορισμούς φορτίου, τον τρόπο χρήσης και τη σωστή τεχνική. Αφίστε τα εξαρτήματα να ευθυγραμμιστούν με το φορτίο, οποιαδήποτε προστάθεια περιορισμού είναι επικίνδυνη. Οι πλακέτες αγκύρωσης μπορούν να αποτύχουν υπό ακατάλληλες συνθήκες χρήσης, όπως υπερφόρτωση ή εφαρμογή φορτίων κάμψης, διάτρησης ή στρέψης. Βεβαιωθείτε ότι η συνολική δύναμη σε οποιαδήποτε μεμονωμένη οπή δεν υπερβαίνει αυτό που έχετε καθορίσει ως ασφαλές φορτίο εργασίας. Ανατρέξτε στο Σχήμα 1 για τις δύναμεις στους διαφορετικούς συνδυασμούς αγκύρωσης. Εάν δεν είστε σίγουροι για τη σωστή εφαρμογή ή τεχνική, αναζητήστε κατάλληλη εκπαίδευση στη χρήση της πλακέτας αγκύρωσης και στην τεχνική εργασία με σχοινιά.

Το σημείο αγκύρωσης του συστήματος θα πρέπει κατά προτίμηση να βρίσκεται πάνω από τη θέση του σκάφους και να πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 795 (ελαχίστη αντοχή 12kN). Σε ένα σύστημα ανάσχεσης πτώσης, είναι σημαντικό να ελέγχεται η απαιτούμενη απόσταση κάτω από τον χρήστη πριν από κάθε χρήση, ώστε να αποφευχθεί η πρόσκρουση στο έδαφος ή σε εμπόδιο σε περίπτωση πτώσης. Βεβαιωθείτε ότι το σημείο αγκύρωσης είναι σωστά τοποθετημένο, ώστε να περιοριστεί ο κίνδυνος και ο μήκος μιας πτώσης. Μια ολόκληρης εξάρτησης είναι η μόνη επιτρεπόμενη συσκευή για τη στρίψιμο του σώματος σε ένα σύστημα ανάσχεσης πτώσης.

## 7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΦΡΟΝΤΙΔΑ

### Μεταφορά και αποθήκευση

Κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης, μεταφοράς και αποθήκευσης, προστατεύετε τον εξοπλισμό από αιχμηρές ακμές, φλόγα, ακραίες θερμοκρασίες, σκουριά, ισχυρά χημικά και μηχανικές βλάβες. Καθαρίζετε τον εξοπλισμό χρησιμοποιώντας καθαρό φρέσκο νερό για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη ή υπολείμματα. Μην χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για τον καθαρισμό. Εάν ο εξοπλισμός

βραχεί, αφαιρέστε την υπερβολική υγρασία με ένα μαλακό πανί και αφήστε τον να στεγνώσει στον αέρα σε θερμοκρασίες μεταξύ 10° C και 30° C. Μην χρησιμοποιείτε αυτόματο στεγνωτήριο, στεγνωτήριο ρούχων ή άμεση θερμότητα. Κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά, προστατέψτε τον εξοπλισμό από τη θερμότητα, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, τα χημικά, τα λάδια και τα εξωτερικά φορτία ή χτυπήματα. Μην αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε υγρασία.

### Εγγύηση & επισκευές

Εάν το προϊόν σας CMC παρουσιάζει ελλείμματα που οφείλονται σε κατασκευή ή υλικό, επικοινωνήστε με την Υποστήριξη Πελατών CMC στο [info@cmcproweb.com](mailto:info@cmcproweb.com) για πληροφορίες και εξυπηρέτηση λόγω εγγύησης. Η εγγύηση της CMC δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη φροντίδα, ακατάλληλη χρήση, μεταφορές και τροποποιήσεις, τυχαίες ζημιές ή φυσική απουσία/θυσία του υλικού με την παρατεταμένη χρήση και το χρόνο.

Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να τροποποιείται με οποιονδήποτε τρόπο ή να μεταβληθεί ώστε να επιτρέπεται η προσάρτηση πρόσδετων εξαρτημάτων χωρίς την έγγραφη σύσταση που κατασκευαστή. Εάν τροποποιηθούν ή αφαιρεθούν από το προϊόν τα αρχικά εξαρτήματα, ενδέχεται να περιοριστούν οι τυπικές ασφαλείας του. Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από τον κατασκευαστή. Όλες οι άλλες εργασίες ή τροποποιήσεις ακυρώνουν την εγγύηση και απαλλάσσουν τον CMC από κάθε ευθύνη και υποχρέωση ως κατασκευαστή.

## 8. ΑΡΧΕΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Καταγράψτε τα αποτελέσματα της λεπτομερούς περιοδικής επιθεώρησης σας χρησιμοποιώντας τον πίνακα υποδείξεων που παρέχεται στην παρούσα ενότητα. Οι σχετικές πληροφορίες περιλαμβάνουν: τύπο, μοντέλο, στοιχεία επικοινωνίας με τον κατασκευαστή, σειριακό αριθμό ή σπομικό αριθμό, ημερομηνίες, κατασκευή, αγορά, πρώτη χρήση, επόμενη περιοδική επιθεώρηση, προβλήματα, σχόλια, όνομα και υπογραφή του επιθεωρητή. Εάν ο εξοπλισμός αποτύχει στην επιθεώρηση, θα πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση και να επιστημονηθεί ανάλογα ή να καταστραφεί για να αποτραπεί η περαιτέρω χρήση του.

### Δήλωση συμμόρφωσης

Η CMC Rescue, Inc. δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών της ΕΕ. Η πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να ληφθεί από τον ακόλουθο δικτυακό τόπο: [cmcproweb.com](http://cmcproweb.com)

## 1. CAMPO DE APLICACIÓN

La placa de aparejo SQUID está diseñada y fabricada como equipo de protección individual (EPI) utilizado para la protección contra caídas durante trabajos, rescates y operaciones técnicas. Está clasificada según la norma NFPA 2500 (1983), edición 2022 como herraje auxiliar de carga. El SQUID es una placa de aparejo de acuerdo con PPE-R/RFU 11.114 Versión 01, Reglamento (UE) 2016/425, y Especificación Técnica CMC, N° 300020TS01. El SQUID no se utilizará fuera de sus limitaciones, ni para fines distintos de aquellos para los que está destinado.

### Responsabilidad

Estas instrucciones explican el uso correcto de su equipo. Los símbolos de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con el uso de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Usted es responsable de prestar atención a cada advertencia y de utilizar su equipo correctamente. Cualquier uso incorrecto de este equipo creará peligros adicionales. Póngase en contacto con CMC si tiene alguna pregunta o dificultad para comprender estas instrucciones. Visite [cmcpro.com](http://cmcpro.com) para obtener actualizaciones de información adicional.

Antes de utilizar este equipo, debe disponer de un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pudiera surgir y estar en buena forma médica y ser capaz de controlar su propia seguridad en situaciones de emergencia. La suspensión sin movimiento en un arnés puede causar lesiones graves o la muerte. Compruebe el equipo antes y después de utilizarlo. No se realizarán alteraciones ni adiciones al equipo sin consentimiento por escrito del fabricante.

### Información para el usuario

La información del usuario se proporcionará al usuario del producto. La norma NFPA 1983, incorporada a la edición de 2022 de la norma NFPA 2500, recomienda separar la Información del usuario del equipo y conservar la información en un registro permanente. La norma también recomienda hacer una copia de la Información del usuario para guardarla con el equipo y que se haga referencia a la información antes y después de cada uso.

Se puede encontrar información adicional relativa a los equipos de seguridad vital en NFPA 1500, y NFPA 1858 y NFPA 1983, incorporados en la edición 2022 de NFPA 2500. Este documento debe ser proporcionado al usuario por el distribuidor en el idioma del país respectivo y debe conservarse con el equipo mientras está en uso. Respete la normativa nacional pertinente.

## 2. TRAZABILIDAD Y MARCADO

(A) Nombre del fabricante y del producto (B) Marcado estándar (C) Diagrama de configuración de la carga (D) Lea atentamente las instrucciones de uso (E) Marcado CE y número del organismo que controla la producción de este EPI (F) Identificación del modelo (G) Número individual:

## 3. NOMENCLATURA

(A) Punto de fijación principal (B) Puntos de fijación secundarios

## 4. COMPATIBILIDAD

Compruebe que este producto es compatible con los demás equipos del sistema y que sus aplicaciones previstas cumplen las normas vigentes. Los equipos utilizados con este producto deben cumplir los requisitos normativos de su jurisdicción y funcional.

Compruebe siempre que los conectores están colocados correctamente antes de cargarlos. Los puntos de conexión SQUID están diseñados para aceptar múltiples conectores. Asegúrese de que los conectores múltiples puedan moverse libremente. El equipo utilizado con el SQUID debe cumplir las normas vigentes en su país.

Al combinar este producto con otros equipos y/o utilizarlo en un sistema de rescate/ detención de caídas, los usuarios deben comprender las instrucciones de todos los componentes antes de su uso y cumplirlas para garantizar que los aspectos de seguridad de estos elementos no interfieran entre sí.

La combinación de otros equipos con este producto puede suponer un peligro y comprometer su funcionalidad. El usuario asume toda la responsabilidad por el uso no estándar o los componentes añadidos. Póngase en contacto con CMC si no está seguro de la compatibilidad de su equipo.

Los puntos de conexión SQUID están diseñados principalmente para su uso con mosquetones y también son compatibles con una variedad de otros métodos de conexión. Debe evaluarse el riesgo de todas las conexiones en función de las cargas, la redundancia y las prácticas de aparejo implicadas.

**ADVERTENCIA:** La resistencia a la rotura de los textiles puede reducirse cuando se conectan directamente al SQUID. CMC recomienda seguir las mejores prácticas de redundancia y reparto de cargas al realizar las conexiones.

## 5. INSPECCIÓN, PUNTOS A VERIFICAR

### Inspección

La seguridad del usuario depende de la integridad del equipo. Los equipos deben inspeccionarse minuciosamente antes de su puesta en servicio y antes y después de cada uso. Inspeccione el equipo de acuerdo con la política de su departamento para la inspección de equipos de seguridad vital. Además, CMC recomienda que una persona competente realice una inspección detallada al menos una vez cada 12 meses, en función de la normativa vigente y de las condiciones de uso. Anote la fecha, el nombre del inspector y los resultados de la inspección en el registro del equipo, así como cualquier otra información relevante para realizar un seguimiento del historial de uso.

Antes y después de cada uso, el usuario debe:

- Confirme que el dispositivo funciona correctamente.
- Verificar la presencia y legibilidad de las marcas del producto.
- Compruebe que no haya desgaste excesivo ni indicios de daños como deformación, corrosión, bordes afilados, grietas o rebabas. Las pequeñas muescas o puntos afilados pueden alisarse con tela de esmeril o similar.
- Compruebe la presencia de suciedad u objetos extraños que puedan afectar o impedir el funcionamiento normal, como arenilla, arena, piedras y escombros.

Durante cada uso, el usuario debe:

- Confirme que todos los equipos del sistema están colocados correctamente entre sí.
- Supervise el estado del dispositivo y sus conexiones con otros equipos del sistema.
- No permita que nada interfiera en el funcionamiento del aparato o de sus componentes.
- Evite colocar el dispositivo y los conectores conectados contra un borde o una esquina afilada.
- Reduzca el riesgo de carga de choque minimizando la holgura del sistema.

### Jubilación

CMC no especifica una fecha de caducidad para el hardware porque la vida útil depende en gran medida de cómo y dónde se utilice. El tipo de uso, la intensidad de uso y el entorno de uso son factores que determinan la capacidad de servicio del equipo. Un solo acontecimiento excepcional puede ser causa de retirada tras un solo uso, como la exposición a bordes afilados, temperaturas extremas, productos químicos o entornos agresivos.

Un aparato debe ser retirado del servicio cuando:

- No pasa la inspección.
- No funciona correctamente.
- Tiene marcas de producto ilegibles.
- Presenta signos de daños o desgaste excesivo.

- Ha sido sometido a cargas de choque, caídas o un uso anormal.
- Se ha expuesto a reactivos químicos agresivos o a entornos extremos.
- Tiene un historial de uso desconocido.
- Tiene alguna duda sobre su estado o fiabilidad.

Cuando quede obsoleto debido a cambios en la legislación, las normas, la técnica o la incompatibilidad con otros equipos.

El equipo retirado no deberá utilizarse de nuevo hasta que una persona competente confirme por escrito que es aceptable hacerlo. Si el producto debe retirarse, retírelo del servicio y márkelo en consecuencia o destrúyalo para impedir que vuelva a utilizarse.

## 6. USO DEL PRODUCTO

El SQUID se fabrica con un único punto de conexión principal y dos puntos de conexión secundarios situados a 90 grados del punto de conexión principal. Diseñado para ser cargado en cualquier dirección, el SQUID proporciona una multitud de posibles configuraciones y aplicaciones de aparejo.

La aplicación principal del SQUID es alinear dos dispositivos de control de descenso en un Sistema de Cuerda de Doble Línea Tensa [SCDLT] (TTRS) por sus siglas en Inglés. En esta configuración, el punto de conexión principal proporciona un punto focal para la conexión al anclaje. Los puntos de anclaje secundarios permiten la conexión de dispositivos de cuerda para izado, descenso y aseguramiento. Estos puntos están colocados para una compatibilidad óptima con dos mosquetones CMC ProSeries™ ("G") o ProTech™ ("T") en una configuración de espalda con espalda. Esto permite al usuario instalar dos dispositivos, como el CMC CLUTCH™ de Harken Industrial™, en una disposición de lado a lado en la que ambas palancas de control se pueden accionar simultáneamente en SCDLT (TTRS).

El SQUID también puede utilizarse con dispositivos de cuerda adicionales para soportar SCDLT (TTRS), sistemas de ventaja mecánica u otras operaciones técnicas. Los puntos de conexión primario y secundario están diseñados para funcionar con una amplia gama de equipos auxiliares y conectores.

Como con todos los equipos de rescate, tenga en cuenta las limitaciones de carga, la forma de uso y la técnica adecuada. Permita que los componentes se alineen con la carga, cualquier restricción es peligrosa. Las placas de anclaje pueden fallar en condiciones de uso inadecuadas, como sobrecarga o aplicación de cargas de flexión, cizalladura o torsión. Asegúrese de que la fuerza total en cualquier orificio individual no exceda lo que usted ha determinado como carga de trabajo segura. Consulte la Figura 1

para ver las configuraciones de aparejos con valores nominales específicos. Si no está seguro de la aplicación o la técnica adecuadas, solicite la formación adecuada en el uso de placas de aparejo y trabajos técnicos con cuerdas.

El punto de anclaje del sistema debe situarse preferentemente por encima de la posición del usuario y cumplir los requisitos de la norma EN 795 (resistencia mínima de 12 kN). En un sistema anticaidas, es esencial comprobar el espacio libre necesario por debajo del usuario antes de cada utilización, para evitar golpearse contra el suelo o contra un obstáculo en caso de caída. Asegúrese de que el punto de anclaje está correctamente colocado, para limitar el riesgo y la duración de una caída. Un amés de cuerpo entero es el único dispositivo permitido para sostener el cuerpo en un sistema anticaidas.

## 7. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

### Transporte y almacenamiento

Durante todo el uso, transporte, almacenamiento y transporte, proteja el equipo de bordes afilados, llamas, temperaturas extremas, óxido, productos químicos fuertes y daños mecánicos. Limpie el equipo con agua limpia y fresca para eliminar cualquier resto de polvo o suciedad. No utilice un limpiador a presión. Si el equipo se moja, elimine el exceso de humedad con un paño no abrasivo y déjelo secar al aire a temperaturas entre 10° C y 30° C. No utilice secadoras automáticas, secadoras de tambor ni calor directo. Durante el almacenamiento y el transporte, proteja el equipo del calor, la luz solar directa, la humedad, los productos químicos, los aceites y las cargas o impactos externos. No almacene el equipo en lugares donde pueda quedar expuesto a aire húmedo.

### Garantía y reparaciones

Si su producto CMC presenta un defecto debido a la mano de obra o los materiales, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de CMC en [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) para obtener información y servicio de garantía. La garantía de CMC no cubre los daños causados por un cuidado inadecuado, un uso incorrecto, alteraciones y modificaciones, daños accidentales o el deterioro natural del material por un uso y tiempo prolongados.

El equipo no debe modificarse en modo alguno ni alterarse para permitir la fijación de piezas adicionales sin la recomendación escrita del fabricante. Si se modifican o retiran componentes originales del producto, sus aspectos de seguridad pueden verse restringidos. Todos los trabajos de reparación deberán ser realizados por el fabricante. Cualquier otro trabajo o modificación anula la garantía y exime a CMC de toda responsabilidad como fabricante.

## 8. REGISTROS DE EQUIPOS

Registre los resultados de su inspección periódica detallada utilizando la tabla de muestra proporcionada en esta sección. La información relevante incluye: tipo, modelo, información de contacto del fabricante, número de serie o número individual, fechas, fabricación, compra, primer uso, próxima inspección periódica; problemas, comentarios, nombre y firma del inspector. Si el equipo no supera la inspección, debe retirarse del servicio y marcarse en consecuencia o destruirse para impedir que se siga utilizando.

### Declaración de conformidad

CMC Rescue, Inc. declara que este artículo cumple los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de la normativa de la UE. La Declaración de conformidad original puede descargarse en el siguiente sitio web: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. RAKENDUSVALDKOND

SQUID-rigimisplaat on kavandatud ja toodetud isikukaitsevahendina, mida kasutatakse kukumiskaitseks töö-, pääste- ja tehniliste toimingute ajal. See on klassifitseeritud NFPA 2500 (1983), 2022. aasta väljaande järgi kui koormust kandevaru abiriistvara. SQUID on taglase plaat vastavalt PPE-R/RFU 11.114 versioon 01, määrusele (EL) 2016/425 ja CMC tehnilisele spetsifikatsioonile nr 300020TS01. SQUIDI ei tohi kasutada väljaspool selle piiranguid ega muul otstarbel kui see, milleks see on ette nähtud.

### Vastutus

Käesolevad juhised selgitavad teie seadme õiget kasutamist. Hoiatussümbolid teavitavad teid seadme kasutamiseaegsetest võimalikest ohtudest, kuid neid kõiki on võimalik kõrvaldada. Te vastutate iga hoiatuse järgmise ja seadme õige kasutamise eest. Seadme mis tahes väärkasutus tekitab täiendavaid ohte. Võtke ühendust CMCga, kui teil on küsimusi või raskusi nende juhiste mõistmisega. Uuenduste ja lisateabe saamiseks vaadake cmcpro.com.

Enne selle varustuse kasutamist peab teil olema olema päästeplaan, et tulla toime võimalike hädaolukordadega, ning te peate olema heas meditsiinilises seisukorras ja suuteline kontrollima oma turvalisust hädaolukordades. Liikumatu rippumine rakmetes võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Kontrollige varustust alati enne ja pärast kasutamist. Ilma tootja kirjaliku nõusolekuta ei tohi varustust muuta ega täiendada.

### Kasutaja teave

Toote kasutajale esitatakse toote kasutamist käsitlev teave. NFPA 1983, mis on lisatud NFPA 2500 2022. aasta väljaandes, soovib eraldada kasutaja teave seadmest ja hoida see teave süüvalt alles. Standardis soovitatakse ka, et kasutaja teabe koopiat tuleks hoida koos seadmega ning et selle teabega tuleks tutvuda enne ja pärast iga kasutuskorda.

Täiendavat teavet varustuse kohta võib leida NFPA 1500-st ning NFPA 1858-st ja NFPA 1983-st, mis on lisatud NFPA 2500 2022. aasta väljaandes. Selle dokumendi peab jaemüüja andma kasutajale vastava nigi keeles ja seda tuleb alles hoida kogu seadme kasutusajaloos või vahet kogu sellelga. Järgige asjakohaseid riiklikke eeskirju.

## 2. JÄLGITAVUS JA MÄRGISTUS

(A) Tootja ja toote nimetus (B) Standardmärgistus (C) Koormuse konfiguratsiooni skeem (D) Lugege hoolikalt kasutusjuhendit (E) CE-märgis ja selle isikukaitsevahendi tootmist kontrolliva asutuse number (F) Mudeli tunnus (G) Individuaalne number

## 3. NOMENKLAatuur

(A) Esmane kinnituspunkt (B) Teised kinnituspunktid

## 4. ÜHILDUVUS

Veenduge, et see toode ühildub süsteemi teiste seadmetega ja et selle kavandatud rakendused vastavad kehtivatele standarditele. Selle tootega koos kasutatavad seadmed peavad vastama teie jurisdiktsiooni ja/või riigi regulatiivsetele nõuetele ning tagama ohutu ja funktsionaalse kasutamise.

Kontrollige alati, et ühendused oleksid enne nende laadimist õigesti paigutatud. SQUIDI kinnituskohad on mõeldud mitme ühenduse vastuvõtmiseks.

Veenduge, et kõik ühendatud seadmed saavad vabalt liikuda. SQUIDiga kasutatavad seadmed peavad vastama teie riigis kehtivatele standarditele.

Kui seda toodet kombineeritakse teiste seadmetega ja/või kasutatakse seda toodet päästesüsteemis/kukkumiskaitse süsteemis, peavad kasutajad enne kasutamist anu saama kõigi komponentide juhistest ja neid järgima, et tagada, et nende süsteemi erinevate osade ohtusummed ei segaks üksteist.

Teiste seadmete kombineerimine selle tootega võib põhjustada ohtu ja kahjustada nende funktsionaalsust. Kasutaja võtab kogu vastutuse mittestandardse kasutamise või lisatud komponentide eest. Võtke ühendust CMC-ga, kui te ei ole kindel oma seadmete ühilduvuses.

SQUIDI kinnituspunktid on mõeldud eelkõige karabiinidega kasutamiseks, kuid sobivad ka mitmete teiste ühendusmeetoditega. Kõiki ühendusi tuleb hinnata riskide osas, võttes arvesse koormusi, redundantsust ja taglastamistavasid.

HOIATUS: Tekstiili purunemistugevus võib väheneda, kui see on otse SQUIDiga ühendatud. CMC soovib ühenduste tegemisel järgida parimaid tavasid koandmise ja koormuse jagamise osas.

## 5. KONTROLLI- KONTROLLITAVAD PUNKTID

### Kontrollimine

Kasutaja ohutus sõltub seadmete terviklikkusest. Seadmed tuleb enne kasutuselevõtmist ning enne ja pärast iga kasutuskorda põhjalikult kontrollida. Kontrollige seadmeid vastavalt oma osakonna ohutusseadmete kontrollimise poliitika. Lisaks sellele soovib CMC, et pädev isik kontrolli seadmeid üksikasjalikult vähemalt kord 12 kuu jooksul, sõltuvalt kehtivatest eeskirjast ja kasutusjuhendist. Märkige kuupäeva, inspektori nimi ja inspekteenimistulemused seadme päevikusse, samuti muu asjakohane teave kasutusloo jälgimiseks.

Enne ja pärast iga kasutamist peaks kasutama:

- Veenduma, et seade töötab korralikult.
- Kontrollima toote märgistuse olemasolu ja loetavust.
- Kontrollima, et ei oleks ülemäärast kulumist või kahjustusi, nagu deformatsioon, korrosioon, teravad servad, praod või konarused. Väikesed sisselõiked või teravad kohad võib siluda smirgeliiduga vms.
- Kontrollima, et ei oleks mustust või võõrkehi, mis võivad mõjutada või takistada normaalse toimimist, nagu näiteks puru, liiv, kivid ja praht.

Iga kasutuskorra ajal peaks kasutaja:

- Veenduma, et kõik süsteemi ühendatud seadmed on üksteise suhtes õigesti paigutatud.
- Jälgima seadme seisundit ja selle ühendusi süsteemi teiste seadmetega.
- Mitte laskma välistel teguritel häirida seadme või selle komponentide tööd.
- Vältima seadme ja selle külge kinnitatud seadmete asetamist vastu serva või teravat nurka.
- Vähendama löökkoormuse ohtu, vähendades süsteemi lötku minimaalselt.

### Kasutuselt kõrvaldamine

CMC ei määra riistvarale kehtivusaega, sest selle kasutaja sõltub suurest sellest, kuidas ja kus seda kasutatakse. Seadme kasutamisviisi, kasutamise intensiivsuse ja kasutuskeskkonda on kõik tegurid, mis määravad seadme kasutuseloleku. Üks erandlik sündmus võib olla põhjuseks seadme kasutuselt kõrvaldamiseks juba pärast ühekordset kasutamist, näiteks kokkupuude teravate servade, äärmuslike temperatuuride, kemikaalide või karmide keskkondadega.

Seade tuleb kasutuselt kõrvaldada, kui:

- See ei läbi kontrolli.
- See ei toimi korralikult.
- Sellel on loetamatu tootemärgistus.
- Sellel on kahjustuste või liigse kulumise märke.
- See on kannatanud löökkoormuse, kukkumise või ebatavalise kasutamise tõttu.
- See on kokku puutunud karmide kemiliste reaktiivide või ekstreemsete keskkondadega.
- Selle kasutusloo on teadmata.



- Teil on kahtlusi selle seisundi või usaldusväärsuse suhtes.

Kui see vananeb õigusaktide, standardite, tehnika või muude seadmetega kokkusobimatute tõttu.

Kasutusel eemaldatud seadmeid ei tohi uuesti kasutada enne, kui pädev isik on kirjallikult kinnitanud, et need on selleks sobilikud. Kui toode kõrvaldatakse kasutuselt, tuleb see kasutusest eemaldada ja vastavalt tähistada või hävitada, et vältida selle edasist kasutamist.

## 6. TOOTE KASUTAMINE

SQUID on valmistatud ühe esmase kinnituspunkti ja kahe sekundaarse kinnituspunkti, mis on asetatud 90 kraadise nurga all esmase kinnituspunkti suhtes. SQUID on kavandatud koormamiseks mis tahes suunas, mistõttu on võimalik kasutada palju erinevaid kinnituslahendusi ja rakendusi.

SQUIDI esmane rakendus on kahe laskumise juhtimiseadme jondamine kaksipinevussüsteemis (Twin Tension Rope System, TTRS). Selles konfiguratsioonis on esmane kinnituspunkt keskne punkt, mille abil saab ankrupunkti ühendada. Sekundaarkinnituspunktid võimaldavad ühendada kõieseadmeid vedamiseks, laskmiseks ja julgustamiseks. Need punktid on paigutatud nii, et need sobivad optimaalselt kokku kahe CMC ProSeries™ ("G") või ProTech™ ("T") karabiini samaaegses ühenduses. See võimaldab kasutajal paigaldada kaks seadet, näiteks CMC CLUTCH™ või Harken Industrial™, kõrvuti paigutusega, kus mõlemat juhtkäepidet saab TTRSis samaaegselt kasutada.

SQUIDI saab kasutada ka koos täiendavate kõieseadmetega, et toetada TTRSi, mehaanilisi süsteeme või muid tehnilisi toiminguid. Esmased ja teised kinnituspunktid on kavandatud toimima koos paljude lisaseadmetega ja -ühendustega.

Nagu kõigi päästevahendite puhul, olge teadlik koormuse piirangutest, kasutatavast viisist ja õigest tehnikast. Laske komponentidel koormusega jonduda, iga sugune takerdumine on ohtlik. Tugiplaadid võivad ebaõigeste kasutustingimustes, näiteks ülekoormuse või painutus-, nihke- või väändekoormuse rakendamise korral rikki minna. Veenduge, et ühegi augu kogujõud ei ületaks teie poolt kindlaks määratud ohutut töökoormust. Vt joonist 1, kus on esitatud konkreetselt arvestatud taglase konfiguratsioonid. Kui te ei ole kindel õigest rakendamises või tehnikas, otsige nõuetekohast koolitust nigimissplaadi kasutamise ja tehnilise koeitöö kohta.

Süsteemi ankrupunkt peaks eelistatavalt asuma kasutaja asukohast kõrgemal ja vastama standardi EN 795 nõuetele (minimaalne tugevus 12 kN). Langemise peatamise süsteemi puhul on oluline enne iga kasutamist kontrollida nõutavat ruumi kasutaja allt, et vältida kukkumise korral maapinnale

või takistusele pörkumist. Veenduge, et ankrupunkt on õigesti paigutatud, et piirata kukkumisohtu ja kukkumise pikkust. Täisheha rakmed on ainus lubatud seade keha toetamiseks kukkumise peatamise süsteemis.

## 7. HOOLDUS JA HOOLDUS

### Kandmine, ladustamine ja transport

Kogu kasutamise, kandmise, ladustamise ja transpordi ajal kaitske seadmeid teravate servade, leegi, äärmuslike temperatuuride, rooste, tugevate kemikaalide ja mehaaniliste kahjustuste eest. Puhastage seadmed puhta värske veega, et eemaldada tolm ja praht. Ärge kasutage puhastamiseks survepesurit. Kui seadmed saavad märjaks, eemaldage liigne niiskus mitteaabrasiivse lapiga ja laske õhu käes kuivada temperatuuril vahemikus 10° C kuni 30° C. Ärge kasutage automaatset fööni, trummelkuivati ega otsest kuumust. Ladustamise ja transpordi ajal kaitske seadmeid kuumuse, otse päikesvalguse, niiskuse, kemikaalide, õlide ja väliste koormuste või löökide eest. Ärge ladustage seadmeid kohas, kus need võivad kokku puutuda niiske õhuga.

### Garantii ja remont

Kui teie CMC-tootes on tootmis- või materjaliviga, võtke garantiinõu ja teeninduse saamiseks ühendust CMC klienditoeaga aadressil [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com). CMC garantii ei hõlma kahjustusi, mis on põhjustatud ebaõigest hooldusest, ebaõigest kasutamisest, ümberhüstitest ja modifikatsioonidest, juhuslikest kahjustustest või materjali loomulikust lagunemisest pikemaajalisel kasutamisel ja aja jooksul.

Seadmeid ei tohi mingil viisil muuta ega ümber ehitada selleks, et võimaldada liisoosade kinnitamist ilma tootja kirjalliku soovituseta. Kui originaalkomponente muudetakse või eemaldatakse tootest, võivad toote ohutustegurid olla piiratud. Kõik remonditööd peab tegema tootja. Kõik muud tööd või muudatused muudavad garantiid kehtetuks ja vabastavad CMC igasugusest kohustusest ja vastutusest tootjana.

## 8. SEADMETE ARVESTUS

Märkige üles oma igakordse üksikasjaliku perioodilise kontrolli tulemused, kasutades käesolevas punktis esitatud näidistabelit. Asjakohane teave hõlmab järgmist: toote tüüp, mudel, tootja kontaktandmed, seerianumber või individuaalne number, kuupäevad: valmistamine, ostmine, esmakordne kasutamine, järgmine perioodiline kontroll; probleemid, märkused, inspektori nimi ja allkiri. Kui seade ei vasta kontrollile, tuleb see kasutusest kõrvaldada ja vastavalt tähistada või hävitada, et vältida selle edasist kasutamist.

### Vastavusdeklaratsioon

CMC Rescue, Inc. kinnitab, et käesolev toode vastab olulistele nõuetele ja ELi õigusaktide asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsiooni originaali saab alla laadida järgmiselt veebisaidilt: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. SOVELTAMISALA

SQUID-ankkurijakaja on suunniteltu ja valmistettu henkilökohtaiseksi suojavarusteeksi (PPE), jota käytetään putoamis- ja suojauksilanteissa, työ-, pelastus- ja teknisten toimien aikana. Se on luokiteltu NFPA 2500 (1983), 2022 Edition -standardin mukaisesti kuormitusta kantavaksi välineeksi. SQUID on PPE-R/RFU 11.114 Version 01, asetuksen (EU) 2016/425 ja CMC:n teknisen eritelmän nro 300020TS01 mukainen ankkurijakaja. SQUIDia ei saa käyttää valmistajan antamien käyttöohjeiden vastaisesti tai muuhun kuin siihen tarkoitukseen, johon se on valmistettu.

### Tuote vastuu

Näissä ohjeissa selitetään laitteeseen oikea käyttö. Varoitussymboleilla ilmoitetaan joistakin laitteiden käyttöön liittyvistä mahdollisista vaaroista, mutta niitä kaikkia on mahdotonta kuvata. Välineen käyttäjä on itse vastuussa siitä, että laitteita käytetään ohjeiden mukaisesti ja vain käyttöohjeiden mukaisesti. Laitteen väärinkäyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen. Ota yhteyttä CMC:hen, jos sinulla on laitteiden käyttöön liittyviä kysymyksiä tai vaikeuksia näiden ohjeiden ymmärtämisessä. Tarkista cmcpro.com-sivustolta päivitykset ja lisätiedot.

Ennen kuin käytät laitetta, sinulla on oltava pelastussuunnitelma mahdollisia hätätilanteita varten ja sinun on oltava riittävän hyvässä fyysisessä kunnossa ja pystyttävä hallitsemaan omaa turvallisuuttasi hätätilanteissa. Liikkumattomana valjaiden varassa riippuminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Tarkista varusteet aina ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Varusteisiin ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan kirjallista lupaa.

### Käyttäjän tiedot

Tuotteen käyttäjälle on annettava käyttäjätiedot. NFPA 1983, ja NFPA 2500:n, jotka on sisällytetty vuoden 2022 painokseen, suosittelee, että käyttäjätiedot erotetaan laitteesta ja säilytetään pysyvässä tallenteissa. Standardissa suositellaan myös, että käyttäjätiedoista tehdään kopio, joka säilytetään laitteen mukana, ja että tiedot varmistetaan ennen ja jälkeen jokaisen käytön.

Pelastusvarusteita koskevia lisätietoja on NFPA 1500:ssa sekä NFPA 1858:ssa ja NFPA 1983:ssa, jotka sisältyvät NFPA 2500:n vuoden 2022 painokseen. Jälleenympäristö on annettava tämä asiakirja käyttäjälle kysymen maan kielellä, ja se on säilytettävä laitteen mukana sen käytön ajan. Noudata asiaankuuluvia kansallisia määräyksiä.

## 2. JÄLJITETTÄVYYS JA MERKINNÄT

(A) Valmistaja ja tuotteen nimi (B) Standardimerkintä (C) Kuormituksen konfiguraatiokaavio (D) Lue käyttöohjeet huolellisesti (E) CE-merkintä ja tämän henkilönsuojaimen tuotantoa valvovan elimen numero (F) Mallin tunniste (G) Yksilöllinen numero:

## 3. NIMIKKEEET

(A) Ensimmäinen kiinnityspiste (B) Toissijaiset kiinnityspisteet

## 4. YHTEENSOPIVUUS

Varmistaa, että tämä tuote on yhteensopiva käyttämissä järjestelmän muiden laitteiden kanssa ja että sen aiutut käyttökohteet täyttävät nykyiset standardit. Tämän tuotteen kanssa käytettävien laitteiden on täytettävä organisaatioi jaltai maasi lainsäädännölliset vaatimukset, ja niiden on toimitettava turvallisesti yhdessä käytön aikana.

Varmistaa aina, että kiinnitetyt välineet ovat oikeassa asennossa ennen niiden kuormittamista. SQUID-kiinnityspisteet on suunniteltu siten, että niihin voidaan liittää useita välineitä. Varmistaa, että käytetyt välineet voivat liikkua vapaasti kiinnityksen jälkeen eikä vääntötilaa pääse syntymään. SQUIDin kanssa käytettävien laitteiden on täytettävä muassat voimassa olevat standardit ja vaatimukset.

Kun tätä tuotetta yhdistetään muihin laitteisiin ja/tai käytetään tätä tuotetta pelastus-/pysäytysjärjestelmässä, käyttäjien on ymmärrettävä kaikkien käytössä olevien osien ohjeet ennen käyttöä ja noudatettava niitä, jotta varmistetaan, että näiden osien käyttöturvallisuus-ohjeet eivät häiritse toisiaan.

Muiden laitteiden yhdistäminen tähän tuotteeseen voi aiheuttaa vaaratilanteita ja heikentää laitteen toimivuutta. Käyttäjä ottaa kaiken vastuun välineen käytöstä tai siihen liitetyistä komponenteista. Ota yhteyttä CMC:hen, jos olet epävarma laitteisen yhteensopivuudesta muiden tuotteiden kanssa. SQUID-kiinnityspisteet on ensisijaisesti suunniteltu käytettäväksi karabiinin kanssa, mutta ne ovat yhteensopivia myös monien muiden liittämenetelmien kanssa. Kaikkien liittämenetelmien rikit on arvioitava kuormituksen, redundanssin ja kiinnityskäytön perusteella.

VAROITUS: Tekstiilien murtolujuus voi heikentyä, kun ne liitetään suoraan SQUIDin CMC suosittelee, että liitoksia tehtäessä noudatetaan parhaita käytäntöjä redundanssin ja kuorman jakamisen suhteen.

## 5. TARKASTUS, TARKISTETAVAT KOHDAT

### Tarkastus

Käyttäjän turvallisuus riippuu laitteiden eheydestä. Laitteet on tarkastettava perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa sekä ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Tarkasta laitteet organisaation pelastusvarusteiden tarkastuskäytännön mukaisesti. Lisäksi CMC suosittelee, että pätevä henkilö suorittaa yksityiskohtaisen tarkastuksen vähintään 12 kuukauden välein voimassa olevien määräysten ja käyttöolosuhteiden mukaan. Kirjaa päivämäärä, tarkastajan nimi ja tarkastustulokset sekä kaikki muut asiaankuuluvat tiedot laitteiden käyttöhistorian seuraamiseksi.

Ennen ja jälkeen jokaisen käytön käyttäjä on:

- Varmistettava siitä, että laite toimii oikein.
- Tarkistettava tuotemerkintöjen ollessa oloa ja luettavissa.
- Tarkistettava, ettei laitteessa ole liiallista kulumista tai merkkejä vaurioista, kuten muodonmuutoksia, korroosiota, teräviä reunoja, halkeamia. Pienet kolhut tai terävät kohdat voidaan tasoitaa hiomapaperilla tai vastaavalla.
- Tarkistettava, ettei laitteessa ole likaa tai vieraita esineitä, jotka voivat vaikuttaa normaaliin toimintaan tai estää sen, kuten hiekkää, hiekkää, kiviä ja roskia.

Jokaisen käytön aikana käyttäjän on:

- Varmistettava, että kaikki järjestelmän laitteet on sijoitettu oikein toisiinsa nähden.
- Seurattava laitteen kuntoa ja sen liittäjä järjestelmän muihin laitteisiin.
- Älä anna minkään häiritä laitteen tai sen osien toimintaa.
- Vältettävä laitteen ja siihen liitettyjen liittimien asettamista reunaa tai terävää kulmaa vasten.
- Vähennettävä iskukuormituksen riskiä minimoimalla järjestelmän löysyys.

### Tuotteen käyttöä

CMC ei määrittele välineelle vanhentumisikää, koska sen tarkastus riippuu suuresti siitä, miten ja missä sitä käytetään. Käyttötapaa, käytön intensiteettiä ja käyttöympäristöä ovat kaikki tekijöitä, jotka vaikuttavat laitteiden käyttöikäen. Yksittäinen poikkeuksellinen tapahtuma, kuten altistuminen teräville reunoille, äärimmäisille lämpötiloille, kemikaaleille tai ankarille ympäristöille, voi olla syy laitteiden käytöstä poistamiseen jo yhden käytön jälkeen.

Laite on poistettava käytöstä, kun:

- Se ei läpäise tarkastusta.
- Se ei toimi kunnolla.
- Siinä on lukukevottomat tuotemerkinnät.
- Siinä on merkkejä vaurioista tai liiallisesta kulumisesta.
- Se on altistunut iskulle, putoamisille tai epätavalliselle käytölle.

- Se on altistunut kemiallisille reagensseille tai äärimmäisille ympäristöille.
- Sen käyttöhistoria on tuntematon.
- Sinulla on epäilyksiä sen kunnosta tai luotettavuudesta.

Kun se vanhentuu lainsäädännön, standardien, tekniikan tai muiden laitteiden kanssa yhteensopimattomuuden vuoksi.

Käytöstä poistettua laitetta ei saa kiittää uudelleen, ennen kuin pätevä henkilö on kirjallisesti vahvistanut, että se on hyväksyttävää. Jos tuote poistetaan käytöstä, se on merkittävä selkeästi sovitulla tavalla tai tuhoitava niin, ettei sitä voida käyttää.

## 6. TUOTTEEN KÄYTTÖ

SQUID valmistettu käytettäväksi yhdellä ensisijaisella kiinnityspisteellä ja kahdella toissijaisella kiinnityspisteellä, jotka on asetettu 90 asteen aukeamakulmaan ensisijaiseen kiinnityspisteeseen nähden. SQUID on suunniteltu kuormitettavaksi mihin tahansa suuntaan, joten se tarjoaa lukuisia mahdollisia kiinnityskokoonpanoja ja käyttömahdollisuuksia.

SQUIDin ensisijainen käyttöarkoituksien kahden valmistuslaitteen kohdistaminen kaksoisköysijärjestelmässä (Twin Tension Rope System, TTRS). Tässä kokoonpanossa ensisijainen kiinnityspiste tarjoaa kiinnityspisteen ankkuripisteeseen liittämistä varten. Toissijaiset kiinnityspisteet mahdollistavat valmistuslaitteiden liittäminen taakan nostolilanteissa, taakan laskuissa ja varmistettaessa. Nämä pisteet on sijoitettu siten, että ne ovat optimaalisesti yhteensopivia käytettäessä kahta CMC ProSeries™ ("G") tai ProTech™ ("T") -sulkurengasta rinnakkain. Näin käyttäjä voi asentaa kaksi laitetta, kuten CMC CLUTCH™ by Harken Industrial™, vierekkään, jolloin molempia vapautuskahvoja voidaan käyttää samanaikaisesti kaksoisköysijärjestelmää käytettäessä.

SQUID soveltuu käytettäväksi myös muiden valmistajien varmistuslaitteiden kanssa kaksoisköysijärjestelmällä operoitaessa. Toissijaiset kiinnityspisteet on suunniteltu toimimaan myös muiden valmistajien varmistus- ja lisälaitteiden, sekä liitäntöosien kanssa.

Kuten kaikkien pelastuslaitteiden kohdalla, käyttäjän tulee olla tietoinen kuormitusrajoituksista, välineen oikeista käyttötoivoista ja oikeasta tekniikasta. Huolehdi, että väline tasapainottuu oikein kuormitettaessa. Vääntötila saattaa olla vaarallinen. Ankkurinjalkajat voivat pettää väärin käytettäessä. Väärinkäyttötilanteet kuten ylikuormitus tai taivutus-, leikkaus- tai vääntökuormitus saattavat olla vaarallisia ja vaurioittaa välinettä. Varmista, että yksittäiseen reikään kohdistuva kokonaisvoima ei ylitä sitä, minkä olet määrittellyt turvallisiksi työkuormiksi. Katso oikeat kiinnity-

tekniikat ja rajoitteet kuvasta 1. Jos et ole varma välineen asianmukaisesta käytöstä tai tekniikasta, hanki asianmukainen koulutus välineen käytöstä ja tekniikasta köysityöskentelystä.

Järjestelmän kiinnityspiste tulisi sijoittaa käyttäjän yläpuolelle, ja sen tulisi täyttää EN 795 -standardin vaatimukset (12 kN vähimmäislujuus). Putoamisenestojärjestelmää käytettäessä on tärkeää varmistaa riittävä vapaa tila käyttäjän alapuolella ennen jokaista käyttökertaa, jotta vältetään putoamistapauksessa maahan tai esteeseen iskeytyminen. Varmista, että kiinnityspiste on sijoitettu oikein, jotta putoamisriskiä ja putoamisen pituutta voidaan rajoittaa. Kokovaralovajointi ovat ainoa sallittu varuste, joka tukee kehoa putoamisenestojärjestelmässä.

## 7. HUOLTO JA PUHDISTUS

### Kuljetus, varastointi ja puhdistus

Väline tulee suojata käytön, kantamisen, varastoinnin ja kuljetuksen aikana teräviltä reunoilta, liekeiltä, äärimmäisiltä lämpötiloilta, ruosteelta, voimakkailta kemikaaleilta ja mekaanisilta vaurioilta. Puhdista laite puhtaalla vedellä pölyn ja roskien poistamiseksi. Älä käytä painepesunaa puhdistukseen. Jos laite kastuu, kuivaa ja anna sen kuivua 10-30°C:n lämpötilassa. Älä käytä automaattista kuivausrumpua, kuivausrumpua tai suoraa lämpöä. Varastoinnin ja kuljetuksen aikana suojaa laite kuumuudelta, suoralta auringonvalolta, kosteudelta, kemikaaleilta, öljyiltä ja ulkoisilta kuormituksilta tai iskuilta. Älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa, jossa se voi altistua kostealle ilmalle.

### Takuu & korjaukset

Jos CMC-tuotteessasi on valmistuksesta tai materiaaleista johtuva vika, ota yhteyttä CMC:n asiakastukeen osoitteessa [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) takuutietojia ja -palvelua varten. CMC:n takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat vääränlaisesta säilytyksestä, kuljetuksesta, epäasianmukaisesta käytöstä, muutoksista ja modifikaatioista, tapaturma- ja vaurioista tai materiaalin luonnollisesta hajoamisesta pitkän käytön ja ajan kuluessa.

Laitteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia tai muutoksia lisäosien kiinnittämiseksi ilman valmistajan kirjallista suositusta. Jos alkuperäisiä osia muuttetaan tai poistetaan tuotteesta, sen turvallisuus voi heikentyä. Kaikkien korjauksien on oltava valmistajan tekemiä. Kaikki muut työt tai muutokset mitätöivät takuun ja vapauttavat CMC:n kaikista valmistajan vastuusta.

## 8. LAITETIEDOT

Kirjaa yksityiskohtaisen määräaikaistarkastuksen tulokset tässä dokumentissa olevan esimerkkitaluonon avulla. Olenneisia tietoja ovat: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarjanumero tai yksilöllinen numero, päivämäärät: valmistus, osto, ensimmäinen käyttöönottopäivä, seuraava määräaikaistarkastus; ongelmat, huomautukset, tarkastajan nimi ja allekirjoitus. Jos laite ei läpäise tarkastusta, se on poistettava käytöstä ja merkittävä organisaation ohjeiden mukaisesti tai tuhoettava käytön estämiseksi.

### Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CMC Rescue, Inc. vakuuttaa, että tämä tuote on EU:n asetusten, käytön lähtyvien vaatimusten ja asiaa koskevien säännösten mukainen. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavalta verkkosivustolta: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. CHAMP D'APPLICATION

Le multiplicateur de points SQUID est conçu et fabriqué comme un équipement de protection individuel (EPI) utilisé pour la protection contre les chutes pendant le travail, le sauvetage et les opérations techniques. Il est classé selon la norme NFPA 2500 (1983), édition 2022, en tant que matériel auxiliaire porteur. Le SQUID est une plaque d'amarrage conforme à PPE-R/RFU 11.114 Version 01, au règlement (UE) 2016/425 et à la spécification technique CMC n° 300020TS01. Le SQUID ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

### Responsabilité

Ces instructions expliquent comment utiliser correctement votre appareil. Les symboles d'avertissement vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de les décrire tous, vous incombe de tenir compte de chaque avertissement et d'utiliser correctement votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement entraînera des dangers supplémentaires. Contactez CMC si vous avez des questions ou des difficultés à comprendre ces instructions. Consultez le site cmcpro.com pour obtenir des mises à jour et des informations supplémentaires.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez disposer d'un plan de sauvetage pour faire face à toute situation d'urgence, être médicalement apte et capable de contrôler votre propre sécurité dans des situations d'urgence. Une suspension immobile dans un harnais peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Vérifiez l'équipement avant et après utilisation. Aucune modification ou addition à l'équipement ne doit être effectuée sans l'accord écrit du fabricant.

### Informations sur l'utilisateur

Les informations destinées à l'utilisateur doivent être fournies à l'utilisateur du produit. La norme NFPA 1983, incorporée dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500, recommande de séparer les informations destinées à l'utilisateur de l'équipement et de conserver ces informations dans un dossier permanent. La norme recommande également de faire une copie des informations destinées à l'utilisateur pour les conserver avec l'équipement et de se référer à ces informations avant et après chaque utilisation.

Des informations supplémentaires concernant les équipements de sécurité des personnes figurent dans la norme NFPA 1500, ainsi que dans les normes NFPA 1858 et NFPA 1983, incorporées dans l'édition 2022 de la norme NFPA 2500. Ce document doit être fourni à l'utilisateur par le

revendeur dans la langue du pays concerné et doit être conservé avec l'équipement pendant son utilisation. Respecter les réglementations nationales en vigueur.

## 2. TRAÇABILITÉ ET MARQUAGE

(A) Nom du fabricant et du produit (B) Marquage standard (C) Schéma de configuration de la charge (D) Lire attentivement le mode d'emploi (E) Marque CE et numéro de l'organisme contrôlant la production de cet EPI (F) Identification du modèle (G) Numéro individuel :

## 3. NOMENCLATURE

(A) Point d'attache principal (B) Points d'attache secondaires

## 4. COMPATIBILITÉ

Vérifiez que ce produit est compatible avec les autres équipements du système et que les applications prévues sont conformes aux normes en vigueur. L'équipement utilisé avec ce produit doit répondre aux exigences réglementaires de votre juridiction et/ou pays, et assurer une interaction sûre et fonctionnelle.

Vérifiez toujours que les connecteurs soient correctement positionnés avant de les charger. Les points d'attache du SQUID sont conçus pour accepter plusieurs connecteurs. Veillez à ce que les connecteurs multiples puissent se déplacer librement. L'équipement utilisé avec le SQUID doit être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Lorsque ce produit est combiné à d'autres équipements et/ou utilisé dans un système de sauvetage/arrêt de chute, les utilisateurs doivent comprendre les instructions de tous les composants avant l'utilisation et s'y conformer afin de s'assurer que les aspects de sécurité de ces éléments n'interfèrent pas les uns avec les autres.

La combinaison d'autres équipements avec ce produit peut présenter des dangers et compromettre la fonctionnalité de l'appareil. L'utilisateur assume toute responsabilité en cas d'utilisation non standard ou d'ajout de composants. Contactez CMC en cas de doute sur la compatibilité de votre équipement.

Les points d'attache du SQUID sont principalement conçus pour être utilisés avec des mousquetons, mais sont également compatibles avec une variété d'autres méthodes de connexion. Toutes les connexions doivent faire l'objet d'une évaluation des risques en fonction des charges,

de la redondance et des pratiques de gréement concernées.

AVERTISSEMENT : La résistance à la rupture des textiles peut être réduite lorsqu'ils sont directement connectés au SQUID. Le CMC recommande de suivre les meilleures pratiques en matière de redondance et de répartition des charges lors des connexions.

## 5. INSPECTION, POINTS À VÉRIFIER

### L'inspection

La sécurité des utilisateurs dépend de l'intégrité de l'équipement. L'équipement doit être inspecté minutieusement avant d'être mis en service et avant et après chaque utilisation. Inspectez l'équipement conformément à la politique de votre service en matière d'inspection des équipements de sécurité des personnes. En outre, le CMC recommande une inspection détaillée par une personne compétente au moins une fois tous les 12 mois, en fonction des réglementations en vigueur et des conditions d'utilisation. Enregistrez la date, le nom de l'inspecteur et les résultats de l'inspection dans le registre de l'équipement, ainsi que toute autre information pertinente pour suivre l'historique de l'utilisation.

Avant et après chaque utilisation, l'utilisateur doit

- Confirmer que l'appareil fonctionne correctement.
- Vérifier la présence et la lisibilité des marquages du produit.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'usure excessive ou d'indications de dommages tels que déformation, corrosion, arêtes vives, fissures ou bavures. Les petites entailles ou les endroits pointus peuvent être lissés avec du papier émeri ou un matériau similaire.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de saletés ou de corps étrangers susceptibles d'affecter ou d'empêcher le fonctionnement normal de l'appareil, tels que des gravillons, du sable, des pierres et des débris.

Lors de chaque utilisation, l'utilisateur doit

- Confirmer que tous les équipements du système sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.
- Surveiller l'état de l'appareil et ses connexions avec d'autres équipements du système.
- Ne laissez rien perturber le fonctionnement de l'appareil ou de ses composants.
- Évitez de placer l'appareil et les connecteurs connectés contre un bord ou un angle aigu.
- Réduire le risque de chocs en minimisant le jeu dans le système.

### Retrait

CMC ne fixe pas de date d'expiration pour le matériel car sa durée de vie dépend fortement de

la manière dont il est utilisé et de l'endroit où il est utilisé. Le type d'utilisation, l'intensité de l'utilisation et l'environnement d'utilisation sont autant de facteurs qui déterminent l'aptitude au service du matériel. Un seul événement exceptionnel peut justifier la mise hors service après une seule utilisation, comme l'exposition à des arêtes vives, à des températures extrêmes, à des produits chimiques ou à des environnements difficiles.

- Un dispositif doit être mis hors service lorsque  
• Il ne passe pas l'inspection.  
• Il ne fonctionne pas correctement.  
• Il porte des marques de produit illisibles.  
• Il présente des signes de détérioration ou d'usure excessive.  
• Il a été soumis à des chocs, à des chutes ou à une utilisation anormale.  
• Il a été exposé à des réactifs chimiques agressifs ou à des environnements extrêmes.  
• Son historique d'utilisation est inconnu.  
• Vous avez des doutes sur son état ou sa fiabilité.

Lorsqu'il devient obsolète en raison de modifications de la législation, des normes, de la technique ou de l'incompatibilité avec d'autres équipements.

L'équipement mis hors service ne doit pas être réutilisé tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé par écrit qu'il peut l'être. Si le produit doit être mis hors service, il faut le retirer du service et le marquer en conséquence ou le détruire pour empêcher toute nouvelle utilisation.

## 6. UTILISATION DU PRODUIT

Le SQUID est fabriqué avec un seul point d'attache primaire et deux points d'attache secondaires placés à 90 degrés du point d'attache primaire. Conçu pour être chargé dans n'importe quelle direction, le SQUID offre une multitude de configurations et d'applications possibles.

La principale application du SQUID est l'alignement de deux dispositifs de contrôle de la descente dans un système de cordes à double tension (TTRS). Dans cette configuration, le point d'attache principal fournit un point focal pour la connexion à l'ancrage. Les points d'attache secondaires permettent de connecter les dispositifs de corde pour le hissage, la descente et l'assurage. Ces points sont positionnés pour une compatibilité optimale avec deux mousetons CMC ProSeries™ ("G") ou ProTech™ ("T") dans une configuration spine-to-spine. Cela permet à l'utilisateur d'installer deux dispositifs, tels que le CMC CLUTCH™ de Harken Industrial™, dans une disposition côte à côte où les deux poignées de commande peuvent être actionnées simultanément en TTRS.

Le SQUID peut également être utilisé avec des dispositifs de cordes supplémentaires pour soutenir le TTRS, les systèmes d'avantages

mécaniques ou d'autres opérations techniques. Les points d'attache primaires et secondaires sont conçus pour fonctionner avec une large gamme d'équipements auxiliaires et de connecteurs.

Comme pour tout équipement de sauvetage, il faut être conscient des limites de la charge, de la manière dont on l'utilise et de la technique appropriée. Laissez les composants s'aligner sur la charge, toute contrainte est dangereuse. Les plaques d'ancrage peuvent se rompre dans des conditions d'utilisation inappropriées, par exemple en cas de surcharge ou d'application de charges de flexion, de cisaillement ou de torsion. Veillez à ce que la force totale exercée sur un seul trou ne dépasse pas ce que vous avez déterminé comme étant une charge de travail sûre. Reportez-vous à la figure 1 pour connaître les configurations de grément spécifiques. Si vous n'êtes pas sûr de l'application ou de la technique appropriée, demandez une formation adéquate sur l'utilisation des plaques d'ancrage et le travail technique sur corde.

Le point d'ancrage du système doit être situé de préférence au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences de la norme EN 795 (résistance minimale de 12kN). Dans un système d'arrêt des chutes, il est indispensable de vérifier avant chaque utilisation le dégagement nécessaire sous l'utilisateur, afin d'éviter de heurter le sol ou un obstacle en cas de chute. Veillez à ce que le point d'ancrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la durée d'une chute. Un harnais complet est le seul dispositif autorisé pour soutenir le corps dans un système d'arrêt des chutes.

## 7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### Portage, stockage et transport

Lors de l'utilisation, du transport et du stockage, protégez l'appareil contre les arêtes tranchantes, les flammes, les températures extrêmes, la rouille, les produits chimiques puissants et les dommages mécaniques. Nettoyez l'équipement à l'eau douce et propre afin d'éliminer toute poussière ou débris. N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour le nettoyage. Si l'appareil est mouillé, éliminez l'excès d'humidité avec un chiffon non abrasif et laissez-le sécher à l'air libre à des températures comprises entre 10 et 30 °C. N'utilisez pas de sèche-linge automatique, de sèche-linge à tambour ou de source de chaleur directe. Pendant le stockage et le transport, protégez l'appareil de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des produits chimiques, des huiles et des charges ou impacts externes. Ne pas stocker l'appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à de l'air humide.

### Garantie et réparations

Si votre produit CMC présente un défaut de fabrication ou de matériaux, veuillez contacter le service clientèle de CMC à l'adresse [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) pour obtenir des informations sur la garantie et le service. La garantie de CMC ne couvre pas les dommages causés par un mauvais entretien, une mauvaise utilisation, des altérations et des modifications, des dommages accidentels ou la dégradation naturelle des matériaux au cours d'une utilisation prolongée et dans le temps.

L'équipement ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit ou altéré pour permettre la fixation de pièces supplémentaires sans la recommandation écrite du fabricant. Si des composants d'origine sont modifiés ou retirés du produit, les aspects de sécurité de ce dernier peuvent être réduits. Tous les travaux de réparation doivent être effectués par le fabricant. Tout autre travail ou modification annule la garantie et dégage CMC de toute responsabilité en tant que fabricant.

## 8. REGISTRES DES ÉQUIPEMENTS

Enregistrez les résultats de votre inspection périodique détaillée à l'aide du tableau type fourni dans cette section. Les informations pertinentes comprennent : le type, le modèle, les coordonnées du fabricant, le numéro de série ou le numéro individuel, les dates de fabrication, d'achat, de première utilisation et de la prochaine inspection périodique, les problèmes, les commentaires, le nom et la signature de l'inspecteur. Si l'équipement ne satisfait pas à l'inspection, il doit être mis hors service et marqué en conséquence ou détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.

### Déclaration de conformité

CMC Rescue, Inc. déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la réglementation de l'UE. La déclaration de conformité originale peut être téléchargée sur le site web suivant : [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. PODRUČJE PRIMJENE

Navezna pločica SQUID dizajnirana je i proizvedena kao osobna zaštitna oprema koja služi za zaštitu od pada tijekom rada, spašavanje i tehničkih operacija. Klasificirana je kao nosiva pomoćna oprema u skladu sa standardom NFPA 2500 (1983.), izdanje 2022. Usklađena je i s preporukom za uporabu PPE-R/RFU 11.114 verzija 01, Uredbom (EU) 2016/425 i tehničkom specifikacijom CMC-a br. 300020T501. Pločica se ne smije upotrebljavati izvan svojih ograničenja, kao ni u ikvoj drugu svrhu osim one za koju je namijenjena.

### Odgovornost

U ovim se uputama objašnjava ispravna uporaba vaše opreme. Simboli upozorenja ukazuju na neke od mogućih opasnosti u vezi s uporabom opreme, ali nemoguće ih je sve opisati. Sami ste odgovorni za pridržavanje upozorenja i za ispravnu uporabu svoje opreme. Svaka zlouporaba ove opreme dovodi će do dodatnih opasnosti. U slučaju pitanja ili poteškoća s razumijevanjem ovih uputa, obratite se CMC-u. Aktuelne i dodatne informacije možete pronaći na internetskoj stranici cmcpro.com.

Prije uporabe ove opreme morate imati pripremljen plan spašavanja za izvanredne situacije te morate biti dobrog zdravstvenog stanja i sposobni kontrolirati vlastitu sigurnost u izvanrednim situacijama. Ovjese o pojasi u nepomičnom stanju mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Provjerite opremu prije i nakon uporabe. Zabranjeno je mijenjati i nadograđivati opremu bez pisane suglasnosti proizvođača.

### Informacije za korisnike

Informacije za korisnike moraju se dati korisniku proizvoda. U skladu s normom NFPA 1983, koja je uključena u izdanje NFPA 2500 iz 2022., preporučuje se da se informacije za korisnike drže odvojeno od opreme te da se pohrane u obliku trajnog zapisa. Tom se normom preporučuje i izrada dodatnog primjerka informacija za korisnike koji će se čuvati uz opremu i da se te informacije pogledaju prije i nakon svake uporabe.

Dodatne informacije o osobnoj sigurnosnoj opremi mogu se pronaći u tekstu normi NFPA 1500, NFPA 1851 i NFPA 1983, uključeni u izdanje NFPA 2500 iz 2022. Ovaj dokument prodavač mora osigurati korisniku na jeziku odgovarajuće zemlje te se on mora čuvati uz opremu dok je u uporabi.

## 2. SLJEDIVOST I OZNAKE

(A) Naziv proizvođača i proizvoda (B) Oznaka norme (C) Dijagram konfiguracije opterećenja (D) Pažljivo pročitajte upute za uporabu (E) CE oznaka

ka i broj tijela koje obavlja kontrolu proizvodnje ove osobne zaštitne opreme (F) Identifikacijska oznaka modela (G) Individualni broj

## 3. NOMENKLATURA

(A) Primarna pričrnsna točka (B) Sekundarne pričrnsne točke

## 4. KOMPATIBILNOST

Provjerite je li ovaj proizvod kompatibilan s ostalom opremom u sustavu i zadovoljavaju li njegove predviđene primjene važeće norme. Oprema koja se upotrebljava zajedno s ovim proizvodom mora ispunjavati regulatorne zahtjeve u vašoj jurisdikciji ili/ili zemlji te omogućiti sigurno i funkcionalno međudjelovanje.

Uvijek provjerite jesu li konektori u ispravnom položaju prije nego što ih otkerite. Pričrnsne točke na pločici SQUID oblikovane su tako da se na njih može spojiti više konektora. Pobrinite se za to da se višestruki konektori mogu slobodno pomakati. Oprema koja se upotrebljava zajedno s pločicom SQUID mora zadovoljavati važeće norme u vašoj zemlji.

Kada se ovaj proizvod upotrebljava u kombinaciji s drugom opremom ili/ili u sustavu za spašavanje odnosno sustavu za zaustavljanje pada, nužno je da korisnici razumiju upute za sve sastavne dijelove prije njihove uporabe i da ih se pridržavaju kako ne bi bilo nepovoljnog međusobnog djelovanja tih sigurnosnih aspekata.

Uporaba druge opreme u kombinaciji s ovim proizvodom može biti opasna i ugroziti njegovu funkcionalnost. Punu odgovornost za nestandardnu uporabu ili dodane sastavne dijelove snosi korisnik. Ako niste sigurni u kompatibilnost svoje opreme, obratite se CMC-u.

Točke za pričvršćivanje SQUID prvenstveno su dizajnirane za korištenje s karabinerima i također su kompatibilne s nizom drugih metoda spajanja. Treba procijeniti sve veze rizik temeljen na uključenim opterećenjima, redundanciji i praksama postavljanja.

**UPOZORENJE:** Snaga loma teškila može se smanjiti kada se izravno spoji na SQUID. CMC preporučuje pridržavanje najboljih praksi za redundanciju i dijeljenje opterećenja prilikom povezivanja.

## 5. PREGLED, TOČKE ZA PROVJERU

### Pregled

Sigurnost korisnika ovisi o ispravnosti opreme. Opremu treba temeljito pregledati prije stavljanja

u rad te prije i poslije svake uporabe. Pregledajte opremu u skladu s politikom svojeg odjela za pregled osobne sigurnosne opreme. Osim toga, CMC preporučuje da opremu detaljno pregleda mjerodavna osoba najmanje jednom u 12 mjeseci, što ovisi o važećim propisima i uvjetima uporabe. Datum, ime osobe koja je obavila pregled i rezultate pregleda zabilježite u dnevnik opreme, kao i sve druge relevantne informacije za praćenje povijesti njezine uporabe.

Prije i nakon svake uporabe kao korisnik trebate učiniti sljedeće:

- Uvjeriti se u ispravno funkcioniranje naprave.
- Provjeriti postojanje oznaka proizvoda i jesu li čitljive.
- Provjeriti da nema pretjeranog habanja ili znakova oštećenja kao što su izobličivanja, hrđa, oštri rubovi, pukotine ili iskrzani rubovi. Manji urezi ili oštra mjesta mogu se zagladiti brusnim papirom ili sličnim materijalom.
- Pregledati ima li privjesci ili stranih predmeta koji mogu utjecati na normalan rad opreme ili ga sprječiti, kao što su sitni šljunak, pjesak, kamenčići i krotine.

Tijekom svake uporabe kao korisnik trebate:

- Provjerite jesu li svi dijelovi opreme u sustavu međusobno ispravno postavljeni.
- Pratiti stanje naprave i njezinih spojeva s drugom opremom u sustavu.
- Ne dopustiti da išta ometa rad naprave kao ni njezinih sastavnih dijelova.
- Izbjegavati postavljanje naprave i pričvršćenih konektora na rubove ili oštre uglove.
- Umanjiti rizik od udarnog opterećenja smanjenjem provjersa u sustavu na najmanju moguću mjeru.

### Povlačenje iz uporabe

CMC ne navodi datum isteka vijeka trajanja opreme jer on uvelike ovisi o tome kako i gdje se oprema upotrebljava. Mogućnost servisiranja opreme određuju čimbenici kao što su vrsta i intenzitet uporabe te okruženje u kojem se ona upotrebljava. Bilo kakva izvanredna okolnost, npr. izlaganje oštrim rubovima, ekstremnim temperaturama, kemikalijama ili teškim radnim okolinama, može biti razlog za povlačenje opreme nakon samo jedne uporabe.

Naprava se mora povući iz uporabe u sljedećim slučajevima:

- Nije prošla pregled.
- Ne funkcionira ispravno.
- Oznake proizvoda nisu čitljive.
- Postoje znakovi oštećenja ili pretjeranog habanja.
- Bila je izložena udarnim opterećenjima, padovima ili neubičajenoj uporabi.
- Bila je izložena jakim kemijskim reagensima ili ekstremnim okruženjima.
- Povijest njezine uporabe nije poznata.
- Postoje neuzmjerne u njezino stanje ili pouzdanost.

Mora se povući iz uporabe i kada postane

zastarjela zbog promjene zakona i propisa, normi, tehnika rada ili nekompatibilnosti s drugim opremom.

Oprema koja je povučena iz uporabe ne smije se ponovno staviti u uporabu dok činjenicu da je to prihvatljivo pisanim putem ne potvrdi mjerodavna osoba. U slučaju povlačenja iz uporabe, proizvod koji se prestaje upotrebljavati potrebno je na odgovarajući način označiti ili ga uništiti kako bi se spriječila daljnja uporaba.

## 6. UPORABA PROIZVODA

Pločica SQUID proizvodi se s jednom primarnom pričvršnom točkom i dvije sekundarne pričvršne točke koje su postavljene pod kutom od 90° u odnosu na primarnu pričvršnu točku. Osmišljena je tako da može preuzeti opterećenje u bilo kojem smjeru, stoga omogućuje mnoštvo naveznih konfiguracija i primjena.

Primarna primjena pločice SQUID poravnanje je dvaju naprava za kontrolu spuštanja u sustavu dvostrukog napregnutog užeta (eng. Twin Tension Rope, TTRS). U toj konfiguraciji primarna pričvršna točka središnja je točka za spajanje na sidrište. Sekundarne pričvršne točke omogućuju spajanje naprava s užadi za podizanje, spuštanje i osiguranja od pada (engl. belay). Te su točke postavljene tako da budu optimalno kompatibilne s dva karabinera serija CMC ProSeries™ („G“) ili ProTech™ („T“) u konfiguraciji u kojoj se hrpti karabinera naslanjaju jedan na drugi. To korisniku omogućuje da postavi dvije naprave, kao što je CMC CLUTCH™ proizvođača Harken Industrial™, jednu pored druge, pri čemu se objema ručicama može upravljati istovremeno u sustavu TTRS.

Navezna pločica SQUID može se upotrebljavati i s dodatnim napravama s užadi za potporu sustavu TTRS, sustavima mehaničke prednosti ili u drugim tehničkim poslovima. Primarne i sekundarne pričvršne točke osmišljene su za rad sa širokim rasponom pomoćne opreme i konektora.

Kao što je to slučaj sa svom opremom za spašavanje, važno je da budete svjesni ograničenja u pogledu opterećenja, načina i pravilne tehnike uporabe. Neka se sastavni dijelovi poravnaju s teretom, svako ograničavanje kretanja je opasno. Navezne pločice neće moći pravilno funkcionirati ako su uvjeti uporabe neodgovarajući, primjerice zbog preopterećenja ili primjene zavojnog, smičnog ili torzijskog opterećenja. Pobrinite se za to da ukupna sila na bilo koji pojedinačni otvor ne premaši radno opterećenje koje ste odredili kao sigurno. Na Slici 1 prikazane su navezne konfiguracije s odgovarajućom minimalnom prijelomnom čvrstoćom. Ako niste sigurni u ispravnu primjenu ili tehniku, zatražite odgovarajuću obuku za uporabu navezne pločice i rad s užetom.

Sidrišna točka sustava trebala bi se po mogućnosti nalaziti iznad korisnikova položaja i trebala bi

ispunjavati zahtjeve norme 795 (min. čvrstoća 12 kN). U sustavu za zaustavljanje pada nužno je prije svake uporabe provjeriti potrebnu čišćinu ispod korisnika radi sprječavanja udara o tlo ili prepreke u slučaju pada. Pobrinite se da sidrišna točka bude ispravno postavljena kako biste ograničili rizik i duljinu pada. Pojas za cijelo tijelo jedina je dopuštena oprema za pridržavanje tijela u sustavu za zaustavljanje pada.

## 7. ODRŽAVANJE I NJEGA

### Prenošenje, skladištenje i prijevoz

Tijekom svake uporabe, prenošenja, skladištenja i prijevoza zaštitite opremu od oštih rubova, plamena, ekstremnih temperatura, hrđe, jakih kemikalija i mehaničkih oštećenja. Očistite opremu čistom slatkom vodom kako biste uklonili visoku prašinu ili krhotine. Nemojte čistiti opremu visokotlačnim čistačem. Ako se oprema smrdi, uklonite višak vlage neabrazivnom krpom i ostavite da se osuši na zraku na temperaturama između 10 °C i 30 °C. Ne stavljajte je u automatsku ni sušilicu centrifugom, kao ni pred izravne izvore topline. Tijekom skladištenja i prijevoza zaštitite opremu od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, kemikalija, ulja i vanjskih opterećenja ili udara. Ne skladištite opremu na mjestima gdje bi mogla biti izložena vlažnom zraku.

### Jamstvo i popravci

Ako vaš proizvod CMC-a ima kakav nedostatak povezan s izradom ili materijalom, za informacije o jamstvu i servisu obratite se korisničkoj podršci CMC-a na [info@cmcp.com](mailto:info@cmcp.com). Jamstvo CMC-a nisu obuhvaćene štete uzrokovane nepravilnom njegom, neodgovarajućom uporabom, preinakama i promjenama, slučajnim oštećenjima ili prirodnom propadanjem materijala tijekom dulje uporabe i vremena.

Oprema se ne smije ni na koji način preinačiti niti mijenjati kako bi se omogućilo pričvršćivanje dodatnih dijelova bez pisane preporuke ili uklone iz proizvoda, to može ograničiti njegovu sigurnost. Sve popravke mora izvršiti proizvođač. Sve ostale radnje ili preinake poništavaju jamstvo i oslobađaju CMC od svake materijalne i druge odgovornosti u svojstvu proizvođača.

## 8. EVIDENCIJA O OPREMI

Zabilježite rezultate svojih detaljnih redovitih pregleda služeći se predloškom tablice iz ovog odjeljka. Među relevantnim su informacijama: tip, model, podatke za kontakt s proizvođačem, serijski broj ili individualni broj, datume proizvodnje, kupnje, prve uporabe, sljedećeg redovitog pregleda, probleme, primjedbe te ime i potpis osobe koja je obavila pregled. Ako oprema ne prođe pregled,

treba je povući iz uporabe i na odgovarajući način označiti ili je uništiti kako bi se spriječila daljnja uporaba.

### Izjava o sukladnosti

CMC Rescue, Inc. izjavljuje da je ovaj artikl u skladu s osnovnim zahtjevima i odgovarajućim odredbama propisa EU-a. Tekst izvorne izjave o sukladnosti može se preuzeti na internetskoj stranici [cmcp.com](http://cmcp.com).

## 1. NOTKUNARSVIÐ

SQUID riggingarplötur eru hannaðar og framleiddar sem persónulegur verndar búnaður (PPE) sem notaðar eru til fallvarna við vinnu, björgun og tæknilegar aðgerðir. Það er flokkað í NFPA 2500 (1983), 2022 útgáfu sem aukalegur burðarþols-búnaður. SQUID er festingarplata í samræmi við PPE-R/RFU 11.114 útgáfu 01, reglugerð (ESB) 2016/425, og CMC tækniforskrift, nr. 300020T/S01. SQUID má ekki nota út fyrir mörk þess, eða í öðrum tilgangi en því sem það var ætlað.

### Ábyrgð

Þessar leiðbeiningar lýsa réttu notkun búnaðarinnar. Viðvörðunartákn upplýsja þig um hugaslegan hættur tengdar notkun búnaðarinnar, en það er ómögulegt að lýsa þeim öllum. Þú berst ábyrgð á að hlýða hverri viðvörðun og nota búnað þinn á réttan hátt. Öll misnotkun á þessum búnaði mun skapa frekari hættur. Hafðu samband við CMC ef þú hefur einhverjar spurningar eða átt erfið með að skilja þessar leiðbeiningar. Athugaðu cmcpro.com fyrir uppfærslur og frekari upplýsingar.

Áður en þú notar þennan búnað verður þú að hafa viðvörðunaráttelun til að takast á við neyðartilvik sem upp kunna að koma og vera líkamlega hæfur og fær um að stjórna eigin orku í neyðartilvikum. Hreyfingariats upbyggingin í þelti getur valdið alvarlegum meiðslum eða dauða. Skoðuðu búnað fyrir og eftir notkun. Ekki má gera breytingar eða viðbætur á búnaðinum nema með skriflegu samþykki framleiðanda.

### Notendaupplýsingar

Notendaupplýsingar verður að veita notanda vörunnar. NFPA 1983, sem var felld inn í 2022 útgáfunni af NFPA 2500, mælir með því að aðgreina notendaupplýsingar frá búnaði og geyma upplýsingarnar í varanlegum skrárm. Í þessum staðli er einnig mælt með því að gera afrit af notendaupplýsingunum sem á að geyma með búnaðinum og þær upplýsingar ætli að skoða fyrir og eftir hverja notkun.

Viðbótarupplýsingar um lífsöryggisbúnað er að finna í NFPA 1500, og NFPA 1858 og NFPA 1983, sem eru felld inn í 2022 útgáfu NFPA 2500. Þetta skjal verður söluáðillinn að afhenda notandanum á viðkomandi tungumáli og verður að vera geymt með búnaðinum á meðan hann er í notkun. Farið eftir viðeigandi landsreglum.

## 2. AÐGENGI & MERKING

(A) Framleiðanda- og vöruheiti (B) Staðlar (C) Burðarþolsmynd (D) Lesið notkunarleiðbeiningarnar vandlega (E) CE-merki og númer embættis sem stjórnir framleiðslu persónuverndarbúnaðs

## 3. TILNEFNING

(A) Aðaltengingarstaður (B) Aukatengingarstaður

## 4. HENGI

Staðfestu að þessi vara virki með öðrum búnaði í kerfinu og að fyrirhuguð notkun uppfylli gildandi staðla. Búnaður sem notaður er með þessari vöru verður að uppfylla reglugerðarkröfur í lögsögu þinni og/öðra landi og veita örugg gagnýni samskipti. Gakktu úr skugga um að tengi sé rétt staðsett áður en það er hlaðið. SQUID tengipunktur eru hannað til að taka við mörgum tengjum. Gakktu úr skugga um að mörg tengi geti hreyft frjálsglega. Búnaður sem notaður er með SQUID verður að uppfylla gildandi staðla í þínu landi.

Þegar þessi vara er sameinuð öðrum búnaði og/öðrum notkun þessara vöru í björgun-/fallstöðvunarkerfi verður notandinn að skilja leiðbeiningar allra ihluta fyrir notkun og fylgja þeim til að tryggja að öryggisþættir þessara hluta trygji ekki hver annan. .

Hættur geta skapast og virkni getur verið skert með því að sameina annan búnað með þessari vöru. Notandinn ber alla ábyrgð á notkun öðraðlaðra eða viðbótarihluta. Hafðu samband við CMC ef þú ert ekki viss um samhæfni búnaðarinnar þins.

SQUID tengipunktar eru fyrst og fremst hannað til notkun með karabinum og eru einnig samhæfðir við ýmsar aðrar tengiaðferðir. Það ætli að meta allar tengingar á hættu sem byggist á álagi, oframboði og viðbúnaðarabferðum.

VIÐVÖRUN: Brotstýrkur vefnaðarvöru getur minnkað þegar hann er tengdur beint við SQUID. CMC mælir með því að farið sé eftir bestu starfsvenjum fyrir oframboði og álagsdeilingu við tengingar.

## 5. SKOÐUN, PUNKTAR TIL AÐ FARA YFIR

### Skoðun

Öryggi notenda fer eftir heilleika búnaðarinnar. Búnað ætli að skoða vandlega áður en hann er tekninn í notkun og fyrir og eftir hverja notkun. Skoðuðu búnaðinn í samræmi við stefnu deildar þinnar um skoðun lífsöryggisbúnaðar. Að auki mælir CMC með ítarlegri skoðun þar til þærs aðila að minnsta kosti einu sinni á 12 mánaða fresti, allt eftir gildandi reglum og notkunarskiðryðum. Skráðu dagsetningu, nafn skoðunarmanns og skoðunarmírústoður í búnaðarskránni sem og allar aðrar viðeigandi upplýsingar til að fylgjast með

notkunarsögu.

Fyrir og eftir hverja notkun ætli notandinn að:

- Staðfestu að tæki virki rétt.
- Staðfestu tilvist og læsileika vörumerkinga.
- Gakktu úr skugga um að það sé ekki ómikil slit eða merki um skemmdir eins og aflögun, tæringu, skarpar brúnir, sprungur eða burra. Lítil ör eða skarpa bletti má nudda með smerliktú eða álka.
- Athugaðu hvort óhreindindi eða aðskotahlitir gætu haft áhrif á eða komið í vef fyrir eðlilega notkun eins og sandur, grjót, grjót og rusl.
- Við hverja notkun skal notandinn:
- Gakktu úr skugga um að allar búnaður í kerfinu sé rétt staðsettur með tilliti til hvers annars.
- Fylgstu með ástandi tækisins og tengingu þess við annan búnað í kerfinu.
- Ekki láta neitt trulla virkni tækisins eða ihluta þess.
- Forðastu að setja tæki og tengd tengi á skarpar brúnir eða horn.
- Dragðu úr hættu á höggheildsu með því að lágmarka slaka í kerfinu.

### Leggja tæki á hilluna

CMC tilgreinir ekki fymingardagsetningu fyrir búnað vegna þess að endingartími er mjög háður því hvernig og hvar hann er notaður. Tegund notkunar, styrkleiki notkunar og notkunarmhverfi eru allir þættir sem ákvarða notagildi búnaðar. Övenjulegur atburður getur valdið því að þurfi að hætta notkun eftir aðeins eina notkun, svo sem útsetningu fyrir óþeim brúnum, miklum hita, efnun eða erfiðu umhverfi.

Taka verður tæki úr notkun þegar:

- Hann stöðst ekki sköpunina.
- Það virkjaði sem skyldi.
- Það er með ólæsilegum vörumerkingum.
- Það sýnir merki um skemmdir eða ómikil slit.
- Það hefur orðið fyrir höggálagi, falli eða óeðlilegri notkun.
- Það hefur verið útselt fyrir sterkum efnaræðilegum hvarfefnum eða erfiðu umhverfi.
- Það hefur óþekkt notkunarfeli.
- Það hefur einhverjar efnasemur um ástand þess eða áreiðanleika.

Þegar það verður úreitt vegna breytinga á löggjöf, stöðlum, tækni eða ósamrýmanleika við annan búnað.

Óheimilt er að endurnýta innkallaðan búnað fyrr en hann hefur staðfest skriflega frá þar til bærum aðila að það sé ásettandi til að gera það. Ef hættu á að framleiðsla vöruna skal taka hana úr notkun og merkjia hana á viðeigandi hátt eða eyða henni til að koma í vef fyrir frekari notkun.

## 6. NOTKUN VÖRU

SQUID er framleitt með einum aðalfestingarpunkti og tveimur aukafestingarpunktum stilltum til 90 gráður frá aðalfestingarpunkti. Hannað til að



hlaða í hvaða átt sem er, SQUID býður upp á breitt úrval af mögulegum uppstillingum og notkunarmöguleikum.

Aðalbeiting SQUID er að samræma tvö fallstýringartæki í Twin Tension Rope System (TTRS). Í þessari uppsetningu veitir Aðalfestingarpunkturinn brennipunktur til að tengjast akkeri. Aukafestingar gera kleift að tengja reipiðnað til að hifa, slaka og tryggja. Þessi punktur er staðsettur fyrir bestu samhnæfi við tvo CMC ProSeries™ ("G") eða ProTech™ ("T") karabínur í hrygg-til-hrygg uppsetningu. Þetta gerir notandanum kleift að setja upp tvö tæki, eins og CMC CLUTCH™ frá Harken Industrial™, í hlið við hlið þar sem hægt er að stjórna báðum stjórnhandföngum samtímis í TTRS.

SQUID er einnig hægt að nota með viðbótar tjóðratækjum til að stýja við TTRS, dobblun eða aðrar tæknilegar aðgerðir. Aðal- og aukatengipunktur eru hannaðir til að vinna með ýmsum viðbótarbúnaði og tengjum.

Eins og á við um allan björgunarbúnað, þekkið álagsmörkin, hvernig á að nota og rétta tækni. Leyfðu ihlutnum að passa við álagið, allar takmarkanir eru hættulegar. Deiliplötur geta brugðist við óviðeigandi notkunarástæður eins og ofhleðslu, klippingar eða snúningsálags. Gakktu úr skugga um að heildarkrafturinn á hverri einustu holu fari ekki yfir það sem þú hefur ákveðið að sé öruggt vinnuálag. Sjá mynd 1 til að sjá þolmörk á búnaði. Ef þú ert ekki viss um rétta beitingu eða tækni, fðu viðeigandi þjálfun í notkun búnaðarplötur og tæknilega línuninu.

Akkerispunktur kerfisins ætti helst að vera staðsettur fyrir ofan stöðu notanda og ætti að uppfylla kröfur EN 795 staðalsins (lágmarksstyrkur 12kN). Í fallstöðvunarkerfum er mikilvægt að athuga nauðsynlega fjarlægð undir notandanum fyrir hverja notkun, til að forðast að lenda á jörðu eða hindranir við fall. Gakktu úr skugga um að akkerispunkturinn sé rétt staðsettur til að takmarka hættuna og lengd fallsins. Heildarbelti er eina tækið sem leyfilegt er að stýja líkamann í fallstöðvunarkerfi.

## 7. VIÐHALD OG UMHIRÐA

### Að nota, geyma og flytja

Á meðan á allri notkun, geymslu og flutningi stendur, skal vernda búnað gegn beittum brúnum, eldi, miklum hita, ryði, sterkum efnum og vélrænum skemmdum. Hreinsaðu búnaðinn með hreinu fersku vatni til að fjarlægja ryk eða rusl. Ekki nota háþrýstidælu til að þrifa. Ef búnaðurinn verður blautur, fjarlægðu umfram raka með klút sem ekki er slípiefni og leyfið honum að þorna við hitastig á milli 10°C og 30°C. Ekki nota þurrkara eða beinan hita. Við geymslu og flutning skal vernda búnaðinn gegn hita, beinu sólarljósi, raka, efnum, olíu og atanaðkomandi álagi eða höggum. Geymið ekki á stað þar sem búnaðurinn gæti orðið fyrir röku lofti.

### Ábyrgð og viðgerðir

Ef CMC vara þín er gölluð vegna framleiðslu eða efnis, vinsamlegast hafðu samband við CMC þjónustuver á [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) fyrir upplýsingar um ábyrgð og þjónustu. Ábyrgð CMC nær ekki til tjóns sem stafar af óviðeigandi umhirðu, óviðeigandi notkun, breytingum og breytingum, skemmdum af slysi eða náttúrulegri hrörnum efnna með tímanum og notkun.

Ekki má breyta búnaðinum á nokkum hátt eða breyta til að leyfa uppsetningu á aukahlutum án skriflegra tilmæla framleiðanda. Ef upprunalegum ihlutum er breytt eða fjarlægður úr vörnunni geta öryggisþættir hennar verið takmarkaðir. Öll viðgerðarvinna skal vera unnin af framleiðanda. Öll önnur vinna eða breytingar ógilda ábyrgðin og losa CMC undan allri ábyrgð og ábyrgð sem framleiðandi.

## 8. BÚNAÐARSKRÁ

Skráðu nákvæmar niðurstöður reglubundinnar skoðunar með því að nota sýnistöfluna sem gefin er upp í þessum hluta. Viðeigandi upplýsingar eru ma: tegund, gerð, tengiliðaupplýsingar framleiðanda, raðnúmer eða einstaklingsnúmer, dagsetning: framleiðsla, kaup, fyrsta notkun, síðari reglubundin skoðun; vandamál, athugasemd, nafn eftirlitsaðila og undirskrift. Ef búnaður stenst ekki skoðun skal taka hann úr notkun og merkja hann á viðeigandi hátt eða eyða honum til að koma í veg fyrir frekari notkun.

### Samræmisýfirlýsing

CMC Rescue, Inc. lýsir því yfir að þessi grein sé í samræmi við grunnkröfur og viðeigandi ákvæði ESB reglugerða. Hægt er að hlaða niður upprunalegu samræmisýfirlýsingunni á eftirfarandi vefsíðu: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. CAMPO DI APPLICAZIONE

La piastra di ancoraggio SQUID è progettata e realizzata come dispositivo di protezione individuale (DPI) utilizzato per la protezione anticaduta durante il lavoro, il salvataggio e le operazioni tecniche. È classificato secondo NFPA 2500 (1983), edizione 2022 come componente ausiliario portante. SQUID è una piastra di ancoraggio conforme a PPE-R/RFU 11.114 Versione 01, Regolamento (UE) 2016/425 e Specifica Tecnica CMC, N. 300020TS01. Lo SQUID non deve essere utilizzato al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli per cui è previsto.

### Responsabilità

Queste istruzioni spiegano il corretto utilizzo della vostra attrezzatura. I simboli di avvertenza vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'uso della vostra attrezzatura, ma è impossibile descriverli tutti. State responsabili di prestare attenzione a ogni avvertimento e di utilizzare correttamente la vostra attrezzatura. Qualsiasi uso improprio di questa apparecchiatura creerà ulteriori pericoli. Contattare CMC in caso di domande o difficoltà nella comprensione di queste istruzioni. Controllate cmcpro.com per aggiornamenti e informazioni aggiuntive.

Prima di utilizzare questa attrezzatura, è necessario disporre di un piano di salvataggio per affrontare eventuali emergenze che potrebbero verificarsi ed essere idonei dal punto di vista medico e in grado di controllare la propria sicurezza in situazioni di emergenza. La sospensione inerte in un'imbacatura può causare lesioni gravi o mortali. Controllare l'attrezzatura prima e dopo l'uso. Non è possibile apportare modifiche o aggiungere all'apparecchiatura senza il consenso scritto del produttore.

### Informazioni utente

Le informazioni per l'utente andranno fornite all'utente del prodotto. NFPA 1983, incorporata nell'edizione 2022 di NFPA 2500, consiglia di separare le informazioni per l'utente dall'apparecchiatura e di conservare le informazioni in un registro permanente. La norma raccomanda inoltre di realizzare una copia delle informazioni per l'utente da conservare con l'apparecchiatura e di consultare le informazioni prima e dopo ogni utilizzo.

Ulteriori informazioni relative alle attrezzature di sicurezza possono essere trovate nella NFPA 1500, nella NFPA 1858 e nella NFPA 1983, incorporate nell'edizione 2022 della NFPA 2500. Questo documento deve essere fornito all'utente dal rivenditore nella lingua del rispettivo paese e deve essere conservato con l'apparecchiatura mentre è in uso. Rispettare le normative nazionali pertinenti.

## 2. TRACCIABILITÀ E MARCATURA

(A) Produttore e nome del prodotto (B) Marcatura standard (C) Diagramma di configurazione del carico (D) Leggere attentamente le istruzioni per l'uso (E) Marchio CE e Numero dell'Organismo che controlla la produzione di questo DPI (F) Identificazione del modello (G) Numero individuale

## 3. NOMENCLATURA

(A) Punto di attacco primario (B) Punti di attacco secondari

## 4. COMPATIBILITÀ

Verificare che questo prodotto sia compatibile con le altre apparecchiature del sistema e che le applicazioni previste soddisfino gli standard attuali. L'attrezzatura utilizzata con questo prodotto deve soddisfare i requisiti normativi della propria giurisdizione e/o Paese e fornire un'interazione sicura e funzionale.

Verificare sempre che i connettori siano posizionati correttamente prima di caricarli. I punti di attacco dello SQUID sono progettati per accettare più connettori. Assicurarsi che i connettori multipli possano muoversi liberamente. L'attrezzatura utilizzata con SQUID deve soddisfare gli standard attuali nel proprio Paese.

Quando si combina questo prodotto con altre apparecchiature e/o si utilizza questo prodotto in un sistema di salvataggio/arresto caduta, gli utenti devono comprendere le istruzioni di tutti i componenti prima dell'uso e rispettarle per garantire che gli aspetti di sicurezza di questi articoli non interferiscano tra loro.

Potrebbero verificarsi pericoli e la funzionalità potrebbe essere compromessa combinando altre apparecchiature con questo prodotto. L'utente si assume tutta la responsabilità per l'uso non standard o per i componenti aggiunti. Contattare CMC se non siete sicuri della compatibilità della vostra attrezzatura.

I punti di attacco SQUID sono progettati principalmente per l'uso con i moschettoni, ma sono anche compatibili con una varietà di altri metodi di collegamento. Tutti i collegamenti devono essere valutati in base al rischio, ai carichi, alla ridondanza e alle pratiche di sollevamento.

**AVVERTENZA:** la resistenza alla rottura dei tessuti può essere ridotta se collegati direttamente allo SQUID. CMC raccomanda di seguire le migliori pratiche per la ridondanza e la condivisione del carico quando si effettuano i collegamenti.

## 5. ISPEZIONE, PUNTI DA VERIFICARE

### Ispezione

La sicurezza dell'utente dipende dall'integrità dell'apparecchiatura. L'attrezzatura deve essere ispezionata attentamente prima di essere messa in servizio e prima e dopo ogni utilizzo. Ispezionare l'attrezzatura secondo la politica del proprio dipartimento / giurisdizione per l'ispezione delle attrezzature di sicurezza. Inoltre, CMC consiglia un'ispezione dettagliata da parte di una persona competente almeno una volta ogni 12 mesi a seconda delle normative vigenti e delle condizioni d'uso. Registrare la data, il nome dell'ispettore e i risultati dell'ispezione nel registro dell'attrezzatura, nonché qualsiasi altra informazione rilevante per tenere traccia della cronologia di utilizzo.

Prima e dopo ogni utilizzo, l'utente deve:

- Confermare che il dispositivo funzioni correttamente.
- Verificare la presenza e la leggibilità dei marchi dei prodotti.
- Verificare che non vi siano segni di usura eccessiva o danni quali deformazioni, corrosione, spigoli vivi, crepe o bave. Piccoli graffi o punti taglianti possono essere levigati con tela smeriglio o simili.
- Verificare la presenza di sporco o oggetti estranei che possono influenzare o impedire il normale funzionamento come sabbia, sassi e detriti.
- Durante ogni utilizzo, l'utente deve:
- Verificare che tutte le apparecchiature nel sistema siano posizionate correttamente l'una rispetto all'altra.
- Monitorare le condizioni del dispositivo e le sue connessioni ad altre apparecchiature nel sistema.
- Non permettere che nulla interferisca con il funzionamento del dispositivo o dei suoi componenti.
- Evitare di posizionare il dispositivo e i connettori collegati contro un bordo o un angolo tagliente.
- Ridurre il rischio di carico d'urto riducendo al minimo il gioco nel sistema.

### Ritiro del componente

CMC non specifica una data di scadenza per il componente poiché la durata dipende in gran parte da come e dove viene utilizzato. Il tipo di utilizzo, l'intensità e l'ambiente di utilizzo sono tutti fattori che determinano la funzionalità dell'apparecchiatura. Un singolo evento eccezionale può essere motivo di pensionamento dopo un solo utilizzo, come l'esposizione a spigoli vivi, temperature estreme, sostanze chimiche o ambienti difficili.

Un dispositivo deve essere ritirato dal servizio quando:

- Non supera l'ispezione.
- Non funziona correttamente.

- Presenta marcature di prodotto illeggibili.
- Presenta segni di danneggiamento o usura eccessiva.
- È stato sottoposto a carichi d'urto, cadute o uso anomalo.
- È stato esposto a reagenti chimici aggressivi o ambienti estremi.
- Ha una cronologia di utilizzo sconosciuta.
- Hai qualche dubbio sulle sue condizioni di affidabilità.

Quando diventa obsoleto a causa di cambiamenti nella legislazione, negli standard, nella tecnica o incompatibilità con altre apparecchiature.

L'attrezzatura ritirata non dovrà essere ritrattata finché non sarà stata confermata per iscritto da una persona competente che è accettabile farlo. Se il prodotto deve essere ritirato, rimuoverlo dal servizio e contrassegnarlo di conseguenza o distruggerlo per impedirne un ulteriore utilizzo.

## 6. USO DEL PRODOTTO

Lo SQUID è prodotto con un singolo punto di ancoraggio primario e due punti di ancoraggio secondari impostati a 90 gradi rispetto al punto di primario. Progettato per essere caricato in qualsiasi direzione, lo SQUID offre una moltitudine di possibili configurazioni e applicazioni di armo e ancoraggio.

L'applicazione principale dello SQUID è quella di allineare due dispositivi di controllo della discesa in un Twin Tension Rope System (TTRS). In questa configurazione, il punto di ancoraggio primario fornisce un punto focale per la connessione all'ancoraggio principale. I punti di ancoraggio secondari consentono il collegamento di dispositivi su corda per il sollevamento, la calata e l'assicurazione. Questi punti sono posizionati per una compatibilità ottimale con due moschettoni CMC ProSeries™ ("G") o ProTech™ ("T") in una configurazione spina a spina. Ciò consente all'utente di installare due dispositivi, come CMC CLUTCH™ di Harken Industrial™, in una disposizione affiancata in cui entrambe le leve di comando possono essere azionate contemporaneamente in TTRS.

Lo SQUID può essere utilizzato anche con dispositivi a fune aggiuntivi per supportare TTRS, sistemi di vantaggio meccanico o altre operazioni tecniche. I punti di attacco primari e secondari sono progettati per funzionare con un'ampia gamma di apparecchiature e connettori ausiliari.

Come per tutte le attrezzature di soccorso, prestare attenzione ai limiti di carico, al modo utilizzato e alla tecnica corretta. Consentire ai componenti di allinearsi al carico, qualsiasi sistema che lo impedisca è pericoloso. Le piastre di ancoraggio possono guastarsi in condizioni di utilizzo improprie come sovraccarico o applicazione di carichi a flessione, taglio o torsione. Assicurarsi che la forza totale su ogni singolo foro non superi quello

che si è stabilito essere un carico di lavoro sicuro. Fare riferimento alla Figura 1 per le configurazioni di sollevamento specificatamente classificate. Se non sei sicuro dell'applicazione o della tecnica corretta, cerca una formazione adeguata sull'uso delle piastre di perforazione e sul lavoro tecnico con la corda.

Il punto di ancoraggio del sistema dovrebbe essere preferibilmente situato sopra la posizione dell'utente e dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN). In un sistema anticaduta, è fondamentale verificare prima di ogni utilizzo lo spazio necessario sotto l'utilizzatore, per evitare di urtare il suolo o un ostacolo in caso di caduta. Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per limitare il rischio e la lunghezza della caduta. Un'imbracatura completa è l'unico dispositivo consentito per sostenere il corpo in un sistema di arresto caduta.

## 7. MANUTENZIONE E CURA

Movimentazione, stoccaggio e trasporto

Durante l'uso, la movimentazione, lo stoccaggio e il trasporto, proteggere l'apparecchiatura da spigoli vivi, fiamme, temperature estreme, ruggine, sostanze chimiche aggressive e danni meccanici. Pulire l'attrezzatura utilizzando acqua dolce pulita per rimuovere polvere o detriti. Non utilizzare un'idropulitrice per la pulizia. Se l'attrezzatura si bagna, rimuovere l'umidità in eccesso con un panno non abrasivo e lasciare asciugare all'aria a una temperatura compresa tra 10° C e 30° C. Non utilizzare asciugatrici automatiche, asciugatrici rotative o calore diretto. Durante lo stoccaggio e il trasporto, proteggere l'apparecchiatura da calore, luce solare diretta, umidità, sostanze chimiche, oli e carichi o impatti esterni. Non conservare l'apparecchiatura in luoghi in cui potrebbe essere esposta all'aria umida.

Garanzia e riparazioni

Se il tuo prodotto CMC presenta un difetto dovuto alla lavorazione o ai materiali, contatta l'assistenza clienti CMC all'indirizzo [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) per informazioni sulla garanzia e sul servizio. La garanzia di CMC non copre i danni causati da cure improprie, uso improprio, alterazioni e modifiche, danni accidentali o naturale deterioramento del materiale per uso e tempo prolungati.

L'attrezzatura non deve essere modificata in alcun modo o alterata per consentire il montaggio di parti aggiuntive senza la raccomandazione scritta del produttore. Se i componenti originali vengono modificati o rimossi dal prodotto, i suoi aspetti di sicurezza potrebbero essere limitati. Tutti gli interventi di riparazione dovranno essere eseguiti dal produttore. Tutti gli altri interventi o modifiche invalidano la garanzia e sollevano CMC da

## 8. REGISTRO DELLE ATTREZZATURE

Registrare i risultati dell'ispezione periodica dettagliata utilizzando la tabella campione fornita in questa sezione. Le informazioni rilevanti includono: tipo, modello, informazioni di contatto del produttore, numero di serie o numero individuale, date: produzione, acquisto, primo utilizzo, successiva ispezione periodica; problemi, commenti, nome e firma dell'ispettore. Se l'attrezzatura non supera l'ispezione, deve essere ritirata dal servizio e contrassegnata di conseguenza o distrutta per impedirne un ulteriore utilizzo.

Dichiarazione di conformità

CMC Rescue, Inc. dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle pertinenti disposizioni delle normative UE. La Dichiarazione di Conformità originale può essere scaricata dal seguente sito web: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. 適用分野

SQUIDリギングプレートは、作業、救助、技術作業中の落下防止に使用される個人用保護具 (PPE) として設計、製造されています。NFPA2500 (1983)、2022年版に分類され、耐荷重補助金具として使用されます。SQUIDは、PPE-R/RFU 11.114 Version 01、規則 (EU) 2016/425、および CMC 技術仕様書、No. 300020TS01 に準拠したリギングプレートである。SQUID は、その制限の範囲外、または意図された目的以外に使用してはならない。

### 責任

この説明書は、ご使用の機器の正しい使用方を説明しています。警告記号は、ご使用の機器の使用に関連する潜在的な危険をお知らせするものですが、可能な限り耳に傾け、装置を正しく使用して使用する責任があります。本装置を誤って使用すると、重大な危険が生じることがあります。この指示が理解できない場合は、CMC にご連絡ください。最新情報や追加情報については、cmcpro.com をチェックしてください。

この器具を使用する前に、起りうる緊急事態に對して、この器具の緊急計画を立て、適切な安全を確保していることを確認してください。吊り下げると、重傷または死亡する恐れがあります。使用前に、製造者の書面による同意なしに、器具の改造や追加を行ってはなりません。

### ユーザー情報

ユーザー情報は、製品のユーザーに提供されなければならない。NFPA 2500の2022年版に組み込まれたNFPA 1983は、ユーザー情報を機器から分離し、その情報を永続的な記録として保持することを推奨しています。また、この規格では、使用者情報をコピーして機器と一緒に保管し、使用前と使用後にその情報を参照することを推奨しています。

生命安全装置に関する追加情報は、NFPA 1500、および NFPA 2500 の 2022 年版に組み込まれた NFPA 1858 および NFPA 1983 に記載されています。この文書は、販売店から使用者に各国の言語で提供さ

れ、使用中は装置と一緒に保管する必要があります。各国の関連法規に従ってください。

## 2. トレーサビリティとマーキング

(A) メーカー名と製品名 (B) 標準マーク (C) 荷重構成図 (D) 使用説明書をよく読むこと (E) CEマークとこのPPEの製造を管理する機関の番号 (F) モデル識別 (G) 個体番号:

## 3. 名称

(A) プライマリー アタッチメント ポイント (B) セカンダリー アタッチメント ポイント

## 4. 適合性

本製品がシステム内の他の機器と互換性があり、その用途が現行の規格に適合していることを確認してください。本製品と共に使用される機器は、管轄区域および/または国の規制要件を満たし、安全で機能的な相互作用を提供する必要があります。

コネクタを装着する前に、必ずコネクタが適切に配置されていることを確認してください。SQUIDアタッチメントポイントは、複数のコネクタを受け入れるように設計されています。複数のコネクタが自由に動かせるようにしてください。SQUIDを使用する機器は、各国の現行規格に適合している必要があります。

本製品を他の機器と組み合わせたり、本製品をレスキュー/落下防止システムに使用する場合、使用者は使用方法にすべての構成機器の説明書を理解し、これらの機器の安全面に相互に干渉しないように遵守する必要があります。

本製品と他の機器を組み合わせることにより、危険が生じたり、機能が損なわれたりすることがあります。規格外の使用や部品の追加については、使用者がすべての責任を負うものとします。ご使用の機器の互換性が不明な場合は、CMCにお問い合わせください。

警告: カラビナやその他の金具を長時間使用すると、危険な摩耗や鋭利なエッジが生じ、ロープやスリングと使用する際 SQUID のアタッチメントポイントは、主にカラビナと使用するように設計されていますが、他の様々な接続方法にも対応しています。すべての接続は、関係する荷重、冗長性、リギング方法に基づいて

スクを評価する必要があります。警告: SQUIDに直接接続した場合、織物の破断強度が低下する可能性があります。CMCでは、接続の際には冗長性と荷重分担のベストプラクティスに従うことを推奨しています。

## 5. 検査、確認事項

### 検査

ユーザーの安全は、機器の完全性にかかっています。機器は、使用前開始前および使用前と使用後に、徹底的に検査する必要があります。装置の点検は、生命安全装置の点検に関する所属部署の方針に従って行ってください。さらに、CMCは、現在の規制および使用状況に応じて、少なくとも12ヶ月に1回、有資格者による詳細な点検を推奨しています。使用履歴を追跡するために、日付、検査者名、検査結果、その他の関連情報を機器ログに記録する。

各使用前と後には、使用者は次のことを行うべきである:

- デバイスが正常に機能していることを確認する。
- 製品表示の有無と読みやすさを確認する。
- 過度の摩耗や、変形、腐食、鋭角、亀裂、バリなどの損傷の兆候がないことを確認する。軽微な傷や鋭利な箇所は、エメリュークなどで滑らかにすることができる。
- 砂粒、影響や石、破片など、正常な運転に砂を与えたり、妨げたりするような汚れや異物がないかを点検する。

各使用中、使用者は

- システム内のすべての機器が、互いに対して正しく配置されていることを確認する。
- 機器とシステム内の他の機器との接続状態を監視する。
- 本機やその構成部品の動作を妨げるものを置かないでください。
- デバイスや付属コネクタを端や鋭角に当てないようにしてください。
- システムの弛みは最小限にするすることで、ショック荷重のリスクを軽減する。

### 引退

ハードウェアの耐用年数は、その使用方法と使用場所に大きく左右されるため、CMCでは耐用年数を定めていません。使用方法、使用頻度、使用環境はすべて、機器の耐用年数を決定する要因となります。鋭利な刃物、極端な温度、化学物質、または過酷な環境にさらされた場合など、たった一度の例外的な出来事や、たった一度の使用で引退の原因とな

ることがあります。

機器は、以下の場合に使用停止にしなければなりません。

- 検査に合格しない。
- うまく機能しない。
- 損傷不能な製品マークがある。
- 振動や過度の摩耗の兆候がある。
- 衝撃荷重、落下、または異常な使用にさらされたことがある。
- 過酷な化学試薬や過酷な環境にさらされたことがある。
- 使用歴不明。
- その状態や信頼性に疑問がある場合。

法律、規格、技術の変更、または他の機器との非互換性により、陳腐化した場合。

撤去された機器は、それを行うことが許容されることを有能な担当者が書面で確認するまでは、再び使用してはならない。その製品を引退させる場合は、使用から外し、それに応じたマークを付けるか、またはそれ以上の使用を防ぐために破棄すること。

## 6. 製品用途

SQUIDは1つのプライマリー アタッチメント ポイントと、プライマリー アタッチメント ポイントから90度の角度に設定された2つのセカンダリー アタッチメント ポイントで製造されています。SQUIDはどの方向にも荷重をかけるように設計されており、多くのリキング構成と用途が可能です。

SQUIDの主な用途は、ツイテンションロープシステム (TTRS) における2つの降下制御装置の位置合わせです。この構成では、プライマリー アタッチメント ポイントがアンカレッジに接続するための焦点となります。セカンダリー アタッチメント ポイントは、ホロー、ロープ、ヒレ用ロープ デバイスの接続を可能にします。これらのポイントには、CMC ProSeries™ ("G") または ProTech™ ("T") カラビナ2個に最適に適合するよう、スパン トゥ スパンで配置されています。これにより、ハーケン インドストリアル社のCMC CLUTCH™ のような2つのデバイスを横並びに設置し、両方のコントロールハンドルをTTRSで同時に操作することができます。

SQUIDはまた、TTRS、メカニカル アドバンテージ システム、その他の技術的な作業をサポートするために、追加のロープ装置と組み合わせて使用することもできます。プライマリーアタッチメントポイントとセカンダリーアタッチメントポイントは、様々な補助装置やコネクタと併用できるように設計されています。

すべての救助器具と同様に、荷重の制限、使用方法、適切な技術に注意してください。構成部品が荷重と一直線になるようにしてください。リグプレートは、過負荷や曲げ、せん断、ねじり荷重を加えるなど、不適切な使用条件下で破損することがあります。1つの穴にかかる力の合計が、安全な使用荷重を超えないようにしてください。具体的な定格リキング構成については、図1を参照してください。適切な使用方法や技術に確信が持たない場合は、リグプレートの使用方法やロープワークの技術について、適切なトレーニングを受けてください。

システムのアンカーポイントは、使用者の位置より上にあることが望ましく、EN 795規格の要件 (最低強度12kN) を満たす必要があります。落下防止システムにおいては、落下時に地面や障害物にぶつからないよう、使用前に使用者の下に必要なクリアランスを確認することが重要です。墜落の危険性と長さを制限するために、アンカーポイントが正しく配置されていることを確認してください。全身ハーネスは、墜落防止システムで身体を支えるために使用できる唯一の器具です。

## 7. メンテナンス&ケア

### 持ち運び、保管、輸送

使用中、運搬中、保管中および輸送中では、鋭角、炎、極端な温度、錆、強い化学薬品、機械的損傷から装置を保護してください。埃や異物を取り除くため、清浄な真水で装置を洗浄してください。洗浄には高圧洗浄機を使用しないでください。装置が濡れた場合は、研磨剤の入っていない布で余分な水分を取り除き、10°Cから30°Cの温度で自然乾燥させてください。保管中および輸送中は、熱、直射日光、湿気、化学薬品、油、外部からの荷重や衝撃から装置を保護してください。機器が湿った空気にはさらされる可能性があります。保管しないで行ってください。

### 保証と修理

CMC製品に製造上または材料上の欠陥があった場合、保証に関する情報およびサービスについては、CMCカスタマーサポート ([info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com)) までお問い合わせください。CMCの保証は、不適切なお手入れ、不適切な使用、改造、偶発的な損傷、または長期間の使用や時間経過による素材の自然破壊による損傷は対象外となります。

製造者の書面による推奨なしに、

本装置を改造したり、追加部品を取り付けられるように変更したりしないでください。オリジナルの部品が改造されたり、製品から取り外されたりした場合、その安全面が制限される可能性があります。修理はすべてメーカーが行うものとします。それ以外のすべての作業や改造は保証を無効にするので、CMCは製造者としてのすべての責任と義務を放棄します。

## 8. 機材記録

このセクションに記載されているサンプル表を使用して、詳細な定期検査の結果を記録してください。関連情報には、タイプ、モデル、メーカーの連絡先、シリアル番号または個体番号、日付、製造、購入、最初の使用、次回の定期検査、問題点、コメント、検査官の名前と署名が含まれます。検査に不合格となった場合、その機器は使用を中止し、それに応じてマークを付けるか、またはそれ以上の使用を防ぐために破棄する必要があります。

適合宣言

CMC Rescue, Inc. は、本製品がEU規制の必須要件および関連規定に適合していることを宣言します。適合宣言書の原本は、次のウェブサイトからダウンロードできます: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. 적용 분야

스퀴드 리징 플레이트는 작업, 구조 및 기술 작업 중 추락 방지를 위해 사용되는 개인 보호 장비(PPE)로 설계 및 제조되었습니다. NFPA 2500(1983), 2022 에디션에 따라 하중 지지 보조 하드웨어로 분류됩니다. SQUID는 PPE-RFU 11.114 버전 01, 규정(00) 2016/425 및 CMC 기술 사양, 번호 3KEU20T501에 따른 리징 플레이트입니다. SQUID는 그 한계를 벗어나거나 의도된 목적 이외의 다른 용도로 사용해서는 안 됩니다.

### 책임

이 지침은 장비의 올바른 사용법을 설명합니다. 경고 기호는 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적 위험을 알려주지만 모든 위험을 설명하는 것은 불가능합니다. 각 경고에 주의를 기울이고 장비를 올바르게 사용할 책임은 사용자에 있습니다. 이 장비를 잘못 사용하면 추가적인 위험이 발생할 수 있습니다. 이 지침을 이해하지 더 어려움이 있거나 질문이 있는 경우 CMC에 문의하십시오. 업데이트 및 추가 정보는 cmcpro.com에서 확인하십시오.

이 장비를 사용하기 전에 발생할 수 있는 응급 상황에 대처할 수 있는 구조 계획을 세우어야 하며, 응급 상황에서 스스로 안전을 통제할 수 있는 의학적 건강 상태여야 합니다. 하네스도 움직이지 않고 매달려 있으면 심각한 부상이나 사망에 이를 수 있습니다. 사용 전후에 장비를 점검하십시오. 제조업체의 서면 동의 없이 장비를 변경하거나 추가해서는 안 됩니다.

### 사용자 정보

사용자 정보는 제품 사용자에게 제공되어 야 합니다. 2022년판 NFPA 2500에 통합된 NFPA 1983에서는 사용자 정보를 정반대로 분리하여 영구 기록으로 보관할 것을 권장합니다. 또한 이 정보는 사용자 정보의 사본을 작성하여 장비와 함께 보관하고 사용 전후에 해당 정보를 참조할 것을 권장합니다.

생명 안전 장비에 관한 추가 정보는 NFPA 1500, 2022년판 NFPA 2500에 통합된 NFPA 1858 및 NFPA 1983에서 확인할 수 있습니다. 이 문서는 판매업체가 해당 국가의 언어로 사용자에게 제공해야 하며 장비를 사용하는 동안 장비와 함께 보관해야 합니다. 관련 국가 규정을 준수하십시오.

## 2. 추적성 및 표시

(A) 제조업체 및 제품명 (B) 표준 표시 (C) 하중 용량 (D) 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오 (E) 이 PPE의 생산을 관리하는 본체의 CE 마크 및 번호 (F) 모델 식별 (G) 개별 번호:

## 3. 명칭

(A) 기본 부착 지점 (B) 보조 부착 지점

## 4. 호환성

이 제품이 시스템의 다른 장비와 호환되는지, 상호하여는 애플리케이션이 현재 표준을 충족하는지 확인하십시오. 이 제품과 함께 사용되는 장비는 관련 지역 및/또는 국가의 규제 요건을 충족해야 하며 안전하고 기능적인 상호 작용을 제공해야 합니다.

커넥터를 장착하기 전에 항상 커넥터가 올바른 위치에 있는지 확인하십시오. SQUID 부착 지점은 여러 개의 커넥터를 수용하도록 설계되었습니다. 여러 개의 커넥터가 자유롭게 움직일 수 있는지 확인하십시오. SQUID와 함께 사용되는 장비는 해당 국가의 현행 표준을 충족해야 합니다.

본 제품을 다른 장비와 결합하거나 구조/추락 방지 시스템에서 본 제품을 사용하는 경우, 사용자지는 사용 전에 모든 구성품의 지침을 이해하고 이를 준수하여 이러한 종류의 안전 측면이 서로 간섭하지 않도록 해야 합니다.

다른 장비를 본 제품과 함께 사용하면 위험이 발생할 수 있으며 기능이 손상될 수 있습니다. 비표준 사용 또는 추가 구성 요소에 대한 모든 책임은 사용자에게 있습니다. 사용 중인 장비의 호환성이 확실하지 않은 경우 CMC에 문의하십시오.

스퀴드 연결 지점은 주로 카바리나와 함께 사용하도록 설계되었으며 다른 다양한 연결 방법과도 호환됩니다. 모든 연결은 하중, 충격 부하, 낙하 관행에 따라 위험성을 평가해야 합니다.

경고: 스퀴드에 직접 연결할 경우 직물의 파단 강도가 감소할 수 있습니다. CMC는 연결 시 리던던시 및 하중 공유에 대한 모범 사례를 따를 것을 권장합니다.

## 5. 검사, 확인해야 할 사항

### 검사

사용자 안전은 장비의 무결성에 달려 있습니다. 장비는 사용하기 전과 매번 사용 전후에 철저히 검사해야 합니다. 소속 부서의 생명 안전 장비 검사 정책에 따라 장비를 검사하십시오. 또한 CMC는 현행 규정 및 사용 조건에 따라 최소 12개월에 한 번씩 권한 있는 사람이 정밀 검사를 실시할 것을 권장합니다. 장비 일지에 날짜, 검사자 이름, 검사 결과 및 기타 관련 정보를 기록하여 사용 이력을 추적하십시오.

사용자는 매번 사용하기 전과 후에도 반드시 확인해야 합니다:

- 장치가 제대로 작동하는지 확인합니다.
- 제품 표시의 유무와 가독성을 확인합니다.
- 과도한 마모나 변형, 부식, 날카로운 모서리, 균열, 버 등의 손상 징후가 없는지 확인합니다.
- 사소한 흠집이나 날카로운 부분은 에머리 천 등으로 부드럽게 다듬을 수 있습니다.

- 자갈, 모래, 바위, 파편 등 정상적인 작동에 영향을 주거나 방해할 수 있는 먼지나 이물질이 있는지 확인합니다.

사용자는 매번 사용하는 동안 다음과 같이 해야 합니다:

- 시스템의 모든 장비가 서로 올바르게 배치되어 있는지 확인합니다.
- 장치의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결을 모두 더러워집니다.
- 장치 또는 구성 요소의 작동에 방해하는 어떤 것도 허용하지 마세요.
- 장치와 연결된 커넥터를 가깝거나 날카로운 모서리에 두지 마세요.
- 시스템의 느슨함을 최소화하여 충격 부하의 위험을 줄입니다.

### 은퇴

하드웨어의 사용 수명은 사용 방법과 장소에 따라 크게 달라지므로 CMC는 하드웨어의 유효 기간을 지정하지 않습니다. 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경은 모두 장비의 서비스 가능성을 결정하는 요소입니다. 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 물질 또는 열악한 환경에 노출되는 등 단 한 번의 예외적인 상황으로 인해 단 한 번만 사용해도 수명이 다할 수 있습니다.

타입이상은 다음과 같은 경우에 서비스에서 제외되어야 합니다:

- 검사를 통과하지 못했습니다.
- 제대로 작동하지 않습니다.
- 읽을 수 없는 제품 표시가 있습니다.
- 손상 또는 과도한 마모 흔적이 보입니다.
- 충격 부하, 낙하 또는 비정상적인 사용에 노출되었습니다.
- 가혹한 화학 작용이나 극한 환경에 노출된 적이 있습니다.
- 사용 내역을 알 수 없습니다.
- 상태나 신뢰성에 대해 의심이 가는 경우.

법률, 표준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환성 문제로 인해 더 이상 사용되지 않게 된 경우.

회수된 장비는 권한 있는 담당자가 재사용이 가능하다고 서면으로 확인될 때까지 다시 사용하지 않습니다. 제품을 폐기해야 하는 경우, 더 이상 사용하지 못하도록 서비스에서 제거하고 그에 따른 표시를 하거나 폐기해야 합니다.

## 6. 제품 사용

스퀴드는 하나의 기본 부착 지점과 기본 부착 지점에서 90도로 설정된 두 개의 보조 부착 지점으로 제작됩니다. 어느 방향으로도 장착할 수 있도록 설계된 SQUID는 다양한 리징 구성과 용도로 사용할 수 있습니다.

스퀴드의 주요 용도는 트윈 텐션 로프 시스템(TTRS)에서 두 개의 하강 제어 장치를 정렬하는 것입니다. 이 구성에서 두 부착 지점은 앵커리치에 연결하기 위한 조정 역할을 합니다. 보조 부착 지점을 사용하면 운반, 하강 및 빌리트를 위한 로프 장치를 연결할 수 있습니다.

다. 이 포인트는 스파인 투 스파인 구성에서 두 개의 CMC 프로 시리즈™("G") 또는 프로테크™("T") 카라비너와 최적의 호환성을 갖도록 배치되어 있습니다. 이를 통해 사용자는 두 개의 컨트럴 핸들을 동시에 조작할 수 있는 하겐 인더스트리얼의 CMC CLUTCH™와 같은 두 개의 장치를 나란히 설치하여 TTRS에서 동시에 사용할 수 있습니다.

스퀴드는 추가 로프 장치와 함께 사용하여 TTRS, 기계적 잠점 시스템 또는 기타 기술 작업을 지원할 수도 있습니다. 기본 및 보조 부착 포인트는 다양한 보조 장비 및 커넥터와 함께 작동하도록 설계되었습니다.

모든 구조 장비와 마찬가지로 하중 제한, 사용 방법, 적절한 기술에 유의하세요. 구성품이 하중에 맞게 정렬되도록 하세요. 어떤 구속도 위험합니다. 리그 플레이트는 과부하 또는 굽힘, 전단 또는 비틀림 하중을 가하는 등 부적절한 사용 조건에서 고장이 날 수 있습니다. 단일 구멍에 가해지는 총 하중이 안전한 작업 하중으로 결정된 하중을 초과하지 않도록 하세요. 구체적인 정격 리깅 구성은 그림 1을 참조하세요. 적절한 적용 또는 기술을 잘 모르는 경우, 리그 플레이트 사용 및 기술 로프 작업에 대한 적절한 교육을 받으십시오.

시스템의 고정 지점은 가급적 사용자의 위치보다 위에 위치해야 하며 EN 795 표준의 요구 사항(최소 강도 12kN)을 충족해야 합니다. 추락 방지 시스템에서는 추락 시 지면이나 장애물에 부딪히지 않도록 매번 사용하기 전에 사용자 아래에 필요한 안전 간격을 확인해야 합니다. 추락의 위험과 길이를 제한하기 위해 고정 지점이 올바르게 배치되었는지 확인하세요. 전신 안전띠는 추락 방지 시스템에서 신체를 지지하는 데 허용되는 유일한 장치입니다.

## 7. 유지 관리 및 관리

휴대, 보관 및 운송

모든 사용, 휴대, 보관 및 운송 중에 날카로운 모서리, 화염, 극심한 온도, 녹, 강한 화학물질, 기계적 손상으로부터 장비를 보호하세요. 깨끗한 깨끗한 물로 장비를 청소하여 먼지나 이물질을 제거하세요. 세척 시 압력 세척기를 사용하지 마세요. 장비가 젖었을 경우 비마모성 천으로 물기를 제거하고 10°C에서 30°C 사이의 온도에서 자연 건조하세요. 자동 염색기, 회전식 염색기 또는 직접 열을 사용하지 마세요. 보관 및 운송 중에는 열, 직사광선, 습기, 화학물질, 기름, 외부 하중이나 충격으로부터 장비를 보호하세요. 장비가 습한 공기에 노출될 수 있는 곳에 보관하지 마세요.

보증 및 수리

제작 과정이나 재료로 인해 CMC 제품에 결함 이 있는 경우, 보증 정보 및 서비스에 대해서는 CMC 고객 지원팀([info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com))에 문의하시기 바랍니다. CMC의 보증은 부적절한 관리, 부적절한 사용, 변경 및 개조, 우발적인 손상 또는 장기간 사용 및 시간에 따른 재료의 자연적인 고장으로 인한 손상에는 적

용되지 않습니다.

제조업체의 서면 권장 사항 없이 장비를 어떤 방식으로든 개조하거나 추가 부품을 부착할 수 있도록 변경해서는 안 됩니다. 제품이어서 순정 부품을 개조하거나 제거될 경우 안전 측면이 제한될 수 있습니다. 모든 수리 작업은 제조업체에서 수행해야 합니다. 그 외의 모든 작업 또는 개조는 보증을 무효화하며 CMC는 제조업체로서의 모든 책임과 의무에서 면제됩니다.

## 8. 장비 기록

이 섹션에 제공된 샘플 표를 사용하여 상세한 정기 검사 결과를 기록하세요. 관련 정보에는 유형, 모델, 제조업체 연락처 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 날짜(제조, 구매, 최초 사용, 다음 정기 검사), 문제점, 의견, 검사자 이름 및 서명이 포함됩니다. 검사에 불합격한 장비는 서비스에서 철수하고 그에 따른 표시를하거나 더 이상 사용하지 못하도록 폐기해야 합니다.

적합성 선언

는 이 문서가 EU 규정의 필수 요건 및 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 적합성 선언 원본은 다음 웹 사이트에서 다운로드할 수 있습니다: [cmcpro.com](http://cmcpro.com).

## 1. PENGENALAN

Plat rigging SQUID direka dan dikilangkan sebagai peralatan pelindung diri (PPE) yang digunakan untuk perlindungan semasa kerja, menyelamatkan dan operasi teknikal. Ia diklasifikasikan kepada NFPA 2500 (1983), Edisi 2022 sebagai Perkakasan Tambahan Galas Beban. SQUID ialah alat pengikat mengikut PPE-R/RFU 11.114 Versi 01, Peraturan (EU) 2016/425, dan Spesifikasi Teknikal CMC, No. 300020TS01. SQUID tidak boleh digunakan di luar hadnya, atau untuk apa-apa tujuan selain daripada yang dimaksudkan.

### Tanggungjawab

Arahan ini menerangkan penggunaan peralatan anda yang betul. Simbol amaran memberitahu anda tentang beberapa kemungkinan bahaya yang berkaitan dengan penggunaan peralatan anda, tetapi adalah mustahil untuk menerangkan semuanya. Anda bertanggungjawab untuk mematuhi setiap amaran dan menggunakan peralatan anda dengan betul. Sebarang penyalahgunaan peralatan ini akan menimbulkan bahaya tambahan. Sila hubungi CMC jika anda mempunyai sebarang soalan atau kesukaran memahami arahan ini. Layani cmcpro.com untuk kemas kini dan maklumat tambahan.

Sebelum menggunakan peralatan ini, anda mesti mempunyai pelan menyelamatkan untuk menangani sebarang kecemasan yang mungkin timbul dari segi perubahan serta mampu mengawal keselamatan anda sendiri dalam situasi kecemasan. Penggantungan tidak bergerak dalam atah-abah boleh menyebabkan kecenderaan teruk atau kematian. Periksa peralatan sebelum dan selepas digunakan. Tiada perubahan atau penambahan pada peralatan boleh dibuat tanpa kebenaran bertulis dari pengilang.

### Maklumat Pengguna

Maklumat Pengguna hendaklah diberikan kepada pengguna produk. NFPA 1983, yang digabungkan ke dalam edisi 2022 NFPA 2500 mengesyorkan mengasingkan Maklumat Pengguna daripada peralatan dan menyimpan maklumat dalam rekod kekal. Pwafian ini juga mengesyorkan membuat salinan Maklumat Pengguna untuk disimpan bersama peralatan dan maklumat tersebut hendaklah dirujuk sebelum dan selepas setiap penggunaan.

Maklumat tambahan mengenai peralatan keselamatan nyawa boleh didapati dalam NFPA 1500, dan NFPA 1858 dan NFPA 1983, yang diperbadankan dalam edisi 2022 NFPA 2500. Dokumen ini mesti diberikan kepada pengguna oleh peruncit dalam bahasa negara masing-masing dan mesti disimpan dengan peralatan semasa ia digunakan. Patuhi peraturan negara yang berkaitan.

## 2. PENANDA

(A) Nama Pengilang dan Produk (B) Pendaan Standard (C) Gambarajah Konfigurasi Beban (D) Baca Arahan Penggunaan Dengan Berhati-hati (E) Tanda CE dan Nombor Badan Mengawal Pengeluaran PPE (F) Pengenal Model (G) Nombor Individu:

## 3. PENAMAAN

(A) Penyambung Utama (B) Penyambung Kedua

## 4. KESESUAIAN

Sahkan bahawa produk ini serasi dengan peralatan lain dalam sistem dan bahawa aplikasi yang dimaksudkan memenuhi piawiaan semasa. Peralatan yang digunakan dengan produk ini mesti memenuhi keperluan kawal selia dalam bidang kuasa negara anda, dan menyediakan interaksi berfungsi dengan selamat.

Sentiasa sahkan bahawa penyambung diletakkan dengan betul sebelum memuatkannya. SQUID direka untuk menerima berbilang penyambung. Pastikan berbilang penyambung boleh bergerak dengan bebas. Peralatan yang digunakan dengan SQUID mesti memenuhi piawiaan semasa di negara anda.

Apabila menggabungkan produk ini dengan peralatan lain atau menggunakan produk ini dalam sistem menyelamat, pengguna mesti memahami arahan semua komponen sebelum menggunakan dan mematuhi untuk memastikan aspek keselamatan item ini tidak mengganggu satu sama lain.

Bahaya mungkin timbul dan fungsi mungkin terjejas dengan menggabungkan peralatan lain dengan produk ini. Pengguna memikul semua tanggungjawab untuk penggunaan bukan standard atau komponen tambahan. Hubungi CMC jika anda tidak pasti tentang keserasian peralatan anda.

Titik lampiran SQUID direka terutamanya untuk digunakan dengan carabiner dan juga serasi dengan pelbagai kaedah sambungan lain. Semua sambungan harus dinilai risiko berdasarkan beban, redundansi, dan amalan penipuan yang terlibat.

AMARAN: Kekuatan pecah tekstil mungkin berkurangan apabila disambungkan terus ke SQUID. CMC mengesyorkan mengikut amalan terbaik untuk lebih dan perkongsian beban apabila membuat sambungan.

## 5. PEMERIKSAAN, TINDAKAN UNTUK MENGE-

## SAHKAN

### Pemeriksaan

Keselamatan pengguna bergantung pada integriti peralatan. Peralatan hendaklah diperiksa dengan teliti sebelum dimasukkan ke dalam perkhidmatan dan sebelum dan selepas setiap penggunaan.

Periksa peralatan mengikut polisi jabatan anda untuk memeriksa peralatan keselamatan nyawa. Selain itu, CMC mengesyorkan pemeriksaan terperinci oleh orang yang kompeten sekurang-kurangnya sekali setiap 12 bulan bergantung pada peraturan dan syarat penggunaan semasa. Catatkan tarikh, nama pemeriksa dan keputusan pemeriksaan dalam log peralatan serta sebarang maklumat lain yang berkaitan untuk menjejaki sejarah penggunaan.

Sebelum & selepas setiap penggunaan, pengguna hendaklah:

- Sahkan peranti berfungsi dengan betul.
- Sahkan kehadiran dan kebolehan bacaan tanda produk.
- Sahkan tiada keahsan yang berlebihan atau tanda-tanda kerosakan seperti ubah bentuk, hakisan, tepi tajam, retak atau burr. Parut kecil atau bintik tajam boleh disapu dengan kertas pasir atau yang serupa.
- Periksa kehadiran kotoran atau objek asing yang boleh menjayakan atau menghalang operasi biasa seperti pasir, pasir, batu dan serpihan.

Semasa setiap penggunaan, pengguna hendaklah:

- Sahkan semua peralatan dalam sistem diletakkan dengan betul berkenaan antara satu sama lain.
- Pantau keadaan peranti dan sambungannya ke peralatan lain dalam sistem.
- Jangan benarkan apa-apa yang mengganggu operasi peranti atau komponennya.
- Elakkan meletakkan peranti dan penyambung yang dipasap pada tepi atau sudut tajam.
- Kurangkan risiko beban kejutan dengan meminimumkan kelonggaran dalam sistem.

### Tarikh Luput

CMC tidak menyatakan tarikh tamat tempoh untuk perkakasan kerana hayat perkhidmatan sangat bergantung pada cara dan di mana ia digunakan. Jenis penggunaan, ketahanan penggunaan, dan persekitaran penggunaan adalah semua faktor dalam menentukan kegunaan peralatan. Satu peristiwa luar biasa boleh menyebabkan persaraan selepas hanya satu penggunaan, seperti pendedahan kepada tepi tajam, suhu melampau, bahan kimia atau persekitaran yang keras.

Peranti mesti ditarik balik daripada perkhidmatan apabila:

- Ia gagal lulus pemeriksaan.
- Ia gagal berfungsi dengan baik.
- Ia mempunyai tanda produk yang tidak boleh dibaca.
- Ia menunjukkan tanda-tanda kerosakan atau



kehasuan yang berlebihan.

- Ia telah mengalami beban kejutan, jatuh, atau penggunaan yang tidak normal.
- Ia telah terdedah kepada bahan kimia yang keras atau persekitaran yang melampau.
- Ia mempunyai sejarah penggunaan yang tidak diketahui.
- Anda mempunyai sebarang keraguan tentang keadaan atau kebolehpercayaannya.

Apabila ia menjadi usang disebabkan oleh perubahan dalam perundangan, piawaian, teknik atau ketidakserasian dengan peralatan lain.

Peralatan yang ditarik balik tidak boleh digunakan semula sehingga disahkan secara bertulis oleh orang yang kompeten bahawa ia boleh diterima untuk dibuat demikian. Jika produk itu akan dihentikan, keluarkanlah daripada perkhidmatan dan tandakan dengan sewajarnya atau musnahkannya untuk mengelakkan penggunaan selanjutnya.

## 6. PENGGUNAAN PRODUK

SQUID dihasilkan dengan satu Titik Lampiran Utama dan dua Titik Lampiran Sekunder yang ditetapkan pada 90 darjah dari Titik Lampiran Utama. Direka bentuk untuk dimuatkan ke mana-mana arah, SQUID menyediakan pelbagai kemungkinan konfigurasi dan aplikasi rigging.

Aplikasi utama SQUID adalah untuk menjajarkan dua peranti kawalan penurunan dalam Sistem Tali Ketegangan Berkembar (TTRS). Dalam konfigurasi ini, Titik Lampiran Utama menyediakan titik fokus untuk menyambung ke penambat. Titik Lampiran Sekunder membenarkan penyambungan peranti tali untuk mengangkut, menurunkan dan menambat. Titik ini diletakkan untuk keserasian optimum dengan dua karabiner CMC ProSeries™ ("G") atau Pro Tech™ ("T") dalam konfigurasi tulang belakang ke tulang belakang. Ini membolehkan pengguna memasang dua peranti, seperti CMC CLUTCH™ oleh Harken Industrial™, dalam susunan sebelah-menyebelah di mana kedua-dua pemegang kawalan boleh dikendalikan serentak dalam TTRS.

SQUID juga boleh digunakan dengan peranti tali tambahan untuk menyokong TTRS, sistem kelebihan mekanikal atau operasi teknikal lain. Titik Lampiran Utama dan Menengah direka untuk berfungsi dengan pelbagai peralatan dan penyambung tambahan.

Seperti semua peralatan menyelamat, ketahui had beban, cara digunakan dan teknik yang betul. Benarkan komponen sejajar dengan beban, sebarang sekatian adalah berbahaya. Plat pelantar boleh gagal dalam keadaan penggunaan yang tidak betul seperti beban lampau atau mengenaikan beban lentur, ricih atau terbelit. Pastikan jumlah daya pada mana-mana lubang tunggal tidak melebihi apa yang anda tentukan sebagai beban kerja yang selamat. Rujuk Rajah 1 untuk

konfigurasi rigging yang dinilai secara khusus. Jika anda tidak pasti aplikasi atau teknik yang betul, dapatkan latihan yang betul dalam penggunaan plat rig dan kerja tali teknikal.

Titik penambat untuk sistem sebaiknya terletak di atas kedudukan pengguna dan harus memenuhi keperluan standard EN 795 (kekuatan minimum 12kN). Dalam sistem penangkapan jatuh, adalah penting untuk memeriksa kelegaan yang diperlukan di bawah pengguna sebelum setiap penggunaan, untuk mengelakkan terkena tanah atau halangan sekiranya terjatuh. Pastikan titik penambat diletakkan dengan betul, untuk mengedahkan risiko dan tempoh kejatuhan. Abah-abah badan penuh ialah satu-satunya peranti yang dibenarkan untuk menyokong badan dalam sistem tangkapan jatuh.

## 7. PENYELENGGARAAN & PENJAGAAN

### Membawa, Menyimpan dan Mengangkut

Semasa semua penggunaan, pembawaan, penyimpanan dan pengangkutan, lindungi peralatan daripada tepi tajam, nyalaan, suhu melampau, karat, bahan kimia kuat dan kerosakan mekanikal. Bersihkan peralatan menggunakan air tawar yang bersih untuk mengeluarkan sebarang habuk atau serpihan. Jangan gunakan mesin basuh tekanan untuk pembersihan. Jika peralatan menjadi basah, keluarkan lebihan lembapan dengan kain tidak melesas dan biarkan kering di udara pada suhu antara 10° C dan 30° C. Jangan gunakan pencelup automatik, pencelup celup atau haba terus. Semasa penyimpanan dan pengangkutan, lindungi peralatan daripada haba, cahaya matahari langsung, lembapan, bahan kimia, minyak dan beban atau kesan luaran. Jangan simpan di tempat yang peralatan mungkin terdedah kepada udara lembap.

### Waranti & Pembaikan

Jika produk CMC anda mengalami cacatatan akibat mutu kerja atau bahan, sila hubungi Sokongan Pelanggan CMC di [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) untuk maklumat jaminan dan perkhidmatan. Jaminan CMC tidak melindungi kerosakan yang disebabkan oleh penjagaan yang tidak betul, penggunaan yang tidak wajar, pengubahan dan pengubahsuaian, kerosakan yang tidak disengajakan atau kerosakan semula jadi bahan atas penggunaan dan masa yang lama.

Peralatan tidak boleh diubah suai dalam apa-apa cara atau diubah untuk membenarkan pemasangan bahagian tambahan tanpa cadangan bertulis pengeluar. Jika komponen asal diubah suai atau dikeluarkan daripada produk, aspek keselamatannya mungkin dihadkan. Semua kerja pembaikan hendaklah dilakukan oleh pengilang. Semua kerja atau pengubahsuaian lain membatalkan waranti dan melepaskan CMC

daripada semua liabiliti dan tanggungjawab sebagai pengilang.

## 8. REKOD PERALATAN

Catatan keputusan pemeriksaan berkala terperinci anda menggunakan jadual contoh yang disediakan dalam bahagian ini. Maklumat berkaitan termasuk: jenis, model, maklumat hubungan pengilang, nombor siri atau nombor individu, tarikh; pembuatan, pembelian, penggunaan pertama, pemeriksaan berkala seterusnya; masalah, alasan, nama dan tandatangan pemeriksa. Jika peralatan gagal diperiksa, ia hendaklah ditarik balik daripada perkhidmatan dan ditandakan dengan sewajarnya atau dimusnahkan untuk mengelakkan penggunaan selanjutnya.

### Pengisytiharan Pematuhan

CMC Rescue, Inc. mengisytiharkan bahawa artikel ini mematuhi keperluan penting dan peruntukan berkaitan peraturan EU. Pengisytiharan Pematuhan asal boleh dimuat turun di laman web berikut: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. TOEPASSINGSGBIED

De SQUID rigging plate is ontworpen en vervaardigd als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat wordt gebruikt voor valbeveiliging tijdens werkzaamheden, reddingsoperaties en technische werkzaamheden. Het is geclassificeerd volgens NFPA 2500 (1983), 2022 Edition als lastdragende hulphardware. De SQUID is een rigging plaat in overeenstemming met PPE-R/R/FU 11.114 Versie 01, Verordening (EU) 2016/425 en CMC Technische Specificatie, Nr. 300020T/S01. De SQUID mag niet worden gebruikt buiten zijn beperkingen of voor een ander doel dan waarvoor hij bestemd is.

### Verantwoordelijkheid

Deze instructies geven uitleg over het juiste gebruik van uw apparatuur. De waarschuwingssymbolen informeren u over een aantal mogelijke gevaren die verband houden met het gebruik van uw apparatuur, maar het is onmogelijk om ze allemaal te beschrijven. Het is uw verantwoordelijkheid om elke waarschuwing in acht te nemen en de apparatuur correct te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van deze apparatuur brengt extra gevaren met zich mee. Neem contact op met CMC als u vragen hebt of problemen ondervindt bij het begrijpen van deze instructies. Kijk op [cmcpro.com](http://cmcpro.com) voor updates en aanvullende informatie.

Voor dat je deze uitrusting gebruikt, moet je een reddingsplan hebben om eventuele noodsituaties het hoofd te bieden en moet je medisch geschikt zijn en in staat om je eigen veiligheid in noodsituaties te beheersen. Bewegingsloos hangen in een harnas kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Controleer de uitrusting voor en na gebruik. Er mogen geen wijzigingen of toevoegingen aan de uitrusting worden aangebracht zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

### Gebruikersinformatie

Gebruikersinformatie moet worden verstrekt aan de gebruiker van het product. De NFPA 1983, opgenomen in de editie 2022 van de NFPA 2500, beveelt aan de gebruikersinformatie te scheiden van de apparatuur en de informatie permanent te bewaren. De norm beveelt ook aan om een kopie van de gebruikersinformatie bij de apparatuur te bewaren en dat de informatie voor en na elk gebruik moet worden geraadpleegd.

Aanvullende informatie met betrekking tot reddingsapparatuur is te vinden in NFPA 1500, en NFPA 1858 en NFPA 1983, opgenomen in de 2022 editie van NFPA 2500. Dit document moet door de verkoper in de taal van het land in kwestie aan de gebruiker worden verstrekt en moet tijdens het gebruik bij de uitrusting worden bewaard. Neem de relevante nationale regelgeving in acht.

## 2. TRACEERBAARHEID EN MARKERINGEN

(A) Fabrikant en productnaam (B) Standaardmarkering (C) Belastingconfiguratieschema (D) Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig (E) CE-markering en nummer van de instantie die de productie van dit PBM controleert (F) Modelidentificatie (G) Individueel nummer:

## 3. NOMENCLATUUR

(A) Primair bevestigingspunt (B) Secundaire bevestigingspunten

## 4. COMPATIBILITEIT

Controleer of dit product compatibel is met de andere apparatuur in het systeem en of de beoogde toepassingen voldoen aan de huidige normen. Apparatuur die met dit product wordt gebruikt, moet voldoen aan de wettelijke vereisten in uw rechtsgedebied en/of land en een veilige, functionele interactie bieden.

Controleer altijd of de connectoren correct geplaatst zijn alvorens ze te belasten. De SQUID-bevestigingspunten zijn ontworpen om meerdere connectoren te aanvaarden. Zorg ervoor dat de meervoudige connectoren vrij kunnen bewegen. Apparatuur die met de SQUID wordt gebruikt moet voldoen aan de huidige normen in uw land.

Wanneer dit product wordt gecombineerd met andere apparatuur en/of wordt gebruikt in een reddings-/valbeveiligingssysteem, moeten gebruikers de instructies van alle onderdelen vóór gebruik begrijpen en naleven om ervoor te zorgen dat de veiligheidsaspecten van deze onderdelen elkaar niet hinderen.

Door andere apparatuur met dit product te combineren, kunnen er gevaren ontstaan en kan de functionaliteit in het gedrang komen. De gebruiker neemt alle verantwoordelijkheid op zich voor niet-standaard gebruik of toegevoegde componenten. Neem contact op met CMC als u twijfelt over de compatibiliteit van uw apparatuur.

De SQUID-bevestigingspunten zijn in de eerste plaats ontworpen voor gebruik met karabijnhaken en zijn ook compatibel met diverse andere verbindingsmethoden. Alle verbindingen moeten op risico geëvalueerd worden op basis van de belasting, redundante en riggingpraktijken.

**WAARSCHUWING:** De breeksterkte van textiel kan verminderd zijn wanneer het rechtstreeks op de SQUID wordt aangesloten. CMC beveelt aan de beste praktijken voor redundante en het delen van lasten te volgen bij het maken van verbindingen.

## 5. INSPECTIE, TE CONTROLEREN PUNTEN

### Inspectie

De veiligheid van de gebruiker is afhankelijk van de integriteit van de apparatuur. Apparatuur moet grondig worden geïnspecteerd voordat deze in gebruik wordt genomen en voor en na elk gebruik. Inspecteer de apparatuur volgens het beleid van uw afdeling voor het inspecteren van life safety-apparatuur. Daarnaast raadt CMC aan om ten minste elke 12 maanden een gedetailleerde inspectie uit te voeren door een bevoegd persoon, afhankelijk van de huidige regelgeving en gebruiksomstandigheden. Noteer de datum, de naam van de inspecteur en de inspectieresultaten in het apparatuur logboek, evenals alle andere relevante informatie om de gebruiksgeschiedenis bij te houden.

Voor en na elk gebruik moet de gebruiker:

- Controleer of het apparaat goed werkt.
- Controleer de aanwezigheid en leesbaarheid van de productmarkeringen.
- Controleer of er geen overmatige slijtage of tekenen van schade zoals vervorming, corrosie, scherpe randen, scheuren of bramen zijn. Kleine inkepingen of scherpe plekken kunnen worden gladgemaakt met schuurinnen of iets dergelijks.
- Controleer op de aanwezigheid van vuil of vreemde voorwerpen die de normale werking kunnen beïnvloeden of verhinderen, zoals gras, zand, stenen en puin.

Tijdens elk gebruik moet de gebruiker:

- Controleer of alle apparatuur in het systeem correct ten opzichte van elkaar is geplaatst.
- Controleer de toestand van het apparaat en zijn verbindingen met andere apparatuur in het systeem.
- Laat niets de werking van het apparaat of de onderdelen ervan verstoren.
- Plaats het apparaat en de aangesloten connectoren niet tegen een rand of scherpe hoek.
- Verminder het risico op piekbelasting door de speling in het systeem te minimaliseren.

### Einde levensduur

CMC specificeert geen vervaldatum voor hardware omdat de levensduur sterk afhangt van hoe en waar het wordt gebruikt. Het soort gebruik, de intensiteit van het gebruik en de gebruiksomgeving zijn allemaal factoren die de bruikbaarheid van de apparatuur bepalen. Een enkele uitzonderlijke gebeurtenis kan reden zijn om de apparatuur al na één gebruik buiten gebruik te stellen, zoals blootstelling aan scherpe randen, extreme temperaturen, chemicaliën of ruwe omgevingen.

Een apparaat moet uit gebruik worden genomen wanneer:

- Het komt niet door de inspectie.
- Het werkt niet goed.
- De productmarkeringen zijn onleesbaar.

- Het vertoont tekenen van schade of overmatige slijtage.
- Het is blootgesteld aan piekbelastingen, vallen of abnormaal gebruik.
- Het is blootgesteld aan agressieve chemische reagentia of extreme omgevingen.
- De gebruiksgeschiedenis is onbekend.
- De twijfelt aan de staat of betrouwbaarheid.

Wanneer het verouderd raakt door veranderingen in wetgeving, normen, techniek of incompatibiliteit met andere apparatuur.

Apparatuur die uit gebruik wordt genomen, mag pas weer worden gebruikt nadat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit aanvaardbaar is. Als het product uit gebruik wordt genomen, moet het uit dienst worden genomen en als zodanig worden gemarkeerd of vernietigd om verder gebruik te voorkomen.

## 6. PRODUCT GEBRUIK

De SQUID is vervaardigd met een enkel primair bevestigingspunt en twee secundaire bevestigingspunten die in een hoek van 90 graden ten opzichte van het primaire bevestigingspunt zijn geplaatst. De SQUID is ontworpen om in elke richting te worden belast en biedt een verscheidenheid aan mogelijke hijsconfiguraties en toepassingen.

De primaire toepassing van de SQUID is het uitlijnen van twee afdalingsinrichtingen in een Twin Tension Rope System (TTRS). In deze configuratie biedt het primaire bevestigingspunt een centraal punt voor de verbinding met de verankering. Er passen meerdere gelijktijdige verbindingstukken in, waaronder karabijnen, stroppen, touw, koord en bandmateriaal. De secundaire bevestigingspunten maken het mogelijk om touwapparaten aan te sluiten voor trekken, laten zakken en zekeren. Deze punten zijn gepositioneerd voor optimale compatibiliteit met twee CMC ProSeries™ ("G") of ProTech™ ("T") karabijnen in een rug-aan-rug configuratie. Hierdoor kan de gebruiker twee apparaten, zoals de CMC CLUTCH™ van Harken Industrial™, naast elkaar installeren waarbij beide bedieningshendels tegelijkertijd in TTRS kunnen worden bediend.

De SQUID kan ook gebruikt worden met bijkomende touwapparaten ter ondersteuning van TTRS, mechanische voordeelsystemen of andere technische operaties. De primaire en secundaire bevestigingspunten zijn ontworpen om te functioneren met een breed scala aan hulpparatuur en verbindingstukken.

Zoals bij alle reddingsuitrusting, moet u zich bewust zijn van de beperkingen van de last die wordt waarop deze wordt gebruikt en de juiste techniek. Laat de onderdelen uitgetijnd met de belasting, elke beperking is gevaarlijk. Rigging platen kunnen bezwijken onder onjuiste

gebruiksomstandigheden, zoals overbelasting of buig-, schuif- of torsiebelastingen. Zorg ervoor dat de totale kracht op een enkel gat niet groter is dan wat u als een veilige werkbelasting hebt bepaald. Raadpleeg Figuur 1 voor specifieke nominale rigging configuraties. Als u niet zeker bent van de juiste toepassing of techniek, zorg dan voor de juiste training in het gebruik van rigging platen en technisch tuwwerk.

Het ankerpunt voor het systeem moet zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker bevinden en moet voldoen aan de vereisten van de EN 795 norm (minimale sterkte 12kN). Bij een valbeveiligingssysteem is het essentieel om voor elk gebruik de vereiste vrije ruimte onder de gebruiker te controleren, om te voorkomen dat de gebruiker de grond of een obstakel raakt bij een val. Zorg ervoor dat het ankerpunt correct is geplaatst om het risico en de lengte van een val te beperken. Een full body gordel is het enige toegestane apparaat om het lichaam te ondersteunen in een valbeveiligingssysteem.

## 7. ONDERHOUD & VERZORGING

### Dragen, opslag en transport

Bescherm de apparatuur tijdens gebruik, dragen, opslag en transport tegen scherpe randen, vlammen, extreme temperaturen, roest, sterke chemicaliën en mechanische schade. Reinig de apparatuur met, schoon water om stof of vuil te verwijderen. Gebruik geen hogedrukreiniger voor het reinigen. Als de apparatuur nat wordt, verwijder u overtollig vocht met een niet-schurende doek en laat u deze aan de lucht drogen bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C. Gebruik geen automatische droger, droogtrommel of directe hitte. Bescherm de apparatuur tijdens opslag en transport tegen hitte, direct zonlicht, vocht, chemicaliën, olie en externe belasting of schokken. Bewaar de apparatuur niet op een plaats waar deze kan worden blootgesteld aan vochtige lucht.

### Garantie & Reparaties

Als uw CMC-product een defect vertoont dat te wijten is aan vakmanschap of materialen, neem dan contact op met de CMC Customer Support op [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) voor informatie over de garantie en service. De garantie van CMC dekt geen schade die het gevolg is van onjuist onderhoud, onjuist gebruik, wijzigingen en aanpassingen, onopzettelijke schade of de natuurlijke afbraak van materiaal na langdurig gebruik.

De apparatuur mag op geen enkele manier worden aangepast of worden gewijzigd om de bevestiging van extra onderdelen mogelijk te maken zonder schriftelijke aanbeveling van de fabrikant. Als originele onderdelen worden gewijzigd of verwijderd, kunnen de veiligheidsaspecten van het product worden beperkt. Alle reparatiewerkzaamheden

moeten worden uitgevoerd door de fabrikant. Alle andere werkzaamheden of wijzigingen doen de garantie vervallen en ontslaan CMC van alle aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid als fabrikant.

## 8. APPARATUURGEGEVENIS

Noteer de resultaten van je gedetailleerde periodieke inspectie aan de hand van de voorbeeldtabel in dit hoofdstuk. Relevante informatie is onder andere: type, model, contactgegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data: fabricage, aankoop, eerste gebruik, volgende periodieke inspectie; problemen, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur. Als apparatuur de inspectie niet doorstaat, moet deze uit gebruik worden genomen en als zodanig worden gemarkeerd of worden vernietigd om verder gebruik te voorkomen.

### Conformiteitsverklaring

CMC Rescue, Inc. verklaart dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de relevante bepalingen van de EU-regelgeving. De originele conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de volgende website: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. BRUKSOMRÅDE

SQUID-riggeplaten er designet og produsert som personlig verneutstyr (PUV) for å bruke til falskriking under arbeid, redning og tekniske operasjoner. Den er klassifisert til NFPA 2500 (1983), 2022-utgaven som lastbærende hjelpemateriell. SQUID er en riggeplate i overhenvendelse med RFU 11.114 versjon 01, PUV regulativet (EU) 2016/425 og CMC tekniske spesifikasjon, nr. 300020TS01. SQUID skal ikke brukes ut over dens begrensninger eller i andre situasjoner som den ikke er beregnet for.

### Ansvar

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker produktet på riktig måte. Advarselssymbolene informerer deg om noen mulige farer knyttet til bruken av utstyret, men det er umulig å beskrive dem alle. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet. Eventuelt feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere farer. Kontakt CMC hvis du har spørsmål eller problemer med å forstå disse instruksjonene. Se cmcpro.com for oppdateringer og ytterligere informasjon.

Før du bruker dette produktet, må du ha en redningsplan for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå, og du må være medisinsk skikket i stand til å kontrollere din egen sikkerhet i nødsituasjoner. Det å henge ubevegelig i en sele kan i ytterste konsekvens medføre personskaade eller død. Kontroller produktet før og etter bruk. Det må ikke gjøres endringer eller tilføyelser til produktet uten skriftlig samtykke fra produsenten.

### Brukerinformasjon

Brukerinformasjon skal gis til brukeren av produktet. NFPA 1983, som er innlemmet i 2022-utgaven av NFPA 2500, anbefaler å skille brukerinformasjonen fra utstyret og oppbevare informasjonen i et permanent register. Standarden anbefaler også at det tas en kopi av brukerinformasjonen som oppbevares sammen med utstyret, og at det henvises til informasjonen før og etter hver bruk.

Ytterligere informasjon om livreddende utstyr finnes i NFPA 1500, NFPA 1858 og NFPA 1983, som er innarbeidet i 2022-utgaven av NFPA 2500. Dette dokumentet må utleveres til brukeren av forhandleren på det aktuelle landets språk og må oppbevares sammen med utstyret mens det er i bruk. Følg relevante nasjonale forskrifter.

## 2. SPORBARHET OG MERKING

(A) Produsent- og produktnavn (B) Standardmerk-

ing (C) Diagram over belastningskonfigurasjon (D) Les bruksanvisningen nøye (E) CE-merket og nummeret til det organet som kontrollerer produksjonen av dette personlige verneutstyret (F) Modelidentifikasjon (G) Individuelt nummer:

## 3. NOMENKLATUR

(A) Primært innfestingshull (B) Sekundære innfestingshull

## 4. KOMPATIBILITET

Kontroller at dette produktet er kompatibelt med det øvrige utstyret i systemet, og at de tiltenkte bruksområdene oppfyller gjeldende standarder. Utstyr som brukes sammen med dette produktet, må oppfylle myndighetskravene i ditt juridiske arbeidssted og/eller ditt land, og sørge for sikker og funksjonell interaksjon.

Forsikre deg om at de ulike anordningene kan bevege seg fritt. Utstyr som brukes sammen med SQUID, må oppfylle gjeldende standarder i ditt land.

Når du kombinerer dette produktet med annet utstyr og/eller bruker dette produktet i et rednings-/falskriknings-system, må du sette deg inn i instruksjonene for alle komponentene før bruk og følge dem for å sikre at sikkerhetsaspektene ved disse delene ikke påvirker hverandre.

Det kan oppstå fare og funksjonaliteten kan bli svekket ved å kombinere annet utstyr med dette produktet. Brukeren påtar seg alt ansvar for ikke-standardisert bruk eller ekstra komponenter. Kontakt CMC hvis du er usikker på kompatibiliteten til produktet ditt.

SQUID-festepunktene er først og fremst utformet for bruk med karabiner, men er også kompatible med en rekke andre tilkoblingsmetoder. Alle tilkoblinger bør risikovurderes ut fra belastning, redundans og riggpraksis.

ADVARSEL: Bruddstyrken til tekstiler kan reduseres når de kobles direkte til SQUID-enheten. CMC anbefaler å følge beste praksis for redundans og lastfordeling ved tilkobling.

## 5. INSPEKSJON, PUNKTER SOM SKAL VERIFISERES

### Inspeksjon

Brukerens sikkerhet avhenger av at produktet er intakt. Produktet skal inspiseres grundig før det tas i bruk, og etter hver bruk. Kontroller produktet i henhold til landets regelverk for kontroll av personlig verneutstyr. I tillegg anbefaler CMC en grundig kontroll som blir gjort av en kompetent person minst én gang hver 12. måned, avhengig

av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret. Noter dato, kontrollørens navn og inspeksjonsresultatene i utstyrsloggen, samt annen relevant informasjon for å spore brukshistorikken.

Før og etter hver bruk bør brukeren:

- Bekrefte at produktet fungerer som den skal.
- Kontrollere at produktmerkingen er til stede og lesbar.
- Kontrollere at det ikke er overdreven slitasje eller tegn på skader som deformasjon, korrosjon, skarpe kanter, sprekker eller grader. Mindre hakk eller skarpe flekker kan gattes med fint sandpapir/i eller lignende.
- Kontrollere om det finnes smuss eller fremmedlegemer som kan påvirke eller hindre normal bruk, for eksempel grus, sand, stein og rusk.

Under hver bruk skal brukeren:

- Kontrollere at alle tilkoblinger er riktig plassert i forhold til hverandre.
- Overvåk tilstanden til enheten og dens tilkoblinger til annet utstyr i systemet.
- Ikke la noe forstyrre bruken av produktet eller dets tilkoblede komponenter.
- Unngå å plassere produktet og tilkoblede koblingsstykker over en kant eller et skarpt hjørne.
- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

### Kassering

CMC spesifiserer ikke en utløpsdato for produktet fordi levetiden avhenger i stor grad av hvordan og hvor det brukes. Type bruk, bruksintensitet og bruksmiljø er alle faktorer som er med på å bestemme produktets levetid. En enkelt eksepsjonell hendelse kan føre til at produktet må kasseres etter bare én gangs bruk, for eksempel eksposering for skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemikalier eller tøffe omgivelser.

Et produkt må tas ut av bruk når:

- Det ikke blir godkjent ved kontroll.
- Det fungerer ikke som den skal.
- Det har uleselig produktmerking.
- Det viser tegn på skade eller overdreven slitasje.
- Det har vært utsatt for et kraftig fall eller stor belastning.
- Det har vært utsatt for sterke kjemiske produkter eller ekstreme miljøer.
- Det har en ukjent brukshistorikk.
- Du er i tvil om tilstanden eller påliteligheten.

Når det blir foreldet på grunn av endringer i lovgivning, standarder, teknikk eller inkompatibilitet med annet utstyr.

Utstyr som er tatt ut av bruk, skal ikke tas i bruk igjen for en kompetent person skriftlig har bekreftet at dette er akseptabelt. Hvis produktet tas ut av bruk, skal det merkes eller destrueres for å hindre videre bruk.

## 6. BRUK AV PRODUKTET

SQUID er produsert med ett primært innfestingshull og to sekundære innfestingshull som står 90 grader fra det primære innfestingshullet. SQUID er konstruert for å kunne belastes i alle retninger, og gir en rekke mulige riggkonfigurasjoner og bruksområder.

Det primære bruksområdet for SQUID er å posisjonere to nedfiringenheter parallelt (stramme) i et taustystem (TTRS). I denne konfigurasjonen utgjør det primære innfestingshullet et samlingspunkt for tilkobling til forankring (-er). De sekundære innfestingshullene gjør det mulig å koble til tau-utstyr for heising, låring og sikring. Disse innfestingshullene er plassert slik at de er gunstige med to CMC ProSeries™ ("G") eller ProTech™ ("T") karabiner i en rygg-til-rygg-konfigurasjon. Dette gjør det mulig for brukeren å installere to enheter, for eksempel CMC CLUTCH™ fra Harken Industrial™, side om side, slik at begge kontrollhåndtakene står samme vei og kan betjenes samtidig.

SQUID kan også brukes sammen med mekaniske heisesystemer eller som forankring ved andre tekniske tauoperasjoner. Det primære og de sekundære innfestingshullene er utformet for å fungere med et bredt spekter av tilleggsutstyr og tilkoblinger.

Som med alt annet redningsutstyr må du være oppmerksom på lastbegrensninger, bruksmåte og riktig teknikk. La komponentene justere seg etter lasten (henge fritt), enhver begrensning er farlig. Riggplater kan svikte ved feil bruk, f.eks. ved overbelastning eller påføring av bøyings-, skjær- eller torsjonsbelastninger. Sørg for at den totale kraften på et enkelt hull ikke overstiger det du har fastsatt som sikker arbeidsbelastning. Se figur 1 for spesifikt klassifisert riggkonfigurasjon. Hvis du er usikker på riktig bruk eller teknikk, bør du få opplæring i bruk av riggplaten og teknisk tauarbeid.

Forankringspunktet for systemet bør fortrinnsvis være plassert over brukerens posisjon og bør oppfylle kravene i EN 795-standarden (minimum 12 kN styrke). I et fallsikringsystem er det viktig å kontrollere nødvendig klaring under brukeren for hver bruk, for å unngå å treffe bakken eller et hinder ved et eventuelt fall. Sørg for at forankringspunktet er riktig plassert for å begrense risikoen og lengden på et fall. En helkroppssleer er det eneste tillatte utstyret for å støtte kroppen i et fallsikringsystem.

## 7. VEDLIKEHOLD OG KONTROLL

### Bæring, lagring og transport

Under all bruk, bæring, lagring og transport må produktet beskyttes mot skarpe kanter, flammer,

ekstreme temperaturer, rust, sterke kjemikalier og mekaniske skader. Rengjør produktet med rent ferskvann for å fjerne støv og smuss. Ikke bruk høytrykksspylertil rengjøring. Hvis utstyret blir vått, fjerner du overflødig fuktighet med en ikke-slipende klut og lar det lufttørke ved temperaturer mellom 10 °C og 30 °C. Ikke bruk automatisk tørketrommel, tørketrommel eller direkte varme. Under lagring og transport må produktet beskyttes mot varme, direkte sollys, fuktighet, kjemikalier, oljer og ytre belastninger eller stot. Ikke oppbevar produktet på steder der det kan bli utsatt for fuktig luft.

### Garanti og reparasjoner

Hvis CMC-produktet ditt har en produksjons- eller materialfeil, kan du kontakte CMCs kundeservice på [info@cmcp.com](mailto:info@cmcp.com) for informasjon om garantien og service. CMCs garanti dekker ikke skader som skyldes feil vedlikehold, feil bruk, endringer og modifikasjoner, utilsikket skade eller naturlig nedbrytning av materialer over lengre tid.

Produktet må ikke modifiseres på noen måte eller endres slik at det er mulig å montere tilleggsdeler uten skriftlig anbefaling fra produsenten. Hvis originalkomponenter modifiseres eller fjernes fra produktet, kan sikkerhetsaspektene begrenses. Alt reparasjonsarbeid skal utføres av produsenten. Alt annet arbeid eller modifikasjoner gjør garantien ugyldig og fritar CMC fra alt ansvar som produsent.

## 8. REGISTRERINGER AV UTSTYR

Registrer resultatene av den detaljerte periodiske inspeksjonen ved hjelp av eksempeltabellen i dette avsnittet. Relevant informasjon inkluderer: type, modell, produsentens kontaktinformasjon, serienummer eller individuelt nummer, datoer: produksjon, kjøp, første gangs bruk, neste periodiske inspeksjon, problemer, kommentarer, inspektørens navn og signatur. Hvis produktet ikke består inspeksjonen, skal det tas ut av drift og merkes tilsvarende eller destrueres for å hindre videre bruk.

### Samsvarserklæring

CMC Rescue, Inc. erklærer at denne artikkelen er i samsvar med de grunnleggende kravene og de relevante bestemmelsene i EU-regelverket. Den originale samsvarserklæringen kan lastes ned på følgende nettside: [cmcp.com](http://cmcp.com).

## 1. ZAKRES ZASTOSOWANIA

Płytki stanowiskowa SQUID została zaprojektowana i wyprodukowana jako sprzęt ochrony osobistej (PPE) używany do ochrony przed upadkiem z wysokości podczas pracy, akcji ratowniczych i operacji technicznych. Została ona sklasyfikowana zgodnie z normą NFPA 2500 (1983), wersja z 2022 roku Load Bearing Auxiliary Hardwear... SQUID jest płytką stanowiskową zgodnie z PPE-R/RFU 11.114 wersja 01, rozporządzeniem (UE) 2016/425 i specyfikacją techniczną CMC nr 300020TS01. SQUID nie może być używany poza jego ograniczeniami ani do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.

### Odpowiedzialność

Niniejsza instrukcja objaśnia prawidłowe korzystanie z urządzenia. Symbole ostrzegawcze informują o niektórych potencjalnych zagrożeniach związanych z użytkowaniem sprzętu, ale nie sposób opisać ich wszystkich. Użytkownik jest odpowiedzialny za uwzględnienie każdego ostrzeżenia i prawidłowe korzystanie z urządzenia. Każde niewłaściwe użycie tego sprzętu spowoduje dodatkowe zagrożenia. W przypadku jakichkolwiek pytań lub trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji należy skontaktować się z CMC. Aktualizacje i dodatkowe informacje można znaleźć na stronie cmcpro.com.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego sprzętu należy przygotować plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, a także być w dobrej kondycji medycznej i być w stanie kontrolować własne bezpieczeństwo w sytuacjach awaryjnych. Zawieszenie w użyciu w bezczu może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Sprawdź sprzęt przed i po użyciu. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian ani dodatków do sprzętu bez pisemnej zgody producenta.

### Informacje dla użytkownika

Informacje dla użytkownika należy przekazać użytkownikowi produktu. Norma NFPA 1983, włączona do wydania NFPA 2500 z 2022 r., zaleca oddzielenie informacji dla użytkownika od sprzętu i przechowywanie ich w trwałym rejestrze. Norma zaleca również sporządzenie kopii informacji dla użytkownika w celu przechowywania jej wraz ze sprzętem oraz odwołanie się do niej przed i po każdym użyciu.

Dodatkowe informacje dotyczące sprzętu ratunkowego można znaleźć w NFPA 1500, NFPA 1858 i NFPA 1983, włączonych do wydania NFPA 2500 z 2022 roku. Dokument ten musi zostać dostarczony użytkownikowi przez sprzedawcę w języku danego kraju i musi być przechowywany wraz ze sprzętem podczas jego użytkowania. Należy przestrzegać

odpowiednich przepisów krajowych.

## 2. IDENTYFIKOWALNOŚĆ I OZNACZENIA

(A) Nazwa producenta i produktu (B) Standardowe oznakowanie (C) Schemat konfiguracji obciążenia (D) Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika (E) Znak CE i numer organu kontrolującego produkcję tego SOI (F) Identyfikacja modelu (G) Numer indywidualny:

## 3. NOMENKLATURA

(A) Główny punkt mocowania (B) Dodatkowe punkty mocowania

## 4. KOMPATYBILNOŚĆ

Należy sprawdzić, czy ten produkt jest zgodny z innymi urządzeniami w systemie i czy jego zamierzone zastosowanie są zgodne z obowiązującymi normami. Sprzęt używany z tym produktem musi spełniać wymogi prawne obowiązujące w danej jurysdykcji i/lub kraju oraz zapewniać bezpieczną i funkcjonalną interakcję.

Zawsze należy sprawdzić, czy łączniki/karabinki są prawidłowo ustawione przed ich obciążeniem. Punkty mocowania SQUID są zaprojektowane do użytkowania z wieloma karabinkami. Należy upewnić się, że wiele karabinków może się swobodnie poruszać. Sprzęt używany z SQUID musi spełniać aktualne normy obowiązujące w danym kraju.

W przypadku łączenia tego produktu z innym sprzętem i/lub używania tego produktu w systemie ratunkowym/zatrzymaniu upadku, użytkownicy muszą zrozumieć instrukcje dotyczące wszystkich komponentów przed użyciem i stosować się do nich tak, aby mieć pewność, że aspekty bezpieczeństwa tych elementów nie będą ze sobą kolidować.

Łączenie innych urządzeń z tym produktem może spowodować zagrożenie i pogorszenie funkcjonalności. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność za niestandardowe użycie lub dodane komponenty. W przypadku wątpliwości co do kompatybilności posiadanego sprzętu należy skontaktować się z CMC.

Punkty mocowania SQUID są przeznaczone głównie do użycia z karabinkami, ale są również kompatybilne z wieloma innymi metodami łączenia. Wszystkie połączenia powinny być oceniane pod kątem ryzyka w oparciu o obciążenia, redundancję i stosowane praktyki oliwienia.

OSTRZEŻENIE: Wytrzymałość na zerwanie

tekstyliów może być zmniejszona, gdy są one bezpośrednio podłączone do SQUID. CMC zaleca przestrzeganie najlepszych praktyk w zakresie redundancji i podziału obciążenia podczas wykonywania połączeń.

## 5. INSPEKCJA, PUNKTY DO WERYFIKACJI

### Kontrola

Bezpieczeństwo użytkownika zależy od integralności sprzętu. Sprzęt powinien być dokładnie sprawdzany przed oddaniem do użytku oraz przed i po każdym użyciu. Sprzęt należy sprawdzać zgodnie z obowiązującymi w danym kraju zasadami kontroli sprzętu ratunkowego. Ponadto CMC zaleca przeprowadzanie szczegółowej kontroli przez kompetentną osobę co najmniej raz na 12 miesięcy, w zależności od obowiązujących przepisów i warunków użytkowania. Zapisz datę, nazwisko inspektora i wyniki kontroli w dzienniku sprzętu, a także wszelkie inne istotne informacje w celu śledzenia historii użytkownika.

Przed i po każdym użyciu użytkownik powinien:

- Sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo.
- Sprawdzić obecność i czytelność oznaczeń produktu.
- Sprawdzić, czy nie ma nadmiernego zużycia lub oznak uszkodzeń, takich jak odkształcenia, korozja, ostre krawędzie, pęknięcia lub zadziory. Drobne rysy lub ostre miejsca można wygładzić pilnikiem lub podobnym materiałem.
- Sprawdzić, czy nie ma zanieczyszczeń lub ciał obcych, które mogą wpłynąć na normalne działanie lub je uniemożliwić, takich jak żwir, piasek, kamienie i gruz.

Podczas każdego użycia użytkownik powinien

- Upewnić się, że wszystkie urządzenia w systemie są prawidłowo ustawione względem siebie.
- Monitorowanie stanu urządzenia i jego połączeń z innymi urządzeniami w systemie.
- Nie wolno dopuścić, aby cokolwiek zakłócało działanie urządzenia lub jego komponentów.
- Należy unikać umieszczenia urządzeń i podłączonych karabinków przy krawędziach lub ostrych narożnikach.
- Zmniejszenie ryzyka obciążenia udarowego poprzez zminimalizowanie luzu w systemie.

### Wycofanie z użytkowania

CMC nie określa daty ważności sprzętu, ponieważ jego żywotność zależy w dużej mierze od sposobu i miejsca użytkowania. Rodzaj użytkowania, intensywność użytkowania i środowisko użytkownika są czynnikami decydującymi o żywotności sprzętu. Pojedyncze wyjątkowe zdarzenie, takie jak narażenie na ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, chemikalia lub trudne warunki środowiskowe, może być przyczyną wycofania

sprzętu z eksploatacji już po jednym użyciu.

- Urządzenie musi zostać wycofane z eksploatacji, gdy
  - Nie przejdzie kontroli.
  - Nie działa prawidłowo.
  - Posiada niez czytelne oznaczenia produktu.
  - Wykazuje oznaki uszkodzenia lub nadmiernego zużycia.
- Urządzenie zostało narażone na obciążenia udarowe, upadki lub nieprawidłowe użytkowanie.
- Został wystawiony na działanie ostrych czynników chemicznych lub ekstremalnych warunków.
- Ma nieznaną historię użytkowania.
- Masz jakiegokolwiek wątpliwości co do jego stanu lub niezawodności.

Gdy staje się przestarzały z powodu zmian w przepisach, normach, technice lub niekompatybilności z innym sprzętem.

Wycofany sprzęt nie może być ponownie używany do czasu pisemnego potwierdzenia przez kompetentną osobę, że jest to dopuszczalne. Jeśli produkt ma zostać wycofany, należy wycofać go z eksploatacji i odpowiednio oznaczyć lub zniszczyć, aby uniemożliwić jego dalsze użytkowanie.

## 6. ZASTOSOWANIE PRODUKTU

SQUID jest produkowany z jednym głównym punktem mocowania i dwoma dodatkowymi punktami mocowania, które są ustawione pod kątem 90 stopni od głównego punktu mocowania. Zaprojektowany jest do obciążania w dowolnym kierunku. SQUID zapewnia wiele możliwych konfiguracji i zastosowań.

Podstawowym zastosowaniem SQUID jest wyrównanie dwóch urządzeń kontroli jakości w systemie podwójnej liny napinającej (TTRS). W tej konfiguracji główny punkt mocowania zapewnia centralny punkt połączenia z punktem kotwiczenia. Może pasować do wielu jednoczesnych typów łączników, w tym karabinków, zawiesz, lin, linek i taśm. Dodatkowo punkty mocowania umożliwiają podłączenie przyrządów linowych do holowania, opuszczania i asekuracji. Punkty te są rozmieszczone w sposób zapewniający optymalną kompatybilność z dwoma karabinkami CMC ProSeries™ ("G") lub ProTech™ ("T") w konfiguracji „kregosłup-kregosłup”. Pozwala to użytkownikowi na zainstalowanie dwóch urządzeń, takich jak CMC CLUTCH™ firmy Harken Industrial™, w układzie obok siebie, gdzie oba uchwyty sterujące mogą być obsługiwane jednocześnie w systemie TTRS.

SQUID może być również używany z dodatkowymi urządzeniami linowymi do obsługi TTRS, systemów zysku mechanicznego lub innych operacji technicznych. Główne i dodatkowe punkty

mocowania są zaprojektowane tak, aby działały z szeroką gamą dodatkowego sprzętu i łączników.

Podobnie jak w przypadku całego sprzętu ratowniczego, należy pamiętać o ograniczeniach obciążenia, sposobie użycia i właściwej technice. Pozwól komponentom dopasować się do ładunku, każde przeciążenie jest niebezpieczne. Płytki stanowiskowe mogą ulec uszkodzeniu w niewłaściwych warunkach użytkowania, takich jak przeciążenie lub zastosowanie obciążeń zginających, ścinających lub skrawających. Należy upewnić się, że całkowita siła działająca na pojedynczy otwór nie przekracza wartości określonej jako bezpieczne obciążenie robocze. Patrz Rysunek 1, aby zapoznać się z konkretnymi konfiguracjami olinowania. Jeśli nie masz pewności co do właściwego zastosowania lub techniki, poszukaj odpowiedniego szkolenia w zakresie korzystania z płyt olinowania i pracy z linami technicznymi.

Punkt kotwiczący systemu powinien znajdować się powyżej pozycji użytkownika i spełniać wymagania normy EN 795 (minimalna wytrzymałość 12 kN). W przypadku systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości konieczne jest sprawdzenie wymaganego przedsięwzięcia pod użytkownikiem przed każdym użyciem, aby uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkody w razie upadku. Upewnij się, że punkt kotwiczący jest prawidłowo umieszczony, aby ograniczyć ryzyko i długość upadku. Uprząż pełna jest jedynym dopuszczalnym przyrządem do podtrzymywania ciała w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

## 7. KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA

### Przenoszenie, przechowywanie i transport

Podczas użytkowania, przenoszenia, przechowywania i transportu należy chronić urządzenie przed ostrymi krawędziami, płomieniami, ekstremalnymi temperaturami, rdzą, silnymi chemikaliami i uszkodzeniami mechanicznymi. Sprzęt należy czyścić czystą, świeżą wodą, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia. Do czyszczenia nie należy używać myjki ciśnieniowej. Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, usunąć nadmiar wilgoci za pomocą nieścierniej szmatki i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu w temperaturze od 10°C do 30°C. Nie używać suszarki automatycznej, suszarki bębnowej ani bezpośredniego ciepła. Podczas przechowywania i transportu należy chronić urządzenie przed wysoką temperaturą, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wilgocią, chemikaliami, olejami i zewnętrznymi obciążeniami lub uderzeniami. Nie przechowywać w miejscach, w których urządzenie może być narażone na działanie wilgotnego powietrza.

### Garancja i naprawy

Jeśli produkt CMC ma wadę spowodowaną

wykonaniem lub materiałami, należy skontaktować się z działem obsługi klienta CMC pod adresem [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) w celu uzyskania informacji na temat gwarancji i serwisu. Gwarancja CMC nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą pielęgnacją, niewłaściwym użytkowaniem, zmianami i modyfikacjami, przypadkowymi uszkodzeniami lub naturalnym rozkładem materiału w wyniku długotrwałego użytkowania.

Urządzenia nie należy w żaden sposób modyfikować ani zmieniać w celu umożliwienia dołączenia dodatkowych części bez pisemnego zalecenia producenta. Jeśli oryginalne komponenty zostaną zmodyfikowane lub usunięte z produktu, jego bezpieczeństwo może zostać ograniczone. Wszelkie prace naprawcze powinny być wykonywane przez producenta. Wszelkie inne prace lub modyfikacje unieważniają gwarancję i zwalniają CMC z wszelkiej odpowiedzialności producenta.

## 8. EWIDENCJA SPRZĘTU

Zapisz wyniki szczegółowej kontroli okresowej, korzystając z przykładowej tabeli zamieszczonej w tej sekcji. Istotne informacje obejmują: typ, model, dane kontaktowe producenta, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnej kontroli okresowej; problemy, uwagi, nazwisko i podpis inspektora. Jeśli sprzęt nie przejdzie kontroli, powinien zostać wycofany z użytku i odpowiednio oznaczony lub zniszczony, aby uniemożliwić jego dalsze użytkowanie.

### Deklaracja zgodności

CMC Rescue, Inc. oświadcza, że niniejszy artykuł jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i odpowiednimi przepisami UE. Oryginalną deklarację zgodności można pobrać z następującej strony internetowej: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. CAMPO DE APLICAÇÃO

A placa de amarração SQUID foi projetada e fabricada como equipamento de proteção individual (EPI) usado para proteção contra quedas durante operações de trabalho, resgate e outras operações em altura. Ela é classificada de acordo com a norma NFPA 2500 (1983), edição 2022, como equipamento auxiliar de suporte de carga. O SQUID é uma placa de amarração de acordo com a PPE-R/RFU 11.114 Versão 01, Regulamento (EU) 2016/425 e Especificação Técnica CMC, nº 300020TS01. O SQUID não deve ser usado fora de suas limitações ou para qualquer finalidade diferente daquela para a qual foi projetado.

### Responsabilidade

Estas instruções explicam o uso correto do seu equipamento. Os símbolos de advertência o informam sobre alguns perigos potenciais relacionados ao uso do equipamento, mas é impossível descrever todos eles. Você é responsável por prestar atenção a cada aviso e usar o equipamento corretamente. Qualquer uso incorreto deste equipamento criará perigos adicionais. Entre em contato com a CMC se tiver alguma dúvida ou dificuldade para entender essas instruções. Acesse cmcpro.com para obter atualizações e informações adicionais.

Antes de usar esse equipamento, é necessário ter um plano de resgate para lidar com quaisquer emergências que possam surgir e estar clinicamente apto e capaz de controlar sua própria segurança em emergências. A suspensão imóvel em um arnés (cinturão) pode causar ferimentos graves ou morte. Verifique o equipamento antes e depois do uso. Nenhuma alteração ou acréscimo ao equipamento deve ser feito sem o consentimento por escrito do fabricante.

### Informações do usuário

As informações do usuário devem ser fornecidas ao usuário do produto. A NFPA 1983, incorporada à edição 2022 da NFPA 2500, recomenda separar as informações do usuário do equipamento e mantê-las em um registro permanente. A norma também recomenda que se faça uma cópia das informações do usuário para mantê-las com o equipamento e que as informações sejam consultadas antes e depois de cada uso.

Informações adicionais sobre equipamentos de segurança de vida podem ser encontradas na NFPA 1500, NFPA 1858 e NFPA 1983, incorporadas na edição 2022 da NFPA 2500. Esse documento deve ser fornecido ao usuário pelo revendedor no idioma do respectivo país e deve ser mantido com o equipamento enquanto ele estiver em uso. Observe os regulamentos nacionais relevantes.

## 2. RASTREABILIDADE E MARCAÇÕES

(A) Nome do fabricante e do produto (B) Marcação padrão (C) Diagrama de configuração de carga (D) Leia atentamente as instruções de uso (E) Marca CE e número do órgão que controla a produção deste EPI (F) Identificação do modelo (G) Número individual:

## 3. NOMENCLATURA

(A) Ponto de fixação primário (B) Pontos de fixação secundários

## 4. COMPATIBILIDADE

Verifique se este produto é compatível com os outros equipamentos do sistema e se as aplicações pretendidas atendem aos padrões atuais. Os equipamentos usados com este produto devem atender aos requisitos regulamentares de sua jurisdição e/ou país e proporcionar uma interação segura e funcional.

Sempre verifique se os conectores estão posicionados corretamente antes de carregá-los. Os pontos de fixação do SQUID são projetados para aceitar vários conectores. Certifique-se de que os vários conectores possam se mover livremente. O equipamento usado com o SQUID deve atender às normas vigentes em seu país.

Ao combinar este produto com outros equipamentos e/ou usá-lo em um sistema de resgate/ retenção de queda, os usuários devem entender as instruções de todos os componentes antes do uso e cumpri-las para garantir que os aspectos de segurança desses itens não interfiram uns nos outros.

A combinação de outros equipamentos com este produto pode resultar em perigo e comprometer a funcionalidade. O usuário assume toda a responsabilidade pelo uso fora do padrão ou pelos componentes adicionados. Entre em contato com a CMC se não tiver certeza sobre a compatibilidade do seu equipamento.

Os pontos de fixação do SQUID foram projetados principalmente para uso com mosquetões, mas também são compatíveis com vários outros métodos de conexão. Todas as conexões devem ser avaliadas quanto ao risco com base nas cargas, na redundância e nas práticas de amarração envolvidas.

ADVERTÊNCIA: a resistência à ruptura dos tecidos pode ser reduzida quando conectados diretamente ao SQUID. A CMC recomenda seguir as práticas recomendadas de redundância e compartilhamento de carga ao fazer as conexões.

## 5. INSPEÇÃO, PONTOS A SEREM VERIFICADOS

### Inspeção

A segurança do usuário depende da integridade do equipamento. O equipamento deve ser inspecionado minuciosamente antes de ser colocado em serviço, e inspecionados antes e depois de cada uso. Inspeccione o equipamento de acordo com a política de seu departamento para vida útil do produto. Além disso, a CMC recomenda uma inspeção detalhada por uma pessoa competente pelo menos uma vez a cada 12 meses, dependendo das normas vigentes e das condições de uso. Registre a data, o nome do inspetor e os resultados da inspeção no registro do equipamento, bem como qualquer outra informação relevante para acompanhar o histórico de uso.

Antes e depois de cada uso, o usuário deve:

- Confirme se o dispositivo está funcionando corretamente.
- Verifique a presença e a legibilidade das marcações do produto.
- Verifique se não há desgaste excessivo ou indicações de danos, como deformação, corrosão, bordas afiadas, rachaduras ou rebarbas. Pequenos orifícios ou pontos afiados podem ser alisados com lixa ou similar.
- Verifique se há presença de sujeira ou objetos estranhos que possam afetar ou impedir a operação normal, como areia, pedras e detritos.

Durante cada uso, o usuário deve:

- Confirme se todas as peças do equipamento no sistema estão posicionadas corretamente umas em relação às outras.
- Monitore a condição do dispositivo e suas conexões com outros equipamentos no sistema.
- Não permita que nada interfira na operação do dispositivo ou de seus componentes.
- Evite colocar o dispositivo e os conectores conectados contra uma borda ou canto afiado.
- Reduza o risco de carga de choque (força de impacto) minimizando a folga no sistema.

### Retirada de uso

A CMC não especifica uma data de validade para o hardware porque a vida útil depende muito de como e onde ele é usado. O tipo de uso, a intensidade de uso e o ambiente de uso são fatores que determinam a capacidade de manutenção do equipamento. Um único evento excepcional pode ser motivo para a retirada de uso do equipamento (mesmo após apenas um uso), como a exposição a bordas afiadas, temperaturas extremas, produtos químicos ou ambientes agressivos.

Um dispositivo deve ser retirado de serviço quando:

- Ele não passa na inspeção.
- Ele não funciona corretamente.
- Possui marcas de produto ilegíveis.
- Ele apresenta sinais de danos ou desgaste



excessivo.

- Ele foi submetido a cargas de choque, quedas ou uso anormal.
- Ele foi exposto a reagentes químicos agressivos ou a ambientes extremos.
- Seu histórico de uso é desconhecido.
- Você tem alguma dúvida quanto à sua condição ou confiabilidade.

Quando se torna obsoleto devido a mudanças na legislação, normas, técnicas ou incompatibilidade com outros equipamentos.

O equipamento retirado de serviço não deve ser usado novamente até que uma pessoa competente confirme, por escrito, que isso é aceitável. Se o produto for retirado de serviço, remova-o e marque-o adequadamente ou destrua-o para impedir seu uso posterior.

## 6. USO DO PRODUTO

O SQUID é fabricado com um único ponto de fixação primário e dois pontos de fixação secundários que são ajustados a 90 graus do ponto de fixação primário. Projetado para ser carregado em qualquer direção, o SQUID oferece uma infinidade de configurações e aplicações possíveis de montagem.

A principal aplicação do SQUID é alinhar dois dispositivos de controle de descida em um sistema de cabo de tensão duplo (TTRS). Nessa configuração, o ponto de fixação primário fornece um ponto focal para conexão com a ancoragem. Os pontos de fixação secundários permitem a conexão de dispositivos de corda para puxar, abaixar e amarrar. Esses pontos são posicionados para compatibilidade ideal com dois mosquetões CMC ProSeries™ ("G") ou ProTech™ ("T") em uma configuração espinha (costa dos conectores) a espinha (costa dos conectores). Isso permite que o usuário instale dois dispositivos, como o CMC CLUTCH™ da Harken Industrial™, em um arranjo lado a lado em que ambas as alças de controle podem ser operadas simultaneamente em TTRS.

O SQUID também pode ser usado com dispositivos de corda adicionais para suportar TTRS, sistemas de vantagem mecânica ou outras operações técnicas. Os pontos de fixação primário e secundário são projetados para funcionar com uma ampla variedade de equipamentos auxiliares e conectores.

Como em todos os equipamentos de resgate, esteja ciente das limitações de carga, da maneira de uso e da técnica adequada. Permita que os componentes se alinhem com a carga; qualquer restrição é perigosa. As placas da plataforma podem falhar em condições de uso inadequadas, como sobrecarga ou aplicação de cargas em flexão, cisalhamento ou torção. Certifique-se de que a força total em um único furo não exceda

o que você determinou como sendo uma carga de trabalho segura. Consulte a Figura 1 para ver as configurações específicas de amarração. Se não tiver certeza da aplicação ou da técnica adequada, procure treinamento apropriado no uso de placas de ancoragem e trabalho técnico com cordas.

O ponto de ancoragem do sistema deve estar localizado preferencialmente acima da posição do usuário e deve atender aos requisitos da norma EN 795 (resistência mínima de 12kN). Em um sistema de retenção de queda, é essencial verificar o espaço necessário abaixo do usuário antes de cada uso, para evitar bater no chão ou em um obstáculo em caso de queda. Certifique-se de que o ponto de ancoragem esteja corretamente posicionado, a fim de limitar o risco e a duração da queda. Um amês de corpo inteiro é o único dispositivo permitido para suportar o corpo em um sistema de retenção de queda.

## 7. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### Carregamento, armazenamento e transporte

Durante todo o uso, movimentação, armazenamento e transporte, proteja o equipamento de bordas afiadas, chamas, temperaturas extremas, ferrugem, produtos químicos fortes e danos mecânicos. Limpe o equipamento usando água limpa e fresca para remover qualquer poeira ou detritos. Não use uma lavadora de alta pressão para a limpeza. Se o equipamento ficar molhado, remova o excesso de umidade com um pano não abrasivo e deixe-o secar ao ar em temperaturas entre 10° C e 30° C. Não use secador automático, secador de roupa ou calor direto. Durante o armazenamento e o transporte, proteja o equipamento contra calor, luz solar direta, umidade, produtos químicos, óleos e cargas ou impactos externos. Não armazene o equipamento em locais onde ele possa ser exposto a ar úmido.

### Garantia e reparos

Se o seu produto CMC apresentar defeito devido a mão de obra ou materiais, entre em contato com o Suporte ao Cliente da CMC pelo e-mail [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) para obter informações e serviços de garantia. A garantia da CMC não cobre danos causados por cuidados impróprios, uso inadequado, alterações e modificações, danos acidentais ou a quebra natural do material durante o uso e o tempo prolongados.

O equipamento não deve ser modificado com forma alguma ou alterado para permitir a conexão de peças adicionais sem a recomendação por escrito do fabricante. Se os componentes originais forem modificados ou removidos do produto, seus aspectos de segurança poderão ser restringidos. Todo trabalho de reparo deve ser realizado pelo fabricante. Todos os outros trabalhos ou

modificações anulam a garantia e isentam a CMC de toda e qualquer responsabilidade como fabricante.

## 8. REGISTROS DOS EQUIPAMENTOS

Registre os resultados da sua inspeção periódica detalhada usando a tabela de exemplo fornecida nesta seção. As informações relevantes incluem: tipo, modelo, informações de contato do fabricante, número de série ou número individual, datas: fabricação, compra, primeiro uso, próxima inspeção periódica; problemas, comentários, nome e assinatura do inspetor. Se o equipamento for reprovado na inspeção, ele deverá ser retirado de serviço e marcado de acordo ou destruído para impedir seu uso posterior.

### Declaração de conformidade

A CMC Rescue, Inc. declara que este artigo está em conformidade com os requisitos essenciais e as disposições relevantes dos regulamentos da EU. A Declaração de Conformidade original pode ser baixada no seguinte site: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. DOMENIUL DE APLICARE

Plăcuța SQUID este proiectată și fabricată ca echipament de protecție personală (PPE) utilizat pentru protecția împotriva căderilor în timpul operațiilor de lucru, de salvare și tehnice. Este clasificată în conformitate cu NFPA 2500 (1983), ediția 2022 ca feronerie auxiliară portantă. SQUID este o placă de năgoare în conformitate cu (PE-/RFU 11.114 Versiunea 01, Reglementul (UE) 2016/425 și cu Specificația tehnică CMC, nr. 300020TS01. SQUID-ul nu trebuie utilizat în afara limitelor sale sau în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

### Responsabilitate

Aceste instrucțiuni explică utilizarea corectă a echipamentului dumneavoastră. Simbolurile de avertizare vă informează cu privire la unele pericole potențiale legate de utilizarea echipamentului dumneavoastră, dar este imposibil să le descriem pe toate. Sunteți responsabil să înțelegeți conținutul acestor instrucțiuni și să folosiți corect echipamentul dumneavoastră. Orice utilizare necorespunzătoare a acestui echipament va crea pericole suplimentare. Contactați CMC dacă aveți întrebări sau dificultăți în înțelegerea acestor instrucțiuni. Consultați cmcpro.com pentru actualizări și informații suplimentare.

Înainte de a utiliza acest echipament, trebuie să aveți un plan de salvare pentru a face față oricărei situații de urgență care ar putea apărea și să fiți apt din punct de vedere medical și capabil să vă controlați propria securitate în situații de urgență. Suspendarea nemișcată într-un ham poate provoca rani grave sau chiar moartea. Verificați echipamentul înainte și după utilizare. Nu se fac modificări sau adăugiri la echipament fără acordul scris al producătorului.

### Informații despre utilizator

Informațiile privind utilizarea sunt furnizate utilizatorului produsului. NFPA 1983, încorporată în ediția din 2022 a NFPA 2500, recomandă separarea informațiilor pentru utilizatorul de echipament și păstrarea informațiilor într-o înregistrare permanentă. Standardul recomandă, de asemenea, realizarea unei copii a informațiilor pentru utilizator care să fie păstrată împreună cu echipamentul și informațiile trebuie consultate înainte și după fiecare utilizare.

Informațiile suplimentare privind echipamentele de siguranță a vieții pot fi găsite în NFPA 1500, precum și în NFPA 1858 și NFPA 1983, încorporate în ediția din 2022 a NFPA 2500. Acest document trebuie să fie furnizat utilizatorului de către comerciant în limba țării respective și trebuie păstrat împreună cu echipamentul în timpul utilizării acestuia. Respectați reglementările

naționale relevante.

## 2. TRASABILITATE ȘI MARCAJE

(A) Numele producătorului și al produsului (B) Marcajul standard (C) Diagrama de configurare a sarcinii (D) Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare (E) Marca CE și numărul organismului care controlează producția acestui EPI (F) Identificarea modelului (G) Numărul individual:

## 3. NOMENCLATURĂ

(A) Punct de fixare principal (B) Puncte de fixare secundar

## 4. COMPATIBILITATE

Verificați dacă acest produs este compatibil cu celelalte echipamente din sistem și dacă aplicațiile prevăzute pentru el respectă standardele actuale. Echipamentele utilizate cu acest produs trebuie să îndeplinească cerințele de reglementare din jurisdicția și/sau țara dumneavoastră și să asigure o interacțiune sigură și funcțională.

Verificați întotdeauna dacă conectorii sunt poziționați corect înainte de a-i încerca. Punctele de prindere SQUID sunt concepute pentru a accepta mai mulți conectori. Asigurați-vă că conectorii multipli se pot mișca liber. Echipamentul utilizat cu SQUID trebuie să respecte standardele în vigoare în țara dumneavoastră.

Atunci când combinați acest produs cu alte echipamente și/sau când utilizați acest produs într-un sistem de salvare/oprire a căderii, utilizatorul trebuie să înțeleagă instrucțiunile tuturor componentelor înainte de utilizare și să le respecte pentru a se asigura că aspectele de siguranță ale acestor articole nu interferează între ele.

Pot apărea pericole și funcționalitatea poate fi compromisă prin combinarea altor echipamente cu acest produs. Utilizatorul își asumă întreaga responsabilitate pentru utilizarea non-standard sau pentru componentele adăugate. Contactați CMC dacă nu sunteți sigur de compatibilitatea echipamentului dumneavoastră.

Punctele de fixare SQUID sunt concepute în primul rând pentru a fi utilizate cu carabiniere și sunt, de asemenea, compatibile cu o varietate de alte metode de conectare. Toate conexiunile ar trebui să fie evaluate din punct de vedere al riscului, pe baza sarcinilor, a redundanței și a practicilor de montaj implicate.

AVERTISMENT: Rezistența la rupere a textilelor poate fi redusă atunci când sunt conectate direct la SQUID. CMC recomandă respectarea celor

mai bune practici pentru redundanță și împărțirea încărcăturii atunci când se fac conexiuni.

## 5. INSPECȚIE, PUNCTE DE VERIFICAT

### Inspecție

Siguranța utilizatorului depinde de integritatea echipamentului. Echipamentul trebuie inspectat cu atenție înainte de a fi pus în funcțiune și înainte și după fiecare utilizare. Inspectați echipamentul în conformitate cu politica departamentului dumneavoastră privind inspectarea echipamentelor de siguranță a vieții. În plus, CMC recomandă o inspecție detaliată de către o persoană competentă cel puțin o dată la 12 luni, în funcție de reglementările în vigoare și de condițiile de utilizare. Înregistrați data, numele inspectorului și rezultatele inspecției în jurnalul echipamentului, precum și orice alte informații relevante pentru a urmări istoricul utilizării.

Înainte și după fiecare utilizare, utilizatorul trebuie:

- Confirmați că dispozitivul funcționează corect.
- Se verifice prezența și lizibilitatea marciei produsului.
- Verificați dacă nu există uzură excesivă sau indici de deteriorare, cum ar fi deformări, coroziuni, muchii ascuțite, fisuri sau bavuri. Crestăturile minore sau punctele ascuțite pot fi netezite cu o până de șmirghel sau ceva similar.
- Verificați prezența murdăriei sau a obiectelor străine care pot afecta sau împiedica funcționarea normală, cum ar fi pietriș, nisip, pietre și resturi.

În timpul fiecărei utilizări, utilizatorul trebuie:

- Confirmați că toate echipamentele din sistem sunt poziționate corect unele față de altele.
- Monitorizați starea dispozitivului și a conexiunilor sale cu alte echipamente din sistem.
- Nu permiteți ca nimic să interfereze cu funcționarea dispozitivului sau a componentelor sale.
- Evitați să plasați dispozitivul și conectorii atașați peste o margine sau un colț ascuțit.
- Reduceți riscul de sarcină de șoc prin reducerea la minimum a buclei din sistem.

### Retragere

CMC nu specifică o dată de expirare pentru dispozitive metalice, deoarece durata de viață depinde în mare măsură de modul și locul în care este utilizat. Tipul de utilizare, intensitatea utilizării și mediul de utilizare sunt toți factori care determină capacitatea de întreținere a echipamentului. Un singur eveniment excepțional poate fi un motiv de retragere după o singură utilizare, cum ar fi expunerea la margini ascuțite, temperaturi extreme, substanțe chimice sau medii dure.

Un dispozitiv trebuie să fie scos din uz atunci când:

- Nu trece de inspecție.
- Acesta nu reușește să funcționeze corect.

- Are marcaje de produs ilizibile.
- Prezintă semne de deteriorare sau uzură excesivă.
- A fost supus unor sarcini de șoc, căderi sau utilizare anormală.
- Acesta a fost expus la reactivi chimici agresivi sau la medii extreme.
- Are un istoric de utilizare necunoscut.
- Aveți îndoieli cu privire la starea sau fiabilitatea acestuia.

Atunci când devine învechit din cauza modificărilor legislației, standardelor, tehnicii sau a incompatibilității cu alte echipamente.

Echipamentul retras nu trebuie să fie utilizat din nou până când o persoană competentă nu confirmă în scris că este acceptabil pentru a face acest lucru. În cazul în care produsul trebuie retras, scoateți-l din uz și marcați-l în consecință sau distrugeți-l pentru a preveni o nouă utilizare.

## 6. UTILIZAREA PRODUSULUI

SQUID-ul este fabricat cu un singur punct de fixare principal și două puncte de fixare secundare care sunt poziționate la 90 de grade față de punctul de fixare principal. Proiectat pentru a fi încărcat în orice direcție, SQUID oferă o multitudine de posibile configurații și aplicații de echipare.

Aplicația principală a SQUID este alinierea a două dispozitive de control al coborârii într-un sistem de corzi cu sistem de două corzi tensionate (TTRS). În această configurație, punctul de fixare principal oferă un punct focal pentru conectarea la ancorare. Punctele de fixare secundare permit conectarea dispozitivelor de coarda pentru tracțiune, coborâre și asigurare. Aceste puncte sunt poziționate pentru o compatibilitate optimă cu două carabiniere CMC ProSeries™ ("G") sau ProTech™ ("T") într-o configurație de tip spinare la spinare. Acest lucru permite utilizatorului să instaleze două dispozitive, cum ar fi CMC CLUTCH™ de la Harken Industrial™, într-un aranjament alăturat în care ambele mănere de control pot fi acționate simultan în TTRS.

SQUID-ul poate fi, de asemenea, utilizat cu dispozitive de coardă suplimentară pentru a susține TTRS, sisteme de avantaj mecanic sau alte operațiuni tehnice. Punctele de fixare principal și secundar sunt concepute pentru a funcționa cu o gamă largă de echipamente auxiliare și conectori.

La fel ca în cazul tuturor echipamentelor de salvare, trebuie să fiți conștienți de limitele de încărcare, de modul de utilizare și de tehnica adecvată. Permiteți componentelor să se alinieze cu sarcina, orice restricție este periculoasă. Plăcile de rigidizare pot ceda în condiții de utilizare necorespunzătoare, cum ar fi supraîncărcarea sau aplicarea de sarcini de îndoire, forfecare sau torsione. Asigurați-vă că forța totală asupra oricărei

găuri unice nu depășește ceea ce ați stabilit ca fiind o sarcină de lucru sigură. Consultați Figura 1 pentru configurații de rigidizare cu valori nominale specifice. Dacă nu sunteți sigur de aplicarea sau de tehnica adecvată, solicitați o formare adecvată în utilizarea plăcii de montaj și în lucrul tehnic cu coarda.

Punctul de ancorare pentru sistem trebuie să fie situat de preferință deasupra poziției utilizatorului și trebuie să îndeplinească cerințele standardului EN 795 (rezistență minimă de 12 kN). În cazul unui sistem de oprire a căderii, este esențial să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator înainte de fiecare utilizare, pentru a evita lovirea solului sau a unui obstacol în cazul unei căderi. Asigurați-vă că punctul de ancorare este poziționat corect, pentru a limita riscul și lungimea unei căderi. Un ham complet este singurul dispozitiv permis pentru susținerea corpului într-un sistem de oprire a căderii.

## 7. ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

### Transportul și depozitarea

În timpul utilizării, transportării și depozitării, protejați echipamentul împotriva marginilor ascuțite, a flăcărilor, a temperaturilor extreme, a ruginei, a substanțelor chimice puternice și a deteriorărilor mecanice. Curățați echipamentul folosind apă curată și proaspătă pentru a îndepărta orice praf sau resturi. Nu folosiți un aparat de spălat cu presiune pentru curățare. Dacă echipamentul se udă, îndepărtați excesul de umezeală cu o cârpă neabrazivă și lăsați-l să se usuce la aer la temperaturi cuprinse între 10° C și 30° C. Nu utilizați un uscător automat, o mașină de uscat cu tambur sau căldură directă. În timpul depozitării și transportului, protejați echipamentul de căldură, de lumina directă a soarelui, de umiditate, de substanțe chimice, de uleiuri și de sarcini sau impacturi externe. Nu depozitați echipamentul în locuri în care acesta poate fi expus la aer umed.

### Garanție și reparații

În cazul în care produsul CMC are un defect datorat manoperei sau materialelor, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți CMC la [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) pentru informații și servicii de garanție. Garanția CMC nu acoperă daunele cauzate de îngrijirea sau utilizarea necorespunzătoare, de alterări și modificări, de deteriorări accidentale sau de deteriorarea naturală a materialelor în urma unei utilizări prelungite și a timpului.

Echipamentul nu trebuie modificat în niciun fel sau alterat pentru a permite atașarea de piese suplimentare fără recomandarea scrisă a producătorului. În cazul în care componentele originale sunt modificate sau îndepărtate din produs, aspectele de siguranță ale acestuia pot

fi limitate. Toate lucrările de reparații trebuie efectuate de către producător. Orice altă lucrare sau modificare anulează garanția și exonerează CMC de orice răspundere și responsabilitate în calitate de producător.

## 8. ÎNREGISTRĂRI DE ECHIPAMENTE

Înregistrați rezultatele inspecției periodice detaliate utilizând exemple de formulare furnizat în această secțiune. Informațiile relevante includ: tipul, modelul, informațiile de contact ale producătorului, numărul de serie sau numărul individual, datele: fabricație, achiziție, prima utilizare, următoarea inspecție periodică; probleme, comentarii, numele și semnătura inspectorului. În cazul în care echipamentul nu trece de inspecție, acesta trebuie retras din uz și marcat corespunzător sau distrus pentru a împiedica utilizarea ulterioară.

### Declarația de conformitate

CMC Rescue, Inc. declară că acest articol este în conformitate cu cerințele esențiale și cu dispozitiile relevante ale reglementărilor UE. Originalul Declarației de conformitate poate fi descărcat de pe următorul site web: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. PODROČJE UPORABE

Sidrnična plošča SQUID je zasnovana in izdelana kot osebna varovalna oprema, ki se uporablja za zaščito pred padci pri delu, reševanju in tehničnih operacijah. V skladu z NFPA 2500 (1983), izdaja 2022, je razvrščena kot pomožna oprema, ki nosi obremenitve. SQUID je sidrnična plošča v skladu s PPE-R/FU 11.114, različka 01, Uredbo (EU) 2016/425 in tehnično specifikacijo CMC, št. 300020TS01. SQUID se ne sme uporabljati zunaj svojih omejitev ali za kakršni koli drug namen, razen za tistega, za katerega je namenjen.

### Odgovornost

Ta navodila pojasnjujejo pravilno uporabo vaše opreme. Opozorilni simboli vas obveščajo o nekaterih možnih nevarnostih, povezanih z uporabo vaše opreme, vendar ji nemožejo opisati vse. Odgovorni ste, da upoštevate vsako opozorilo in opremo uporabljate pravilno. Vsaka napačna uporaba te opreme bo povzročila dodatne nevarnosti. Če imate kakršnakoli vprašanja ali težave pri razumevanju teh navodil, se obrnite na družbo CMC. Za posodobitve in dodatne informacije preverite spletno stran cmcpro.com.

Pred uporabo te opreme morate imeti izdelan načrt reševanja za morebitne nujne primere ter biti zdravstveno sposobni in sposobni nadzorovati svojo varnost v njihnih primerih. Nepremično vlijeje v pasovih lahko povzroči hude poškodbe ali smrt. Opremo preverite pred uporabo in po njej. Brez prisnega soglasja proizvajalca ni dovoljeno spreminjati ali dopolnjevati opreme.

### Informacije o uporabniku

Informacije za uporabnika se zagotovijo uporabniku izdelka. NFPA 1983, vključno v izdajo NFPA 2500 iz leta 2022, priporoča, da se informacije za uporabnika ločijo od opreme in se hranijo v trajni evidenci. Standard priporoča tudi izdelavo kopije informacij za uporabnika, ki naj se hrani skupaj z opremo, ter da je treba informacije navesti pred vsako uporabo in po njej.

Dodatne informacije o opremi za varnost življenja so na voljo v NFPA 1500 ter NFPA 1858 in NFPA 1983, vključenih v izdajo NFPA 2500 iz leta 2022. Ta dokument mora prodajalec na drobno zagotoviti uporabniku v jeziku zadevne države in ga je treba hraniti skupaj z opremo, ko se ta uporablja. Upoštevajte ustrezne nacionalne predpise.

## 2. SLEDLJIVOST IN OZNAKE

(A) Ime proizvajalca in izdelka (B) Standardna oznaka (C) Shema konfiguracije obremenitve (D) Pozorno preberite navodila za uporabo (E) Oznaka CE in števila organa, ki nadzoruje proizvodnjo te

osebne varovalne opreme (F) Identifikacija modela (G) Individualna številka:

## 3. NOMENKLATURA

(A) Primarna pritrdilna točka (B) Sekundarne pritrdilne točke

## 4. KOMPATIBILNOST

Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugo opremo v sistemu in ali je njegova predvidena uporaba skladna z veljavnimi standardi. Oprema, ki se uporablja s tem izdelkom, mora izpolnjevati zakonske zahteve v vaši pristojnosti in/ali državi ter zagotavljati varno in funkcionalno interakcijo.

Vedno preverite, ali so priključki pravilno nameščeni, preden jih obremenite. Pritrdilne točke SQUID so zasnovane tako, da lahko sprejmejo več priključkov. Prepričajte se, da se lahko več priključkov prosto premika. Oprema, ki se uporablja z napravno SQUID, mora ustrezati veljavnim standardom v vaši državi.

Pri združevanju tega izdelka z drugo opremo in/ali uporabi tega izdelka v sistemu za reševanje/zaustavljanje padca morajo uporabniki pred uporabo razumeti navodila za vse sestavne dele in jih upoštevati, da se zagotovi, da se varnostni vidiki teh elementov med seboj ne motijo.

Pri kombiniranju druge opreme s tem izdelkom lahko pride do nevarnosti in do nefunkcionalnosti. Uporabnik prevzema vso odgovornost za nestandardno uporabo ali dodane komponente. Če niste prepričani o združljivosti svoje opreme, se obrnite na CMC.

Pritrdilne točke SQUID so namenjene predvsem uporabi s karabini, združljive pa so tudi z različnimi drugimi načini povezovanja. Pri vseh povezavah je treba oceniti tveganje glede na obremenitve, redundanco in način pritrdjevanja.

**OPOZORILO:** Prelomna trdnost tekstila se lahko zmanjša, če je neposredno priključen na SQUID. CMC priporoča, da pri povezavah upoštevate najboljše prakse za redundanco in delitev obremenitve.

## 5. PREGLED, TOČKE ZA PREVERJANJE

### Inspekcijski pregled

Varnost uporabnikov je odvisna od celovitosti opreme. Opremo je treba temeljito pregledati pred začetkom uporabe ter pred in po vsaki uporabi. Opremo pregledajte v skladu s pravili vašega oddelka za pregledovanje opreme za zagotavljanje življenjske varnosti. Poleg tega CMC priporoča podroben pregled s strani pristojne osebe vsaj

enkrat na 12 mesecev, odvisno od veljavnih predpisov in pogojev uporabe. V dnevnik opreme zabeležite datum, ime inšpektora in rezultate pregleda ter vse druge pomembne informacije za spremljanje zgodovine uporabe.

Pred vsako uporabo in po uporabi mora uporabnik:

- Preveriti, ali naprava deluje pravilno.
- Preveriti prisotnost in čitljivost oznak izdelka.
- Preveriti, ali ni pretirane obrabe ali znakov poškodb, kot so deformacije, korozija, ozri robovi, razpoke ali odrgnine. Manjše zareze ali ostrta mesta lahko zgledite z brusnim papirjem ali podobnim pripomočkom.
- Preveriti prisotnost umazanije ali tujih predmetov, ki lahko vplivajo na normalno delovanje ali ga onemogočajo, kot so drobni pesek, pesek, kamenje in ostanki zemlje.

Med vsako uporabo mora uporabnik:

- Prepričati se, da so vsi deli opreme v sistemu pravilno nameščeni in skladni.
- Spremljati stanje naprave in njenih povezav z drugo opremo v sistemu.
- Ne dovolite, da bi kar koli oviralo delovanje naprave ali njenih sestavnih delov.
- Naprave in priključenih priključkov ne postavljajte ob rob ali oster vogal.
- Zmanjšajte tveganje udarne obremenitve z minimalno ohlajnostjo sistema.

### Upokojitev

CMC za strojno opremo ne določa roka uporabe, saj je življenjska doba zelo odvisna od načina in kraja uporabe. Vrsta uporabe, intenzivnost uporabe in okolje, v katerem se uporablja, so dejavniki, ki določajo uporabnost opreme. En sam izjemem dogodek je lahko razlog za izločitev že po eni uporabi, na primer izpostavljenost ostrim robovom, ekstremnim temperaturam, kemikalijam ali zahtevnim okoljem.

Napravo je treba umakniti iz uporabe, če:

- Inspekcijski pregled ni bil uspešno opravljen.
- Ne deluje pravilno.
- Na njem so nečitljive oznake izdelka.
- Ima znake poškodb ali prekomerne obrabe.
- Bila je izpostavljenava udarcem, padcem ali nenormalni uporabi.
- Bila je izpostavljenava agresivnim kemičnim reagentom ali ekstremnim okoljem.
- Njegova zgodovina uporabe ni znana.
- Dvomite o njenem stanju ali zanesljivosti.

Ko postane oprema zastarela zaradi sprememb zakonodaje, standardov, tehnike ali nezdružljivosti z drugo opremo.

Umaknjena oprema se ne sme ponovno uporabljati, dokler pristojna oseba pisno ne potrdi, da je to sprejemljivo. Če se izdelek umakne iz uporabe, ga odstranite iz uporabe in ustrezno označite ali uničite, da preprečite nadaljnjo uporabo.

## 6. UPORABA IZDELKA

SQUID je izdelan z eno primarno pritrdilno točko in dvema sekundarnima pritrdilnima točkama, ki sta postavljeni pod kotom 90 stopinj od primarne pritrdilne točke. SQUID je zasnovan tako, da ga je mogoče obremeniti v katero koli smer, zato omogoča številne možne konfiguracije pritrditve in uporabe.

Osnovna uporaba SQUID-a je usklajevanje dveh naprav za nadzor spuščanja v sistemu Twin Tension Rope System (TTRS). Pri tej konfiguraciji primarna pritrdilna točka zagotavlja osrednjo točko za povezavo s sidriščem. Sekundarne pritrdilne točke omogočajo priključitev vrhnih naprav za vleko, spuščanje in varovanje. Te točke so nameščene za optimalno združljivost z dvema vponkama CMC ProSeries™ ("G") ali ProTech™ ("T") v konfiguraciji hrbet-hrbet. To uporabniku omogoča namestitve dveh naprav, kot je CMC CLUTCH™ podjetja Harken Industrial™, v postavitvi ena ob drugi, pri čemer lahko obe krmilni ročici hkrati upravljate v TTRS.

SQUID se lahko uporablja tudi z dodatnimi vrhnimi napravami v podporo TTRS, sistemov mehanske prednosti (škipčevja) ali drugih tehničnih operacij. Primarne in sekundarne pritrdilne točke so zasnovane tako, da delujejo s široko paleto dodatne opreme in priključkov.

Tako kot pri vsej reševalni opremi se zavedajte omejitve obremenitve, načina uporabe in pravilne tehnike. Pustite, da se komponente poravnajo z obremenitvijo, kakršno koli omejevanje je nevarno. Sidriščne plošče lahko odpovedo pri neustreznih pogojih uporabe, kot so preobremenitev ali uporaba upogibnih, strižnih ali torzijskih obremenitev. Prepričajte se, da skupna sila na posamezno luknjo ne presega vrednosti, ki ste jo določili kot varno delovno obremenitev. Na sliki 1 si ogledjte posebej ocenjene konfiguracije okovja. Če niste prepričani o pravilni uporabi ali tehniki, poiščite ustrezno usposabljanje za uporabo sidriščnih ploščic in tehnično delo z vrvmi.

Sidna točka sistema mora biti po možnosti nad položajem uporabnika in mora izpolnjevati zahteve standarda EN 795 (najmanjša sila 12 kN). Pri sistemu za zaustavitev padca je treba pred vsako uporabo preveriti zahtevano razdaljo pod uporabnikom, da se v primeru padca izognete udarcu v tla ali oviro. Prepričajte se, da je sidna točka pravilno nameščena, da omejite tveganje in dolžino padca. Pas za celotno telo je edina dovoljena naprava za podporo telesa v sistemu za zaustavitev padca.

## 7. VZDRŽEVANJE IN NEGA

### Prenašanje, shranjevanje in prevoz

Med uporabo, prenašanjem, skladiščenjem in prevozom zaščitite opremo pred ostrimi robovi, plamenom, ekstremnimi temperaturami, rjo, močnimi kemikalijami in mehanskimi poškodbami.

Opremo očistite s čisto svežo vodo, da odstranite ves prah ali nečistoče. Za čiščenje ne uporabljajte tlačnega čistilnika. Če se oprema zmoci, odvedno vlago odstranite z neabrazivno krpo in pustite, da se posuši na zraku pri temperaturi med 10 °C in 30 °C. Ne uporabljajte avtomatskega sušilnika, sušilnika v bobnu ali neposredne toplote. Med skladiščenjem in prevozom opremo zaščitite pred vročino, neposredno sončno svetlobo, vlago, kemikalijami, olji in zunanjimi obremenitvami ali udarci. Opreme ne shranjujte na mestih, kjer je lahko izpostavljena vlažnemu zraku.

### Garancija in popravila

Če ima vaš izdelek CMC napako zaradi izdelave ali materiala, se za informacije o garanciji in servisu obrnite na službo za pomoč strankam CMC na [naslov\\_info@cmcpro.com](mailto:naslov_info@cmcpro.com). Garancija CMC ne krije škode, nastale zaradi nepravilne nege, nepravilne uporabe, sprememb in modifikacij, naključnih poškodb ali naravnega razpada materiala zaradi daljše uporabe in časa.

Oprema se ne sme spreminjati ali prilagajati tako, da bi omogočala pritrditev dodatnih delov brez pisnega priporočila proizvajalca. Če so originalni sestavni deli spremenjeni ali odstranjeni iz izdelka, so lahko njegovi varnostni vidiki omejeni. Vsa popravila mora opraviti proizvajalec. Vsa druga dela ali spremembe razveljavijo garancijo in CMC kot proizvajalca razbremeni vse odgovornosti in dolžnosti.

## 8. EVIDENCA OPREME

Rezultate podrobnega periodičnega pregleda zabeležite v vzorčno tabelo iz tega poglavja. Ustrezne informacije vključujejo: tip, model, kontaktne podatke proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datume: izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega rednega pregleda; težave, pripombe, ime in podpis inspektorja. Če oprema ne opravi pregleda, jo je treba umakniti iz uporabe in ustrezno označiti ali uničiti, da se prepreči nadaljnja uporaba.

### Izjava o skladnosti

CMC Rescue, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ustreznimi določbami predpisov EU. Izvimo izjavo o skladnosti lahko prenesete z naslednjega spletnega mesta: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

SQUID-riggplattan är konstruerad och tillverkad som personlig skyddsutrustning (PPE) för fallskydd vid arbete, räddning och tekniska insatser. Den är klassificerad enligt NFPA 2500 (1983), 2022 års utgåva som lastbärande extrautrustning. SQUID är en riggpallata i enlighet med PPE-R/RFU 11.114 Version 01, förordning (EU) 2016/425 och CMC:s tekniska specifikation, nr 300020TS01. SQUID får inte användas utanför sina begränsningar, eller för något annat ändamål än det för vilket den är avsedd.

### Ansvar

Dessa aviseringar förklarar hur du använder din utrustning på rätt sätt. Varningssymbolerna informerar dig om vissa potentiella faror i samband med användningen av din utrustning, men det är omöjligt att beskriva dem alla. Det är ditt ansvar att beakta varningarna och använda utrustningen på rätt sätt. Felaktig användning av utrustningen medför ytterligare risker. Kontakta CMC om du har några frågor eller svårigheter att följa dessa instruktioner. Besök [cmcpro.com](http://cmcpro.com) för uppdateringar och ytterligare information.

Innan du använder denna utrustning måste du ha en räddningsplan för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå och vara medicinskt lämplig och kapabel att kontrollera din egen säkerhet i nödsituationer. Rörelselös upphängning i en sele kan orsaka allvariga skador eller dödsfall. Kontrollera utrustningen före och efter användning. Inga ändringar eller tillägg till utrustningen får göras utan tillverkarens skriftliga medgivande.

### Användarinformation

Användarinformation ska tillhandahållas till användaren av produkten. NFPA 1983, som ingår i 2022 års utgåva av NFPA 2500, rekommenderar att användarinformationen separeras från utrustningen och att informationen sparas i ett permanent register. Standarden rekommenderar också att en kopia av användarinformationen ska förvaras tillsammans med utrustningen och att informationen ska hänvisas till före och efter varje användning.

Ytterligare information om livssäkerhetsutrustning finns i NFPA 1500, NFPA 1858 och NFPA 1983, som ingår i 2022 års utgåva av NFPA 2500. Detta dokument måste tillhandahållas användaren av återförsäljaren på respektive lands språk och måste förvaras tillsammans med utrustningen när den används. Följ relevanta nationella föreskrifter.

## 2. SPÄRBARHET OCH

## MÄRKNING

(A) Tillverkarens och produktens namn (B) Standardmärkning (C) Diagram över lastkonfiguration (D) Läs bruksanvisningen noggrant (E) CE-märkning och nummer på det kontrollorgan som kontrollerar tillverkningen av denna personliga skyddsutrustning (F) Modellidentifiering (G) Individuellt nummer:

## 3. NOMENKLATUR

(A) Primär fästpunkt (B) Sekundära fästpunkter

## 4. KOMPATIBILITET

Kontrollera att produkten är kompatibel med den övriga utrustningen i systemet och att dess avsedda användningsområden uppfyller gällande standarder. Utrustning som används med den här produkten måste uppfylla de regulatoriska kraven i din jurisdiktion och/eller ditt land och ge säker, funktionell interaktion.

Kontrollera alltid ditt kopplingarna är korrekt placerade innan du laddar dem. SQUID-fästpunkterna är utformade för att användas med flera karbiner samtidigt. Se till att alla karbiner kan röra sig fritt. Utrustning som används med SQUID måste uppfylla gällande standarder i ditt land.

Vid kombination av denna produkt med annan utrustning och/eller användning av denna produkt i ett räddnings-/fallskyddssystem, måste användaren första instruktionerna för alla komponenter före användning och följa dem för att säkerställa att säkerhetsaspekterna för dessa artiklar inte påverkar varandra.

Fara kan uppstå och funktionen kan äventyras om annan utrustning kombineras med denna produkt. Användaren tar på sig allt ansvar för icke-standardiserad användning eller tillagda komponenter. Kontakta CMC om du är osäker på om din utrustning är kompatibel.

SQUID:s fästpunkter är främst utformade för användning med karbinhakar men är även kompatibla med en mängd andra anslutningsmetoder. Alla anslutningar bör riskbedömas utifrån de belastningar, den redundans och de riggmeter som används.

WARNING: Brottslyskan hos textiler kan reduceras när de är direkt anslutna till SQUID. CMC rekommenderar att man följer bästa praxis för redundans och lastdelning vid anslutningar.

## 5. INSPEKTION, PUNKTER ATT VERIFIERA

Inspektion

Användarnas säkerhet är beroende av utrustningens integritet. Utrustningen ska inspekteras noggrant innan den tas i bruk samt före och efter varje användning. Inspektera utrustningen i enlighet med din avdelnings policy för inspektion av livssäkerhetsutrustning. Dessutom rekommenderar CMC en detaljerad inspektion av en kompetent person minst en gång var 12:e månad beroende på gällande föreskrifter och användningsförhållanden. Anteckna datum, inspektörernas namn och inspektionens resultat i utrustningsloggen samt all annan relevant information för att spåra användningshistoriken.

Före och efter varje användning bör användaren

- Kontrollera att enheten fungerar korrekt.
- Kontrollera att produktmärkingen finns och är läsbar.
- Kontrollera att det inte finns något överdrivet slitage eller tecken på skador som deformation, korrosion, skarpa kanter, sprickor eller grader.
- Mindre hack eller vassa fläckar kan jämnas ut med smärgeludd eller liknande.
- Kontrollera att det inte finns smuts eller främmande föremål som kan påverka eller förhindra normal drift, t.ex. grus, sand, stenar och skräp.

Under varje användning ska användaren:

- Kontrollera att alla utrustningsdelar i systemet är korrekt placerade i förhållande till varandra.
- Övervaka enhetens tillstånd och dess anslutningar till annan utrustning i systemet.
- Låt inte något större enhetens eller dess komponenters funktion
- Undvik att placera enheten och anslutna karbiner mot en kant eller ett vasst hörn.
- Minska risken för chockbelastning genom att minimera slack i systemet.

### Pensionering

CMC anger inget utgångsdatum för hårdvara eftersom livslängden i hög grad beror på hur och var den används. Typ av användning, användningsintensitet och användningsmiljö är alla faktorer som avgör utrustningens serviceivån. Enda exceptionell händelse kan vara orsak till pensionering efter bara en användning, t.ex. exponering för vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier eller tuffa miljöer.

En enhet måste tas ur drift när:

- Den klarar inte inspektionen.
- Den fungerar inte som den ska.
- Den har oläsliga produktmärkingar.
- Den visar tecken på skador eller överdrivet slitage.
- Den har utsatts för stötar, fall eller onormal användning.
- Den har utsatts för starka kemiska reagenser eller extrema miljöer.
- Den har en ökad användningshistorik.
- Du har några tvivel om dess skick eller tillförlitlighet.

När den blir föråldrad på grund av ändringar i lagstiftning, standarder, teknik eller öfrenlighet

med annan utrustning.

Uttagen utrustning får inte användas igen förrän en behörig person skriftligen har bekräftat att det är acceptabelt att göra det. Om produkten skall tas ur bruk, tag den ur drift och märk den på lämpligt sätt eller förstör den för att förhindra vidare användning.

## 6. PRODUKTANVÄNDNING

SQUID tillverkas med en enda primär fästpunkt och två sekundära fästpunkter som är placerade i 90 graders vinkel från den primära fästpunkten. SQUID är konstruerad för att kunna lastas i alla riktningar och erbjuder en mängd olika riggkonfigurationer och användningsområden.

Den primära tillämpningen av SQUID är att rikta in två nedfyringsanordningar i ett Twin Tension Rope System (TTRS). I denna konfiguration utgör den primära fästpunkten en fokuspunkt för anslutning till förankringen. De sekundära fästpunkterna möjliggör anslutning av repanordningar för dragning, sänkning och säkring. Dessa punkter är placerade för optimal kompatibilitet med två CMC ProSeries™ ("G") eller ProTech™ ("T") karbinhakar i en rygg-till-rygg-konfiguration. Detta gör att användaren kan installera två enheter, t.ex. CMC CLUTCH™ från Harken Industrial™, i ett sida vid sida-arrangemang där båda manöverhandtagen kan manövreras samtidigt i TTRS.

SQUID kan också användas med ytterligare repanordningar för att stödja TTRS, mekaniska hisssystem eller andra tekniska operationer.

De primära och sekundära fästpunkterna är konstruerade för att fungera med ett brett utbud av extrautrustning och kopplingar.

Som med all räddningsutrustning, var medveten om lastbegränsningar, hur den används och korrekt teknik. Låt komponenterna anpassa sig till lasten, alla begränsningar är farliga. Riggplattor kan gå sönder vid felaktig användning, t.ex. överbelastning eller böj-, skjuv- eller vridbelastning. Se till att den totala kraften på ett enskilt hål inte överstiger vad du har fastställt som en säker arbetsbelastning. Se figur 1 för specifikt klassade riggkonfigurationer. Om du inte är säker på korrekt tillämpning eller teknik, sök lämplig utbildning i användning av riggplattor och tekniskt repararbete.

Systemets förankringspunkt ska helst vara placerad ovanför användarens position och ska uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta styrka 12 kN). I ett fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera det fria avståndet under användaren före varje användning, för att undvika att träffa marken eller ett hinder i händelse av ett fall. Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att begränsa risken och längden på ett fall. En helkroppssesle är den enda tillåtna anordningen för att stödja kroppen i ett fallskyddssystem.

## 7. UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

### Bärande, förvaring och transport

Skydda utrustningen mot vassa kanter, öppen eld, extrema temperaturer, rost, starka kemikalier och mekaniska skador under all användning, bäring, förvaring och transport. Rengör utrustningen med rent sötvatten för att avlägsna damm och skräp. Använd inte högtrycksvätt för rengöring. Om utrustningen blir våt, ta bort överflödigt fukt med en icke-slipande trasa och låt luftorka vid temperaturer mellan 10° C och 30° C. Använd inte automatisk tortkumlare, tortkumlare eller direkt värme. Vid förvaring och transport ska utrustningen skyddas mot värme, direkt solljus, fukt, kemikalier, oljor och yttre belastningar eller stötar. Förvara inte utrustningen där den kan utsättas för fuktig luft.

### Garanti och reparationer

Om din CMC-produkt har en defekt på grund av tillverkning eller material, vänligen kontakta CMC Customer Support på [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) för garantiinformation och service. CMC:s garanti täcker inte skador som orsakats av felaktig skötsel, felaktig användning, ändringar och modifieringar, oavsiktlig skada eller naturlig nedbrytning av material under längre användning och tid.

Utrustningen får inte modifieras på något sätt eller ändras för att möjliggöra montering av ytterligare delar utan tillverkarens skriftliga rekommendation. Om originalkomponenter modifieras eller avlägsnas från produkten kan dess säkerhetsaspekter begränsas. Allt reparationsarbete skall utföras av tillverkaren. Alla andra arbeten eller modifieringar upphäver garantin och befriar CMC från allt ansvar som tillverkare.

## 8. REGISTER ÖVER UTRUSTNING

Registrera resultaten av din detaljerade periodiska inspektion med hjälp av den exempeltabell som finns i detta avsnitt. Relevant information inkluderar: typ, modell, tillverkarens kontaktinformation, serienummer eller individuellt nummer, datum: tillverkning, inköp, första användning, nästa periodiska inspektion; problem, kommentarer, inspektörens namn och signatur. Om utrustningen inte klarar inspektionen ska den tas ur bruk och märkas på lämpligt sätt eller förstöras för att förhindra vidare användning.

### Försäkran om överensstämmelse

CMC Rescue, Inc. försäkrar att denna artikel överensstämmer med de väsentliga kraven och de relevanta bestämmelserna i EU-förordningarna. Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

kan laddas ner från följande webbplats:  
[cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. การใช้งาน

แหล่งยึดกระจายน้ำหนัก SQUID ถูกออกแบบและติดตั้งเป็นอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล(PPE)ที่ใช้สำหรับป้องกันการตกหรือหาลงจากการทำงาน การปฏิบัติงานและหน่วยปฏิบัติงานต่างๆ จัดอยู่ในประเภทNFPA 2500 (1983), 2022 Edition ว่าเป็นฮาร์ดแวร์เสริมสำหรับปรับสำหรับน้ำหนักSQUIDเป็นแหล่งยึดกระจายน้ำหนักตามมาตรฐานPPE-R/RFU 11,114 เวอร์ชัน 01, กฎระเบียบ (EU) 2016/425และข้อกำหนดทางเทคนิคของCMCหมายเลข300020TS01 SQUIDเหล่านี้ใช้สำหรับเอาหน่วงข้อจำกัดหรือเพื่อจุดประสงค์อื่นใดนอกเหนือจากที่กำหนดไว้

### ความรับผิดชอบ

คำแนะนำเหล่านี้มีชัยการใช้อุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง สักยักผลิตภัณฑ์จะแจ้งให้คุณทราบถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์ของคุณแต่ไม่ได้ครอบคลุมทั้งหมด คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการเอาใจใส่สำหรับแต่ละข้อและใช้ อุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง การใช้อุปกรณ์ในทางที่ผิดจะก่อให้เกิดอันตราย ติดต่อCMCหากคนมีคำถามหรือปัญหาในการทำความเข้าใจคำแนะนำเหล่านี้ สามารถตรวจสอบและอัปเดตข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ cmcpro.com

ก่อนที่จะใช้อุปกรณ์นี้ คุณต้องฝึกฝนช่วยเหลือเพื่อจัดการกับเหตุฉุกเฉินใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นและมีสุขภาพที่แข็งแรง สามารถควบคุมความปลอดภัยของคุณเองได้ในสถานการณ์ฉุกเฉินได้ การคาดและติดค้ำในชุดสายรัดอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้ ตรวจสอบอุปกรณ์ก่อนและหลังการใช้งาน ห้ามทำการดัดแปลงหรือเพิ่มอุปกรณ์โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ผลิต

### ข้อมูลผู้ใช้

ข้อมูลผู้ใช้จะต้องให้กับผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ NFPA 1983ผู้ตรวจอยู่ในNFPA 2500ฉบับปี 2022 และนำไปแยกจัดเก็บข้อมูลของผู้ใช้ออกจากอุปกรณ์และเก็บข้อมูลไว้ในบันทึกการ มาตรฐานยังแนะนำให้ทำสำเนาจัดเก็บข้อมูลของผู้ใช้งานติดไว้กับไว้กับอุปกรณ์ดังกล่าว และควรอ้างอิงข้อมูลก่อนและหลังการใช้งานแต่ละครั้ง

สามารถค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์ความปลอดภัยในชีวิตได้มาตรฐาน NFPA 1500 และ NFPA 1858 และ NFPA 1983 ซึ่งรวมอยู่ในNFPA 2500 ฉบับปี 2022 ผู้ค้าปลีกจะต้องจัดเตรียมเอกสารนี้ให้กับผู้ใช้ใช้งาน ในภาษาของประเพณีนี้ และจะต้องเก็บไว้กับ อุปกรณ์นั้นใช้งาน ปฏิบัติตามกฎระเบียบระดับชาติที่เกี่ยวข้อง

## 2. การตรวจสอบอุปกรณ์และการทำงานของเครื่องหมาย

(A) ผู้ผลิตและผู้ผลิตเครื่อง (B) เครื่องหมาย

มาตรฐาน (C) แผนภาพการกำหนดคำนำหน้า การทรง (D) อ่านคำแนะนำในการใช้งานอย่างระมัดระวัง (E) เครื่องหมาย CE และหมายเลขรวมการผลิตภัณฑ์ประจำตัวของ PPE (F) การระบุรุ่น (G) หมายเลขชุดคด:

## 3. ระบบการตั้งชื่อ

(A) จุดเชื่อมต่อหลัก (B) จุดเชื่อมต่อรอง

## 4. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์นี้เข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นใด ในระบบและการใช้งานที่ต้องการตามมาตรฐานปัจจุบัน อุปกรณ์ที่ใช้กับผลิตภัณฑ์นี้ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดในเขตอำนาจศาลและ/หรือประเภทของจุด และต้องมีการเชื่อมต่อที่ปลอดภัยและใช้งานได้

ตรวจสอบเสมอว่าตัวตั้งอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตั้งก่อนที่จะโหลด จุดเชื่อมต่อ SQUID ได้รับการออกแบบมาเพื่อรองรับตัวเชื่อมต่อหลายตัว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวเชื่อมต่อหลายตัวสามารถเคลื่อนที่ได้โดยอิสระ อุปกรณ์ที่ใช้กับ SQUID จะต้องเป็นไปตามมาตรฐานปัจจุบันในประเทศของภูมิภาคการผลิตกับผู้ใช้กับอุปกรณ์อื่น ๆ และ/หรือใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในระบบป้องกันการตก/กู้ชีพ ผู้ใช้จะต้องเข้าใจคำแนะนำของส่วนประกอบทั้งหมดก่อนใช้งาน และปฏิบัติตาม เพื่อให้แน่ใจว่ารายการอุปกรณ์เหล่านี้จะไม่รบกวนซึ่งกันและกัน ในด้านความปลอดภัย

อันตรายจากเสียดสี และฟังก์ชันการหาลงอาจลดทอนความทนทานของอุปกรณ์นี้ ผู้ใช้ต้องรับผิดชอบทั้งหมดสำหรับการใช้งานที่ไม่ได้มาตรฐานหรือดัดแปลงส่วนประกอบเพิ่มเติม

ติดต่อ CMC หากคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับความเข้ากันได้ของอุปกรณ์ของคุณ

จุดยึด SQUID ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับสายในแบริ่งน็อตสลัก และมีเข้ากันได้กับวิธีการเชื่อมต่ออื่นๆ ที่หลากหลายเช่นกัน การเชื่อมต่อทั้งหมดควรได้รับการประเมินความแข็งแรงเชิงสถิตที่น้ำหนักบรรทุก ความเข้ากันได้ และแนวทางปฏิบัติในการจัดเตรียมเสื่อน้ำหนักที่เกี่ยวข้อง

คำเตือน: ความต้านทานการแตกหักของสิ่งหรืออาจลดลงเมื่อเชื่อมต่อโดยตรงกับปลายกับ CMC แนะนำแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดสำหรับความเข้ากันได้และการระบุให้ชัดเจนเมื่อทำการเชื่อมต่อ

## 5. การตรวจสอบ / จุดที่ต้องตรวจสอบ

### การตรวจสอบ

ความปลอดภัยของผู้ใช้ขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ ตรวจสอบอุปกรณ์ก่อนใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบอุปกรณ์ตามนโยบายของแผนกของคุณ ในการตรวจสอบอุปกรณ์ความปลอดภัยในชีวิต นอกจาก

นี้ CMC แนะนำให้มีการตรวจสอบโดยละเอียดโดยบุคคลที่มีความสามารถอย่างน้อยทุก 12 เดือน เช่น อยู่กับกระเชียบและเลื่อนโซการใช้งานในปัจจุบันนี้ทุกวันนี้ ชื่อผู้ตรวจสอบ และผลการตรวจสอบลงในบันทึกอุปกรณ์ตลอดจนข้อมูลที่เกี่ยวข้องอื่นๆ เพื่อติดตามประวัติการใช้งาน

ก่อนและหลังการใช้งานแต่ละครั้ง ผู้ใช้ควร:

- ยืนยันว่าอุปกรณ์ทำงานอย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบการมีอยู่และตำแหน่งของเครื่องหมายผลิตภัณฑ์
- ตรวจสอบว่าไม่มีการสึกหรอมากเกินไปหรือข้อบกพร่องความเสียหาย เช่น การเสียบ การกัดกร่อน ข้อหมัก รอยแตก หรือขรุขระ รอยตำหนิเล็ก ๆ น้อยๆ หรือคราบสกปรกอาจทำให้เสียหายด้วยกระดาษทรายหรือสิ่งคล้ายกัน
- ตรวจสอบว่ามีสิ่งสกปรกหรือวัตถุแปลกปลอมที่อาจส่งผลกระทบต่อขีดความสามารถตามปกติ เช่น ทราย หิน และเศษขยะ

ในระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง ผู้ใช้ควร:

- ยืนยันว่าอุปกรณ์ทุกชิ้นในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตั้งโดยมีพื้นที่ประกัน
- ตรวจสอบอายุการใช้งานของอุปกรณ์และการเชื่อมต่ออุปกรณ์อื่นๆ ในระบบ
- อย่าให้สีไ้โมรณาการทำงานของอุปกรณ์หรือสายที่ประกอบของอุปกรณ์
- หลีกเลี่ยงการวางอุปกรณ์และข้อต่อที่ต่อไว้ชิดกับข้อ หรือมีพื้นที่แหลมคม
- ตรวจสอบเสียงของแรงกระทำโดยลดการขยอนในระบบให้เหลือน้อยที่สุด

### อายุการใช้งาน

CMC ไม่ได้อิงประเมินอายุสำหรับฮาร์ดแวร์เนื่องจากอายุการใช้งานส่วนมากจะขึ้นอยู่กับวิธีใช้งานและสถานที่ใช้งาน ประเภทการใช้งาน ความซับซ้อนของการใช้งาน และสภาพแวดล้อมในการใช้งาน ส่วนเป็นปัจจัยในการพิจารณาความสามารถในการให้บริการของอุปกรณ์ เหตุการณ์พิเศษเพียงครั้งเดียวสามารถเป็นสาเหตุของการยุติการใช้งานหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว เช่น การสัมผัสกับขอบที่แหลมคม อุณหภูมิที่สูงมาก สารเคมี หรือสภาพแวดล้อมที่รุนแรง

- อุปกรณ์จะถูกถอดออกจากการบริการเมื่อ:
  - อุปกรณ์ไม่ผ่านการตรวจสอบ
  - อุปกรณ์เริ่มเสียหายในการทำงานอย่างถูกต้อง
  - มีเครื่องหมายผลิตภัณฑ์อื่นๆไม่ออก
  - อุปกรณ์แสดงสัญญาณของความเสียหายหรือการสึกหรอมากเกินไป
  - ได้รับการกระแทก ตกหนัก หรือการใช้งานที่ผิดปกติ
  - มีการสัมผัสกับสารเคมีที่รุนแรงหรือสภาพแวดล้อมที่รุนแรง
  - มีประวัติการใช้งานที่ไม่รู้จัก / ไม่มีเอกสารอ้างอิง
  - คุณมีข้อสงสัยใด ๆ เกี่ยวกับสภาพหรือความน่าเชื่อถือของอุปกรณ์

เมื่ออุปกรณ์ใกล้สิ้นอายุเนื่องจากมีการเปลี่ยนแปลงกฎหมาย มาตรฐาน เทคนิค หรือความไม่เข้ากันกับอุปกรณ์อื่นๆ

อุปกรณ์ที่ถอดออกจะไปไม่ถูกนำมาใช้ซึ่งกันและกันจะได้รับบริการยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรจากบุคคลที่มีอำนาจเป็นที่ยอมรับได้ หากจะยกเลิกการให้ผลิตภัณฑ์นี้ ก็ถอดออกจากอุปกรณ์และทำเครื่องหมายอุปกรณ์นี้เพื่อเลิกการใช้งานหรือ



หลายสิ่งเพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ในอนาคต

## 6. การใช้ผลิตภัณฑ์

SQUID ผลิตภัณฑ์โดยมีจุดยึดหลักจุดเดียวและจุดยึดรองสองจุดซึ่งตั้งไว้ที่มุม 90 องศาจากจุดยึดหลัก SQUID ได้รับการออกแบบมาให้ไหลลื่นในทิศทางใดก็ได้ มีการกำหนดค่าและการใช้งานจุดเชื่อมต่อได้หลายทิศทาง

การใช้งานหลักของ SQUID คือการจัดตำแหน่งของอุปกรณ์ควบคุมการลงน้ำหนักสองตัวในระบบ Twin Tension Rope System (TTRS) ที่สามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์สำหรับการดึงเชือก การลดระดับ และเปลี่ยนได้ จุดเหล่านี้อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมเพื่อให้ง่ายขึ้น โดยอาศัยตัวคาร์บอนเนอริ CMC ProSeries™ ("G") หรือ ProTech™ ("T") โดยเชื่อมต่อนำเข้าเป็นออร์ริงสองตัวที่แกนหลักของเชือกคาร์บอนเนอริหน้าเข้าหากัน วิธีนี้ทำให้ผู้ใช้สามารถติดตั้งอุปกรณ์ได้สองตัว เช่น CMC CLUTCH™ โดย Harken Industrial™ โดยวางเคียงข้างกัน โดยสามารถควบคุมด้านจับทั้งสองตัวให้ใช้งานพร้อมกันในระบบ TTRS ได้

SQUID ยังสามารถรองรับการใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ที่มีพื้นผิวขรุขระ ด้านเทคนิค ระบบเชิงกลที่ใช้กับเชือกในระบบ TTRS หรือการดำเนินการทางเทคนิคด้านอื่นๆ จุดยึดต่อหลักและรองได้รับการออกแบบมาให้ทำงานกับอุปกรณ์เสริมและชุดต่อที่หลากหลาย

เช่นเดียวกับอุปกรณ์ที่มีขลุ่ย โปรดคำนึงถึงข้อจำกัดในการรับโหลด วิธีการใช้ และเทคนิคที่เหมาะสม การอนุญาตให้ส่วนประกอบต่างๆ อยู่ในแนวเดียวกันกับน้ำหนักไหลลง สิ่งกีดขวางใดๆ ก็ตามที่เป็นอันตราย แผ่นกระจายน้ำหนักอาจเสียหายได้ภายใต้สภาวะการใช้งานที่ไม่เหมาะสม เช่น การไต่หรือรั้วหรือการตั้งอง แรงเฉือน หรือแรงบิด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงรวมบนรูใดๆ ไม่เกินมาตรฐานที่คุณกำหนดค่าไว้ ว่าเป็นภาระการทำงานที่ปลอดภัย

โปรดดูรูปภาพที่ 1 สำหรับอุปกรณ์แผ่นกระจายน้ำหนักที่ใช้สำหรับการกำหนดค่าโดยเฉพาะ หากคุณไม่แน่ใจในการใช้งานหรือเทคนิคที่เหมาะสม ให้ขอการฝึกอบรมที่เหมาะสมเกี่ยวกับผู้ใช้แผ่นกระจายน้ำหนักและงานเทคนิคเชือก

จุดยึดอุปกรณ์ควรอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้ และควรเป็นไปตามข้อกำหนดของมาตรฐาน EN 795 (ความแข็งแรงขั้นต่ำ 12kN) ในระบบยังมีการตก จำเป็นต้องตรวจสอบระยะห่างที่จำเป็นด้านล่างผู้ใช้ออกการใช้งานแต่ละครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้กระแทกพื้นหรือมีสิ่งกีดขวางในกรณีที่เกิดการตก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องเพื่อจำกัดความเสียหายและระยะเวลาในการตก สายรัดทั้งตัวเป็นอุปกรณ์ที่อนุญาตให้พ่วงร่างกายในระบบป้องกันการตกได้

การบำรุงรักษาและการดูแลรักษา

การพหพา การเก็บรักษา และการขนส่ง

ในระหว่างการใช้งาน การพหพา การจัดเก็บ และการขนส่ง ให้ปกป้องอุปกรณ์จากขอบที่มีความคม เปลวไฟ อุณหภูมิสุดขั้ว สนิม สารเคมีรุนแรง และความเสียหายเชิงกล ทำความสะอาดอุปกรณ์โดย

ใช้น้ำจืดที่สะอาดเพื่อขจัดฝุ่นหรือเศษซาก อย่าใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงในการทำความสะอาด หากอุปกรณ์เปียก ให้ขจัดความชื้นส่วนเกินออกด้วยผ้าที่มันขัดถู และปล่อยให้แห้งที่อุณหภูมิระหว่าง 10° C ถึง 30° C ห้ามใช้เครื่องย้อมอัดในผ้า เครื่องอบผ้า หรือการใช้ความร้อนโดยตรง ในระหว่างการจัดเก็บและขนส่ง ให้ปกป้องอุปกรณ์จากความร้อนที่ได้รับจากแสงแดดโดยตรง ความชื้น สนิม มีน้ำมัน หรือแรงกระแทกภายนอก อย่าเก็บอุปกรณ์ไว้ในที่ที่อาจสัมผัสกับอากาศชื้น

## 7. การรับประกันและการซ่อมแซม

หากผลิตภัณฑ์ CMC ของคุณมีข้อบกพร่องเนื่องจากมีข้อผิดพลาดหรือวัสดุ โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนลูกค้า CMC ที่ [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) สำหรับข้อมูลการรับประกันและบริการ การรับประกันของ CMC ไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายที่เกิดจากการดูแลที่ไม่เหมาะสม การใช้งานที่ไม่เหมาะสม การเปลี่ยนแปลงและการดัดแปลง ความเสียหายจากอุบัติเหตุ หรือการพังทลายของวัสดุตามธรรมชาติจากการใช้งานตามปกติ

ไม่ควรมีการดัดแปลงอุปกรณ์ในทางใดทางหนึ่งหรือดัดแปลงเพื่อให้สามารถแนบชิ้นส่วนเพิ่มเติมได้โดยไม่ต้องคำนึงว่าเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ผลิต หากส่วนประกอบดั้งเดิมได้รับการแก้ไขหรือถอดออกจากผลิตภัณฑ์ ด้านความปลอดภัยอาจถูกจำกัด งานซ่อมแซมทั้งหมดจะต้องดำเนินการโดยผู้ผลิต งานหรือการดัดแปลงอื่นๆ ทั้งหมดจะดำเนินการรับประกันเป็นโมฆะ และโปรด CMC ออกจากความรับผิดชอบทั้งหมดในฐานะผู้ผลิต

## 8. บันทึกอุปกรณ์

บันทึกผลการตรวจสอบตามระยะโดยละเอียดของคุณ โดยใช้ตารางตัวอย่างที่ไว้ในส่วนนี้ ข้อมูลที่เกี่ยวข้องได้แก่: ประเภท รุ่น ข้อมูลติดต่อของผู้ผลิต หมายเลขซีเรียลหรือหมายเลขประจำตัว วัน ผลิต การซื้อ การใช้งานครั้งแรก การตรวจสอบตามระยะครั้งถัดไป; ปัญหา ความเห็น ซีพียูตรวจและลายเซ็น หากอุปกรณ์ไม่ผ่านการตรวจสอบ ควรถอดออกจากการบริการและทำเครื่องหมายระบุอุปกรณ์ที่แยกการใช้งานหรือทำลายเพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ในอนาคต

คำประกาศความสอดคล้อง

CMC Rescue, Inc. ขอประกาศว่าความถี่สอดคล้องกับข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องของกฎระเบียบของสหภาพยุโรป สามารถดาวน์โหลด Declaration of Conformity ด่วนฉบับได้ที่เว็บไซต์ต่อไปนี้: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. UYGULAMA ALANI

SQUID arma plakası, çalışma, kurtarma ve teknik operasyonlar sırasında düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu ekipman (KKD) olarak tasarlanmıştır ve üretilmiştir. NFPA 2500 (1983), 2022 Baskısına göre Yüksek Taşınan Yardımcı Donanım olarak sınıflandırılmıştır. SQUID, PPE-R/ RFU 11.114 Sürüm 01, Yönetmelik (AB) 2016/425 ve CMC Teknik Şartname, No. 300020TSU1 yarıncı bir donanım plakasıdır. SQUID, sınırlamaları dışında veya tasarlandığı amaç dışında herhangi bir amaç için kullanılmamalıdır.

### Sorumluluk

Bu talimatlar ekipmanınızın doğru kullanımını açıklamaktadır. Uyarı sembolleri, ekipmanınızın kullanımıyla ilgili bazı potansiyel tehlikeler hakkında sizi bilgilendirir, ancak bunların hepsini açıklamak mümkün değildir. Her bir uyarı; dikkate almak ve ekipmanınızı doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdur. Bu ekipmanınız herhangi bir yanlış kullanım ek tehlikeler yaratacaktır. Herhangi bir sorunuz varsa veya bu talimatları anlamakta zorluk çekiyorsanız CMC ile iletişime geçin. Güncellemeler ve ek bilgiler için cmcpro.com adresini kontrol edin.

Bu ekipmanı kullanmadan önce, ortaya çıkabilecek acil durumlara başa çıkmak için bir kurtarma planınız olmalı ve tıbbi olarak uygun ve acil durumlarda kendi güvenliğinizi kontrol edebilecek durumda olmalısınız. Emniyet kemerinde hareketsiz asılı kalmak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Ekipmanı kullanmadan önce ve sonra kontrol edin. Üreticinin yazılı onayı olmadan ekipman üzerinde hiçbir değişiklik veya ekleme yapılmamalıdır.

### Kullanıcı Bilgileri

Kullanıcı Bilgileri ürünün kullanıcılarına sağlanmalıdır. NFPA 2500'ün 2022 baskısına dahil edilen NFPA 1983, Kullanıcı Bilgilerinin ekipmandan ayrılmasını ve bilgilerin kalıcı bir kayıta tutulmasını önermektedir. Standart ayrıca Kullanıcı Bilgilerinin bir kopyasının ekipmanla birlikte saklanması ve her kullanıldığında önce ve sonra bu bilgilere başvurulmasını önermektedir.

Can güvenliği ekipmanlarıyla ilgili ek bilgiler NFPA 1500 ve NFPA 1855 ve NFPA 1983'te bulunabilir ve NFPA 2500'ün 2022 baskısına dahil edilmiştir. Bu belge perakendeci tarafından güllü ülkenin dilinde kullanıcılara sağlanmalı ve kullanım sırasında ekipmanla birlikte saklanmalıdır. İlgili ulusal düzenlemelere uygun.

## 2. İZLENEBİLİRLİK & İŞARETLEMELER

(A) Üretici ve Ürün Adı (B) Standart İşaretleme (C) Yüksek Konfigürasyon Şeması (D) Kullanım Talimatlarını Dikkatlice Okuyun (E) CE İşareti ve Bu KKD'nin Üretimini Kontrol Eden Kuruluşun Numarası (F) Model Tanımlaması (G) Bireysel Numara:

## 3. NOMENCLATURE

(A) Birincil Bağlantı Noktası (B) İkincil Bağlantı Noktaları

## 4. UYUMLULUK

Bu ürünün sistemdeki diğer ekipmanlarla uyumlu olduğunu ve amaçlanan uygulamanın mevcut standartları karşıladığını doğrulayın. Bu ürünle birlikte kullanılan ekipman, yetki alanındaki ve/veya ülkenizdeki yasal gereklilikleri karşılamalı ve güvenli, işlevsel etkileşim sağlamalıdır.

Yüklemeden önce daima konektörlerin doğru şekilde konumlandırıldığını doğrulayın. SQUID bağlantı noktaları birden fazla konektörü kabul edecek şekilde tasarlanmıştır. Çoğu konektörün serbestçe hareket edebildiğinden emin olun. SQUID ile kullanılan ekipman ülkenizdeki mevcut standartları karşılamalıdır.

Bu ürünü diğer ekipmanlarla birleştirirken ve/veya bu ürünü bir kurtarma/düşürme sisteminde kullanırken, kullanıcılar kullanıldan önce tüm bileşenlerin talimatlarını anlamalı ve bu öğelerin güvenliğini yönlendiren birbiriyle etkileşime girmemesini sağlamak için bunlara uymalıdır.

Bu ürünle başka ekipmanlar birleştirildiğinde tehlikeler ortaya çıkabilir ve işlevsel tehlikeye girebilir. Standart dışı kullanım veya eklenen bileşenler için tüm sorumluluk kullanıcıya aittir. Ekipmanınızın uyumluluğundan emin değilseniz CMC ile iletişime geçin.

SQUID bağlantı noktaları öncelikle karabinalarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve çeşitli diğer bağlantı yöntemleriyle de uyumludur. Tüm bağlantılar, ilgili yüklere, fazlalıklara ve donanım uygulamalarına dayalı olarak risk açısından değerlendirilmelidir.

UYARI: SQUID'e doğrudan bağlandığında testlerin kopma mukavemeti azalabilir. CMC, bağlantıları yaparken yedeklilik ve yük paylaşımı için en iyi uygulamaları izlenmesini önerir.

## 5. DENETİM, DOĞRULANACAK NOKTALAR

### Tefiş

Kullanıcı güvenliği ekipman bütünlüğüne bağlıdır. Ekipman hizmete alınmadan önce ve her kullanıldığında önce ve sonra iyice incelenmelidir.

Ekipmanı, departmanınızın can güvenliği ekipmanını denetleme politikasına göre denetleyin. Ayrıca CMC, mevcut yönetmeliklere ve kullanım koşullarına bağlı olarak en az her 12 ayda bir yetkili bir kişi tarafından ayrıntılı bir inceleme yapılmasını önermektedir. Kullanım geçmişini takip etmek için ekipman günlüğüne tarih, denetçi adı ve denetim sonuçlarının yanı sıra diğer ilgili bilgileri kaydedin.

Her kullanımdan önce ve sonra kullanıcıları şunları yapmalıdır:

- Cihazın düzgün çalıştığını onaylayın.
- Ürün işaretlerini varlığını ve okunabilirliğini doğrulayın.
- Aşırı aşınma veya deformasyon, korozyon, keskin kenarlar, çatlaklar veya çapaklar gibi hasar belirtileri olmadığını doğrulayın. Küçük çentikler veya keskin noktalar zımpara bezi veya benzeri ile düzeltilmelidir.
- Kum, taş ve döktürlü gibi normal çalışmayı etkileyebilecek veya engellenebilecek kir veya yabancı cisimlerin varlığını kontrol edin.

Her kullanım sırasında kullanıcıları şunları yapmalıdır:

- Sistemdeki tüm ekipman parçalarının birbirlerine göre doğru konumlandırıldığını onaylayın.
- Cihazın durumunu ve sistemdeki diğer ekipmanlarla olan bağlantılarını izleyin.
- Hiçbir şeyin cihazın veya bileşenlerinin çalışmasını engellemesine izin vermemeyin.
- Cihazı ve bağlı konektörleri bir kenara veya keskin bir köşeye yerleştirmekten kaçının.
- Sistemdeki gevşekliği en aza indirecek çok yük riskini azaltın.

### Emeklilik

CMC donanım için bir son kullanma tarihi belirtmez çünkü hizmet ömrü büyük ölçüde nasıl ve nerede kullanıldığına bağlıdır. Kullanım türü, kullanım yoğunluğu ve kullanım ortamı, donanımın servis verilebilirliğini belirleyen faktörlerdir. Keskin kenarlara, aşırı sıcaklıklara, kimyasallara veya zorlu ortamlara maruz kalma gibi tek bir istisnai olay, yalnızca bir kullanımdan sonra emekliye ayrılma nedeni olabilir.

Bir cihaz şu durumlarda hizmetten çekilmelidir:

- Denetimden geçemediyse.
- Düzgün çalışmıyorsa.
- Üzerinde okunamayan ürün işaretleri varsa.
- Hasar veya aşırı aşınma belirtileri gösteriyorsa.
- Şok yükleri, düşmelere veya anormal kullanıma maruz kalmışsa.
- Sert kimyasal reaktiflere veya aşırı ortamlara maruz kalmışsa.
- Bilinmeyen bir kullanım geçmişi varsa.
- Durumu veya güvenilirliği konusunda herhangi bir şüphe varsa.

Mevzuattaki, standartlardaki, teknikteki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk nedeniyle kullanılmaz hale geldiğinde.

Kullanımdan kaldırılan ekipman, yetkili bir kişi tarafından bunun kabul edilebilir olduğu yazılı olarak onaylanana kadar tekrar kullanılmamalıdır.

Ürün kullanımdan kaldırılacaksa, kullanımdan kaldırılması ve uygun şekilde işaretleme veya daha fazla kullanılmasını önlemek için imha edilmelidir.

## 6. ÜRÜN KULLANIMI

SQUID, tek bir Birincil Bağlantı Noktası ve Birincil Bağlantı Noktasından 90 derece açıyla ayarlanmış iki İkincil Bağlantı Noktası ile üretilmiştir. Herhangi bir yönde yüklenilebilecek şekilde tasarlanan SQUID, çok sayıda olası donanım konfigürasyonu ve uygulaması sağlar.

SQUID'in birincil uygulaması, bir İkiz Gergi Halatı Sisteminde (İGHS) iki iniş kontrol cihazını hizalamaktır. Bu konfigürasyonda, Birincil Bağlantı Noktası ankraya bağlanmak için bir odak noktası sağlar. İkincil Bağlantı Noktaları, çekme, indirme ve belay için halat cihazlarının bağlanması için verir. Bu noktalar, omurgadan omurgaya konfigürasyonda iki CMC ProSeries™ ("G") veya ProTech™ ("T") karabina ile optimum uyumluluk için konumlandırılmıştır. Bu, kullanıcının CMC CLUTCH™ by Harken Industrial™ gibi iki cihazı, her iki kontrol kolunun İGHS'de aynı anda çalıştırılabileceği yan yana bir düzende kurmasına olanak tanır.

SQUID ayrıca İGHS, mekanik avantaj sistemleri veya diğer teknik işlemleri desteklemek için ek halat cihazlarıyla birlikte kullanılabilir. Birincil ve İkincil Bağlantı Noktaları, çok çeşitli yardımcı ekipman ve konektörlerle çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Tüm kurtarma ekipmanlarında olduğu gibi, yük sınırlamalarının, kullanım şeklinin ve uygun teknikğin farkında olun. Bileşenlerin yük ile hizalanmasına izin verin, herhangi bir kısıtlama tehlikelidir. Teçhizat plakaları aşırı yük veya eğilme, kesme veya burulma yüklerinin uygulanması gibi uygun-suz kullanım koşullarında arzalanabilir. Tek bir delik üzerindeki toplam kuvvetin güvenli çalışma yükü olarak belirlediğiniz değeri aşmadığından emin olun. Özel olarak derecelendirilmiş donanım konfigürasyonları için Şekil 1'e bakın. Doğru uygulama veya teknikten emin değilseniz, teçhizat plakası kullanımını ve teknik halat çalışması konusunda uygun eğitim alın.

Sistem için ankrak noktası tercihen kullanıcının pozisyonunun üzerinde bulunmalı ve EN 795 standardının gerekliliklerini karşılamalıdır (12kN minimum güç). Bir düşüş durdurma sisteminde, düşme durumunda yere veya bir engele çarpmaktan kaçınmak için her kullanımdan önce kullanıcının altındaki gerekli boşluğu kontrol etmek önemlidir. Düşme riskini ve uzunluğunu sınırlamak için bağlantı noktasının doğru konumlandırıldığından emin olun. Tam vücut kemeri, bir düşüş durdurma sisteminde vücudu desteklemek için izin verilen tek cihazdır.

## 7. BAKIM & ONARIM

### Taşıma, Depolama ve Nakliye

Tüm kullanım, taşıma, depolama ve nakliye sırasında ekipmanı keskin kenarlardan, alevden, aşırı sıcaklıklardan, pastan, güçlü kimyasallardan ve mekanik hasarlardan koruyun. Toz veya kalıntılar temizlemek için ekipmanı temiz tatl su kullanarak temizleyin. Temizlik için basınçlı yıkama makinesi kullanmayın. Ekipman ıslanırsa, aşındırıcı olmayan bir bezle fazla nemi alın ve 10° C ile 30° C arasındaki sıcaklıklarda kurumaya bırakın. Otomatik kurutucu, tamburlu kurutucu veya doğrudan ısı kullanmayın. Depolama ve taşıma sırasında ekipmanı ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, kimyasallardan, yağlardan ve hancı yüklerden veya darbelerden koruyun. Ekipmanın nemli havaya maruz kalabileceği yerlerde saklamayın.

### Garanti ve Onarımlar

CMC ürününüzde işçilik veya malzemenin kaynaklanan bir kusur varsa, garanti bilgileri ve servis için lütfen [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) adresinden CMC Müşteri Desteği ile iletişime geçin. CMC'nin garantisini, uygunsuz bakım, uygunsuz kullanım, değişiklikler ve modifikasyonlar, kazara malzeme veya uzun süreli kullanım ve zaman içinde malzemenin doğal olarak bozulması nedeniyle oluşan hasarı kapsamaz.

Ekipman, üreticinin yazılı tavsiyesi olmadan herhangi bir şekilde modifiye edilmemelidir veya ek parçaların takılması, uygun şekilde değiştirilmemelidir. Orijinal bileşenler değiştirilir veya üründen çıkarılırsa, güvenlik özellikleri kısıtlanabilir. Tüm onarım işleri üretici tarafından yapılmalıdır. Diğer tüm çalışmalar veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar ve CMC'yi üretici olarak tüm sorumluluk ve yükümlülüğün kurtarır.

## 8. EKİPMAN KAYITLARI

Bu bölümde verilen örnek tabloyu kullanarak ayrıntılı periyodik denetimizin sonuçlarını kaydedin. İlgili bilgiler şunları içerir: tip, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası veya bireysel numara, tarihler: üretim, satın alma, ilk kullanım, bir sonraki periyodik muayene; sorunlar, yorumlar, denetçinin adı ve imzası. Ekipman denetiminden geçemese, hizmetten çekilmeli ve uygun şekilde işaretleme veya daha fazla kullanılmasını önlemek için imha edilmelidir.

### Uygunluk Beyanı

CMC Rescue, Inc. bu ürünün temel gerekliliklere ve AB yönetmeliklerinin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Orijinal Uygunluk Beyanı aşağıdaki web sitesinden indirilebilir: [cmcpro.com](http://cmcpro.com)

## 1. LĨNH VỰC ỨNG DỤNG

Tất cả SQUID được thiết kế và sản xuất như một thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) dùng để bảo vệ chống rơi ngã trong quá trình làm việc, cứu hộ và hoạt động kỹ thuật trên cao. Nó được phân loại theo NFPA 2500 (1983), Phiên bản 2022 là Phần cứng phụ trợ chịu tải. SQUID là thiết bị được sản xuất theo PPE-R/RFU 11.114 Phiên bản 01, Quy định (EU) 2016/425 và Thông số kỹ thuật CMC, số 300020TS01. SQUID không được sử dụng ngoài các giới hạn của nó hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích dự kiến.

### Trách nhiệm

Những hướng dẫn này giải thích cách sử dụng đúng thiết bị của bạn. Các biểu tượng cảnh báo cho bạn biết một số mối nguy hiểm tiềm ẩn liên quan đến việc sử dụng thiết bị của bạn, nhưng không thể mô tả hết chúng. Bạn có trách nhiệm chú ý đến từng cảnh báo và sử dụng thiết bị của mình một cách chính xác. Bất kỳ việc lạm dụng thiết bị này sẽ tạo thêm những nguy hiểm. Hãy liên hệ với CMC nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào hoặc gặp khó khăn trong việc hiểu những hướng dẫn này. Kiểm tra cmcpro.com để biết thông tin cập nhật và thông tin bổ sung.

Trước khi sử dụng thiết bị này, bạn phải có sẵn kế hoạch cứu hộ để đối phó với mọi trường hợp khẩn cấp có thể phát sinh và phù hợp về mặt y tế cũng như có khả năng kiểm soát an ninh của chính bạn trong các tình huống khẩn cấp. Hệ thống treo bắt động trong dây đai có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong. Kiểm tra thiết bị trước và sau khi sử dụng. Không được thay đổi hoặc bổ sung thiết bị mà không có sự đồng ý bằng văn bản của nhà sản xuất.

### Thông tin người dùng

Thông tin người dùng sẽ được cung cấp cho người dùng sản phẩm. NFPA 1983, được tích hợp vào phiên bản 2022 của NFPA 2500, khuyến nghị tách Thông tin người dùng khỏi thiết bị và lưu giữ thông tin này trong hồ sơ vĩnh viễn. Tiêu chuẩn cũng khuyến nghị tạo một bản sao thông tin người dùng để lưu giữ cùng với thiết bị và thông tin đó phải được tham khảo trước và sau mỗi lần sử dụng.

Thông tin bổ sung về thiết bị an toàn tinh mạng có thể được tìm thấy trong

NFPA 1500, NFPA 1858 và NFPA 1983, được đưa vào phiên bản 2022 của NFPA 2500. Tài liệu này phải được nhà sản xuất cung cấp cho người dùng bằng ngôn ngữ của quốc gia tương ứng và phải được lưu giữ cùng với thiết bị khi nó đang được sử dụng. Tuân thủ các quy định quốc gia có liên quan.

## 2. TRUY XUẤT XUẤT XỨ & DẤU HIỆU

(A) Nhà sản xuất và Tên sản phẩm (B) Đánh dấu tiêu chuẩn (C) Sơ đồ cấu hình tải (D) Độc ký hướng dẫn sử dụng (E) Dấu CE và Số lượng Cơ quan Kiểm soát Sản xuất PPE này (F) Nhận dạng Mẫu (G) Số cá nhân:

## 3. DANH HIỆU

(A) Điểm gắn chính (B) Điểm gắn phụ

## 4. TƯƠNG THÍCH

Xác minh rằng sản phẩm này tương thích với các thiết bị khác trong hệ thống và các ứng dụng dự định của nó đáp ứng các tiêu chuẩn hiện hành. Thiết bị được sử dụng cùng với sản phẩm này phải đáp ứng các yêu cầu được quy định theo pháp lý khu vực và/hoặc quốc gia của bạn, đồng thời cung cấp khả năng tương tác an toàn và hiệu quả.

Luôn xác minh rằng các đầu nối được đặt đúng vị trí trước khi chúng chịu tải. Các điểm đính kèm SQUID được thiết kế để chấp nhận nhiều đầu nối. Đảm bảo nhiều đầu nối có thể di chuyển tự do. Thiết bị bị sử dụng với SQUID phải đáp ứng các tiêu chuẩn hiện hành ở quốc gia của bạn.

Khi kết hợp sản phẩm này với các thiết bị khác và/hoặc sử dụng sản phẩm này trong hệ thống cứu hộ/chống rơi ngã, người dùng phải hiểu hướng dẫn của tất cả các bộ phận trước khi sử dụng và tuân thủ chúng để đảm bảo rằng các khía cạnh an toàn của các bộ phận này không ảnh hưởng lẫn nhau.

Nguy hiểm có thể phát sinh và chức năng có thể bị tổn hại khi kết hợp thiết bị khác với sản phẩm này. Người dùng chịu mọi trách nhiệm đối với việc sử dụng không chuẩn hoặc các thành phần được thêm vào. Liên hệ với CMC nếu bạn không chắc chắn về khả năng tương thích của thiết bị.

Các điểm gắn SQUID được thiết kế chủ yếu để sử dụng với carabiner và cùng

tuông thích với nhiều phương thức kết nối khác. Tất cả các kết nối nên được đánh giá rủi ro dựa trên tải trọng, sự dãn thưa và các hoạt động gian lận có liên quan.

**CẢNH BÁO:** Độ bền đứt của vải có thể bị giảm khi kết nối trực tiếp với MỤC. CMC khuyến nghị thực hiện theo các phương pháp tốt nhất để đo lường và chia sẻ tải khi thực hiện kết nối.

## 5. KIỂM TRA, ĐIỂM CẦN XÁC MINH

### Điều tra

Sự an toàn của người dùng phụ thuộc vào tính toàn vẹn của thiết bị. Thiết bị phải được kiểm tra kỹ lưỡng trước khi đưa vào sử dụng, cũng như trước và sau mỗi lần sử dụng. Kiểm tra thiết bị theo chính sách về kiểm tra thiết bị an toàn sinh mạng. Ngoài ra, CMC khuyến nghị người có thẩm quyền tiến hành kiểm tra chi tiết ít nhất 12 tháng một lần tùy theo quy định hiện hành và điều kiện sử dụng. Ghi lại ngày, tên người kiểm tra và kết quả kiểm tra vào nhật ký thiết bị cũng như mọi thông tin liên quan khác để theo dõi lịch sử sử dụng.

Trước và sau mỗi lần sử dụng, người dùng nên:

- Xác nhận thiết bị đang hoạt động bình thường.
- Xác minh sự thể hiện và mức độ để đọc của nhãn sản phẩm.
- Xác minh rằng không có hiện tượng hao mòn quá mức hoặc có dấu hiệu hư hỏng như biến dạng, ăn mòn, cạnh sắc, vết nứt hoặc gỉ. Các vết khía nhỏ hoặc vết sắc nhọn có thể được làm phẳng bằng vải nhám hoặc vật liệu tương tự.
- Kiểm tra sự hiện diện của bụi bẩn hoặc vật lạ có thể ảnh hưởng hoặc cản trở hoạt động bình thường như sơn, cát, đá và mảnh vụn.

Trong mỗi lần sử dụng, người dùng nên:

- Xác nhận tất cả các thiết bị trong hệ thống được đặt đúng vị trí so với nhau.
- Giám sát tình trạng của thiết bị và các kết nối của nó với các thiết bị khác trong hệ thống.
- Không cho phép bất cứ điều gì can thiệp vào hoạt động của thiết bị hoặc các bộ phận của thiết bị.
- Tránh đặt thiết bị và các đầu nối đi kèm dựa vào các cạnh hoặc góc nhọn.
- Giám nguy cơ sốc tải bằng cách giảm thiểu độ trễ trong hệ thống.

## Tuổi thọ

CMC không chỉ định ngày hết hạn cho phần cứng vì tuổi thọ sử dụng phụ thuộc rất lớn vào cách thức và nơi sử dụng. Loại sử dụng, cường độ sử dụng và môi trường sử dụng đều là những yếu tố quyết định khả năng sử dụng của thiết bị. Một số kiện đặc biệt có thể khiến máy ngừng hoạt động chỉ sau một lần sử dụng, chẳng hạn như tiếp xúc với các dạng sắc, nhiệt độ khắc nghiệt, hóa chất hoặc môi trường khác nghiệt.

Một thiết bị phải được ngưng sử dụng khi:

- Thiết bị không vượt qua được bài kiểm tra.
- Thiết bị không hoạt động đúng.
- Thiết bị có nhãn hiệu sản phẩm khó đọc.
- Thiết bị có dấu hiệu hư hỏng hoặc hao mòn quá mức.
- Thiết bị đã bị sốc, rơi hoặc sử dụng bất thường.
- Thiết bị đã tiếp xúc với thuốc thử hóa học khác nghiệt hoặc môi trường khác nghiệt.
- Thiết bị có lịch sử sử dụng không xác định.
- Bạn có bất kỳ nghi ngờ nào về tình trạng hoặc độ tin cậy của thiết bị.

Khi thiết bị trở nên lỗi thời do những thay đổi về luật pháp, tiêu chuẩn, kỹ thuật hoặc không tương thích với các thiết bị khác.

Thiết bị đã bị thu hồi sẽ không được sử dụng lại cho đến khi được người có thẩm quyền xác nhận bằng văn bản rằng việc đó được chấp nhận. Nếu thiết bị bị ngưng sử dụng, hãy ngưng sử dụng và đánh dấu sản phẩm không phù hợp hoặc tiêu hủy để ngăn chặn việc sử dụng tiếp.

## 6. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

SQUID được sản xuất với một điểm neo chính và hai điểm neo phụ được đặt ở góc 90 độ so với điểm neo chính. Được thiết kế để chịu tải theo bất kỳ hướng nào, SQUID cung cấp vỏ cấu hình và ứng dụng có thể có.

Ứng dụng chính của SQUID là cần chèn hai thiết bị điều khiển hạ xuống trong Hệ thống dây căng dọi (TTRS). Trong cấu hình này, điểm neo chính cung cấp một điểm neo để kết nối với các điểm neo khác. Điểm neo phụ cho phép kết nối các thiết bị dây để kéo, hạ và neo. Các điểm này được định vị để có khả năng tương thích tối ưu với hai carabin-

er CMC ProSeries™ (“G”) hoặc ProTech™ (“T”) theo cấu hình với cốt sống. Điều này cho phép người dùng cài đặt hai thiết bị, đồng hạn như CMC CLUTCH™ của Harken Industrial™, theo cách sắp xếp cạnh nhau trong đó cả hai tay cầm điều khiển có thể được vận hành đồng thời trong TTRS.

SQUID cũng có thể được sử dụng với các thiết bị dây bungee để hỗ trợ TTRS, hệ thống lý thuyết cơ học hoặc các hoạt động kỹ thuật khác. Đầu nối chính và phụ được thiết kế để hoạt động với nhiều loại thiết bị phụ trợ và đầu nối.

Giống như tất cả các thiết bị cứu hộ, hãy lưu ý đến giới hạn tải trọng, các sử dụng và kỹ thuật phù hợp. Cho phép các bộ phận thẳng hàng với tải trọng, mọi sự cân trở đều nguy hiểm. Các tấm da lỗ có thể bị hỏng trong các điều kiện sử dụng không đúng cách như quá tải hoặc chịu tải trọng uốn, cắt hoặc xoắn. Đảm bảo rằng tổng lực tác dụng lên bất kỳ lỗ đơn lẻ nào không vượt quá mức bạn đã xác định là tải trọng làm việc an toàn. Tham khảo Hình 1 để biết cấu hình gian lận được xếp hạng cụ thể. Nếu bạn không chắc chắn về cách áp dụng hoặc kỹ thuật phù hợp, hãy tìm kiếm sự đào tạo thích hợp về cách sử dụng thiết bị và kỹ thuật sử dụng dây.

Điểm neo của hệ thống tốt nhất nên được đặt phía trên vị trí của người dùng và phải đáp ứng các yêu cầu của tiêu chuẩn EN 795 (cường độ tối thiểu 12kN). Trong hệ thống chống rơi ngã, điều cần thiết là phải kiểm tra khoảng trống cần thiết bên dưới người dùng trước mỗi lần sử dụng để tránh chạm đất hoặc chướng ngại vật trong trường hợp bị ngã. Đảm bảo rằng điểm neo được đặt đúng vị trí để hạn chế rủi ro và thời gian rơi. Dây đai toàn thân là thiết bị duy nhất được phép hỗ trợ có thể trong hệ thống chống rơi.

## 7. BẢO TRÌ & CHĂM SÓC

**Đóng gói, lưu trữ và vận chuyển**

Trong suốt quá trình sử dụng, đóng gói, bảo quản và vận chuyển, hãy bảo vệ thiết bị khỏi các cạnh sắc, ngọn lửa, nhiệt độ khắc nghiệt, rỉ sét, hóa chất mạnh và hư hỏng cơ học. Làm sạch thiết bị bằng nước sạch để loại bỏ bụi hoặc mảnh vụn. Không sử dụng máy rửa áp lực để làm sạch. Nếu thiết bị bị ướt, hãy loại bỏ độ ẩm dư thừa bằng vải không mài mòn và để khô trong không khí ở nhiệt độ từ 10° C đến 30° C. Không sử dụng máy giặt tự động, máy sấy hoặc nhiệt trực tiếp. Trong quá trình bảo

quản và vận chuyển, hãy bảo vệ thiết bị khỏi nhiệt độ cao, ánh nắng trực tiếp, độ ẩm, hóa chất, dầu và tải trọng các tác động bên ngoài. Không bao giờ nới thiết bị có thể tiếp xúc với không khí ẩm.

Bảo hành & Sửa chữa

Nếu sản phẩm CMC của bạn có lỗi do sản xuất hoặc vật liệu, vui lòng liên hệ với bộ phận Hỗ trợ khách hàng của CMC theo địa chỉ [info@cmcp.com](mailto:info@cmcp.com) để biết thông tin bảo hành và dịch vụ. Bảo hành của CMC không bao gồm các hư hỏng do chăm sóc không đúng cách, sử dụng, thay đổi và sửa đổi không đúng cách, hư hỏng do tai nạn hoặc hư hỏng tự nhiên của vật liệu trong quá trình sử dụng và thời gian kéo dài.

Không được sửa đổi thiết bị theo bất kỳ cách nào hoặc thay đổi để cho phép gắn các bộ phận bổ sung mà không có khuyến nghị bằng văn bản của nhà sản xuất. Nếu cần thành phần gốc bị sửa đổi hoặc loại bỏ khỏi sản phẩm, các khía cạnh an toàn của sản phẩm có thể bị hạn chế. Mọi công việc sửa chữa phải được thực hiện bởi nhà sản xuất. Tất cả các công việc hoặc sửa đổi khác đều làm mất hiệu lực bảo hành và miễn cho CMC mọi trách nhiệm pháp lý và trách nhiệm với tư cách là nhà sản xuất.

## 8. HỒ SƠ THIẾT BỊ

Ghi lại các quá kiểm tra định kỳ chi tiết của bạn bằng cách sử dụng bảng mẫu được cung cấp trong phần này. Thông tin liên quan bao gồm: loại, model, thông tin liên hệ của nhà sản xuất, số sê-ri hoặc số cá nhân, ngày: sản xuất, mua hàng, sử dụng lần đầu, kiểm tra định kỳ tiếp theo; vận đề, ý kiến, tên người kiểm tra và chữ ký. Nếu thiết bị không được kiểm tra thì phải ngừng sử dụng và đánh dấu phù hợp hoặc tiêu hủy để ngăn chặn việc sử dụng tiếp.

Tuyen bố về sự phù hợp

CMC Rescue, Inc. tuyên bố rằng bài viết này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định có liên quan trong quy định của EU. Tuyen bố về sự phù hợp ban đầu có thể được tải xuống tại trang web sau: [cmcp.com](http://cmcp.com).

## 1. 应用领域

SQUID 索具板是作为个人防护设备 (PPE) 设计和制造的, 用于在工作、救援和技术操作过程中提供坠落保护。它被归类为 NFPA 2500 (1983), 2022 版的承重辅助硬件。SQUID 是符合 PPE-R/RFU 11.114 版本 01、法规 (EU) 2016/425 和 CMC 技术规范 (编号 300020TS01) 的索具板。SQUID 的使用不得超出其限制范围, 也不得用于指定用途之外的任何其他目的。

### 责任

这些说明解释了设备的正确使用使用方法。警告符号会告诉您与使用设备有关的一些潜在危险, 但无法一一说明。您有责任注意每个警告并正确使用设备。任何错误使用本产品的行为都会带来额外的危险。如有任何疑问或难以理解这些说明, 请联系 SQUID。请查看 cmcpro.com, 了解更新和其他信息。

在使用该设备之前, 您必须制定好应对任何可能出现的紧急情况的救援计划, 并且身体健康, 能够在紧急情况下控制自己的安全。在安全带中一动不动地悬挂可能会造成严重伤害或死亡。使用前检查设备。未经制造商书面同意, 不得对设备进行任何改动或添加。

### 用户信息

应向产品用户提供用户信息。纳入 2022 年版 NFPA 2500 的 NFPA 1983 建议将“用户信息”与设备分开, 并在永久记录中保留该信息。该标准还建议制作一份“用户信息”副本, 与设备一起保存, 并在每次使用前参考该信息。

有关生命安全设备的其他信息可参见 NFPA 1500、NFPA 1858 和 NFPA 1983 (已纳入 NFPA 2500 的 2022 版)。该文件必须由零售商以相应国家的语言提供给用户, 并在设备使用时随身携带。遵守相关国家法规。

## 2. 可追溯性和标识

(A) 制造商和产品名称 (B) 标准标识 (C) 负载配置图 (D) 仔细阅读使用说明书 (E) CE 标志和负责人生产该个人防护设备的机构的编号 (F) 型号标识 (G) 个人编号:

## 3. 名称

(A) 主要附着点 (B) 次要附着点

## 4. 兼容性

验证本产品是否与系统中的其他设备兼容, 其预期应用是否符合行业标准。与本产品一起使用的设备必须符合您在司法管辖区和/或国家的监管要求, 并提供安全、实用的互动。

在装载连接器之前, 请务必确认连接器的位置是否正确。SQUID 连接点的设计可容纳多个连接器。确保多个连接器可以自由移动。与 SQUID 一起使用的设备必须符合贵国的现行标准。

在将本产品与其他设备组合和/或将本产品用于救援/防坠落系统时, 用户必须在使用前了解并遵守所有组件的说明, 以确保这些项目的安全方面不会相互干扰。

将其他设备与本产品结合使用可能会产生危险并影响其功能。用户对非标准使用或添加组件承担所有责任。如果不确定设备的兼容性, 请联系 CMC。

SQUID 连接点主要是为与安全扣配合使用而设计的, 也可与其他各种连接方法配合使用。所有连接都应根据所涉及的负载、冗余度和索具做法进行风险评估。

警告: 直接与 SQUID 连接时, 纺织品的断裂强度可能会降低。CMC 建议在连接时遵循冗余和负载分担的最佳实践。

## 5. 检查、核查要点

### 检查

用户安全取决于设备的完整性。设备在投入使用前以及每次使用前都应进行彻底检查。应根据贵部门的生命安全设备检查政策对设备进行检查。此外, CMC 建议由合格人员根据现行法规和使用条件至少每 12 个月进行一次详细检查。在设备日志中记录日期、检查员姓名、检查结果以及任何其他相关信息, 以跟踪使用历史。

每次使用前, 用户应对产品进行以下检查:

- 确认设备运行正常。
- 核实产品标识的存在和可读性。
- 确认没有过度磨损或损坏迹象, 如变形、腐蚀、尖锐边缘、裂缝或毛刺。轻微的划痕或尖锐点可用砂布或类似材料磨平。
- 检查是否存在可能影响或妨碍正常运行的污垢或异物, 如砂砾、沙子、石块和碎屑。

每次使用时, 用户应

- 确认系统中所有设备的位置都正确无误。
- 监控设备的状态及其与系统中其他设备的连接。
- 不要让任何东西干扰设备或其部件的运行。
- 避免将设备和连接的连接器放在边缘或尖角处。

- 尽量减少系统中的松弛, 从而降低冲击负荷的风险。

### 退休

CMC 没有规定硬件的失效日期, 因为其使用寿命在很大程度上取决于使用方式和地点、使用类型、使用强度和使用寿命等因素。单个特殊事件可能导致设备仅使用一次就报废, 如暴露在锋利边缘、极端温度、化学品或恶劣环境中。

在下列情况下, 设备必须停止使用

- 未能通过检查。
- 无法正常工作。
- 无法有难以辨认的产品标识。
- 有损坏或过度磨损的迹象。
- 受到过冲击磨擦、跌落或非正常使用。
- 曾接触过刺激性化学试剂或极端环境。
- 其使用历史不详。
- 您对其状况或可靠性有任何疑问。

因法规、标准、技术或其他设备不兼容而失效。

在主管人员书面确认可以再次使用之前, 不得再次使用已报废的设备。如果产品必须报废, 则应将其从服务中移除并做相应标记, 或将其销毁以防止继续使用。

## 6. 产品用途

SQUID 有一个主连接点和两个次连接点, 与主连接点成 90 度。

SQUID 可从任何方向装载, 因此可提供多种可能的索具配置和应用。

SQUID 的主要应用是在双张力绳索系统 (TTRS) 中对齐两个下降控制装置。在这种配置中, 主连接点提供了一个与锚具连接的焦点。辅助连接点可连接用于牵引、下降和系带的绳索装置。这些连接点的位置与两个 CMC ProSeries™ (“G”) 或 ProTech™ (“T”) 卡环的脊柱对脊柱配置具有最佳兼容性。这样, 用户就可以将两个设备 (如哈肯工业™的 CMC CLUTCH™) 并排安装, 在 TTRS 中同时操作两个控制手柄。

SQUID 还可与其他绳索装置配合使用, 以支持 TTRS、机械优势系统或其他技术操作。主连接点和辅助连接点可与各种辅助设备和连接器配合使用。

与所有救援设备一样, 要注意负载限制和正确的使用操作方式。让组件与负载保持一致, 任何超载行为都是危险的。在超载或施加弯曲、剪切或扭转负荷等不当使用条件下, 钻孔板可能会失效。确保任何单孔的总受力不超过您确定的安全工作负荷。具体的额定索具配置请参见图 1。如果您不确定正确的应用或技术, 请寻求有关钻机板使用和技术绳索作业的适当培训。

系统的锚点最好位于使用者位置的上方，并应符合 EN 795 标准的要求（最小强度为 12 千牛）。在防坠落系统中，每次使用前都必须检查使用者下方所需的间隙，以避免坠落时碰到地面或障碍物。确保锚点位置正确，以限制坠落风险和长度。全身安全带是唯一允许在防坠落系统中支撑身体的装置。

## 7. 维护和保养

### 携带、储存和运输

在所有使用、携带、储存和运输过程中，应保护设备免受尖锐边缘、火焰、极端温度、腐蚀性、强化学品和机械损坏的影响。使用干净的清水清洗设备，清除灰尘或碎屑。请勿使用高压清洗机进行清洗。如果设备被弄湿，请使用非研磨布清除多余的水分，并在 10° C 至 30° C 的温度下晾干。在存放和运输过程中，应防止设备受热、阳光直射、潮湿、化学物质、油类和外部负载或撞击。请勿将设备存放在潮湿空气的地方。

### 保修和维修

如果您的 CMC 产品因工艺或材料原因出现缺陷，请通过 [info@cmcpro.com](mailto:info@cmcpro.com) 联系 CMC 客户支持部门，获取保修信息和维修服务。CMC 的保修范围不包括因护理不当、使用不当、改动和修改、意外损坏或长时间使用后材料自然分解而造成的损坏。

在没有制造商书面建议的情况下，不得以任何方式对设备进行改装或改动以安装其他部件。如果对产品的原始部件进行改装或拆除，其安全性能可能会受到限制。所有维修工作均应由制造商进行。所有改装或其他非标准规范操作均使保修失效，并免除 CMC 作为制造商的所有责任和义务。

## 8. 设备记录

使用本节提供的样表记录详细的定期检查结果。相关信息包括：类型、型号、制造商联系信息、序列号或单独编号、日期；制造、购买、首次使用、下次定期检查；问题、评论、检查员姓名和签名。如果设备未能通过检查，则应停止使用并作相应标记或销毁，以防止继续使用。

### 合格声明

CMC Rescue, Inc. 声明本产品符合欧盟法规的基本要求和相关规定。符合性声明原件可在以下网站下载：[cmcpro.com](http://cmcpro.com)。

Learn more about  
your SQUID



CMC Rescue, Inc.  
6740 Cortona Drive  
Goleta, CA 93117, USA  
805-562-9120 / 800-235-5741  
cmcpro.com

ISO 9001 Certified

© CMC Rescue, Inc.

All rights reserved CMC and **X** are registered marks of CMC Rescue Inc.

Control No.: 910021\_Rev00